



Wire & Cable ASIA 线缆展



INTERWIRE
TRADE EXPOSITION

March 2011 US\$33*

KIESELSTEIN®
WIRE SOLUTIONS

Visit us at:



Customized Solutions for Wire Drawing and Draw-Peeling Technology

Dedicated draw-peeling line in our R&D testing center provides you the unique opportunity to evaluate surface quality on your wire



www.kieselstein-group.com



SUPERMAC INDUSTRIES (INDIA) LTD
AN ISO 9001 CERTIFIED COMPANY

OUR PRODUCT RANGE

- Insulation Line and Sheathing Line for House Wiring & Control Cables
- Insulation Line and Sheathing Line for Power Cables
- Triple Extrusion Line for SIOPLAS (XLPE) Cable
- CCV Line for LV/MV Power Cables upto 132 KVA
- Extruders
- Cross- Head
- Haul-Off Caterpillar
- Capstan
- Take-up and Pay-Off



**PIONEERING INNOVATIVE TECHNOLOGIES AND SYSTEMS
FOR CABLE INDUSTRIES.**



A NAME THAT'S SYNONYMOUS WITH

CABLES
THE WORLD OVER

Head Office

A-29, Naraina Industrial Area, Phase-1, New Delhi-110028, India
Phone.: +91-11-25896041, 25896042, Fax No.: +91-11-25798674
E-mail.: office@supermacindia.com

Works

Plot No 2 Sector 6, IMT Manesar, Gurgaon Haryana, India
Tel.No.: +91-124-4690500, Fax No.: +91-124-4690501
E-mail.: jasvinder@supermacindia.com

www.supermacindia.com



Other available range of products:

Full range of Stranding and Cabling equipment for **Power Cables**

C.M. Caballé, S.A. offers a full range of rotating equipment for conductor stranding, laying up and screening/armouring of power cables:

- Double Twist Strander
- Rigid Strander
- Drum Twister
- Single Twist Strander
- Bow Skip Strander
- Tubular Strander
- Planetary Strander
- SZ Strander

More than 60 years of experience combined with the use of the latest technologies allows Caballé to provide the most suitable equipment for each application maintaining its leadership position in the international market.



Construcciones Mecánicas Caballé, S.A.

www.cmcaballe.es

Headquarters
Progreso, 293-299
08918 Badalona
Barcelona - Spain
Tel.: +34 93 460 14 13
Fax: +34 93 399 00 08
P.O. Box 97
caballe@cmcaballe.es

Built to Rotate

caballé

power



First Class Stranding

with all the advances associated with the name SKET

We design, develop, manufacture and supply machinery and equipment for the manufacture of steel wire rope, steel cord, low relaxation prestressed concrete wire and strand, telecommu-

nications cable (copper and fibre optic cable), power cable, submarine cable and OPGW cable. Installation and commissioning, reconditioning and upgrading, personnel training and after sales service.



» Even in terms of measuring technology you can book first class.«

Do you want to know more?
www.sikora.net

Katja Giersch, Head of Corporate Communications,
SIKORA AG



X-RAY 6000

Online wall thickness, eccentricity, ovality and diameter measuring system for insulating and jacketing lines

LASER Series 6000

Online dual-axis diameter gauge heads for wire and cable production lines

Significant cost reduction
Optimized productivity
Continuous quality control



SIKORA
Technology To Perfection

DONGJIAGANG

A Specialist Manufacturer of Wire and Cable Machinery

DONGJIAGANG

MECHANICAL & ELECTRICAL EQUIPMENT CO., LTD.
DONGJIAGANG MECHANICAL & ELECTRICAL EQUIPMENT CO., LTD.



Casting Wheel



Continuous Lead Extruder



Rolling Stand



Roller



Rigid Strander Type JLK Series



High Speed Tubular Strander Type JG630/6 with Large Bearings



DONGJIAGANG MECHANICAL & ELECTRICAL EQUIPMENT CO., LTD.

DONGJIAGANG MECHANICAL & ELECTRICAL EQUIPMENT CO., LTD.
DONGJIAGANG MECHANICAL & ELECTRICAL EQUIPMENT CO., LTD.



**Copper Wire Drawing Machine Type LHD 450 Series
(With Continuous Annealer and Quick Die-change)**



**Aluminum & Aluminum Alloy Wire Drawing Machine Type LHD 450 Series
(High Speed Aluminum & Aluminum Alloy Rod Breakdown Machine)**



Wire Drawing Machine Type LHD 700/5(7)



**Aluminum or Aluminum Alloy Rod Continuous Casting
& Rolling Line Type ZZR Series**



Copper Rod Continuous Casting & Rolling Line Type ZZR Series

Major Product Lines:

- Copper rod continuous casting and rolling line
- Aluminum(aluminum alloy) rod continuous casting and rolling line
- Drawing machine for copper, aluminum,aluminum alloy wire
- Stranding machine
- Laying-up machine
- Continuous Extruder

DONGJIAGANG MECHANICAL & ELECTRICAL EQUIPMENT CO., LTD.

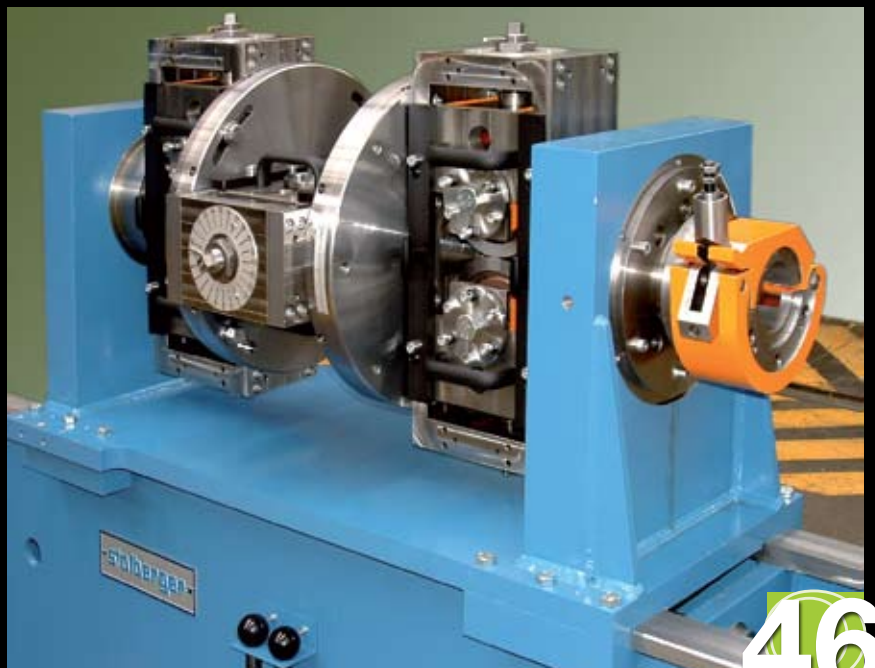
Middle Section of Bohai Road
Jinyang Industrial Development Area, Deyang
Sichuan 618000, China
Tel: +86 838 2305777 / 2824333 / 2827301
Fax: +86 838 2208658 / 2823311 / 2824999
E-mail: dongjiagang@yahoo.com.cn/ sales@ebp.cn
Http://www.ebp.cn

Contents


in this issue

- 8 Industry News
- 26 行业新闻
- 32 Telecom News
- 36 通信新闻
- 38 From the Americas
- 44 来自美国的消息
- 46 Technology News
- 60 技术与产品
- 66 Interwire 2011
- 66 2011 Interwire
美国线缆展
- 72 wire Russia
- 72 2011俄罗斯线缆展
- 76 Cable production
- 80 电缆生产
- 82 Spring &
fastener tooling
- 86 弹簧和紧固件加工工具
- 95 Editorial Index
- 95 通讯目录
- 95 Advertisers Index
- 95 广告索引

9



46

When you have finished with
this magazine please recycle it 

66



72



76



82

Technical Articles

88 New technology for lubricating cold extrusion materials and cold heading wire by Jude Burke, Chemetall PLC UK

92 冷挤出材料和冷锻线润滑新技术
撰文：英国Chemetall PLC, Jude Burke

Editor (编辑):..... David Bell
Features Editor – USA
 (专栏编辑 – 美国):.....Dorothy Fabian
Editorial Assistant
 (助理文字编辑):.....Christian Bradley
Design/Production (设计/制作):..... Julie Tomlin
Production (制作):.....Lisa Benjamin

Translation (翻译经理):..... Tony Zhou
 Jianye Yang
 Linda Li

Advertising/Marketing:..... Jason Smith
 (广告/营销):..... UK and ROW
 Giuliana Benedetto
 Italy
 Hendrike Morriss
 Germany, Austria, Switzerland
 Doug Zirkle
 USA, Canada
 Linda Li
 中国
 Jeroo Vandrevala
 India/Pakistan

Advertisement Coordinator
 (广告联络人):..... Liz Hughes
Accounts Manager (财务经理):..... Richard Babbedge
Subscriptions (订阅)..... Liz Hughes
Publisher (发行人):..... Caroline Sullens
Founder (创办人):.....John C Hogg

Europe (欧洲)
Advertising/Marketing & Editorial
 (广告, 营销及编辑部)
 46 Holly Walk, Leamington Spa
 Warwickshire CV32 4HY, UK
 Tel (电话):..... +44 1926 334137
 Fax (传真):..... +44 1926 314755
 Email (电子邮箱):..... wca@intras.co.uk
 Website (网站):..... www.read-wca.com

USA (美国)
Advertising/Marketing (广告/营销)
 Doug Zirkle
 Tel (电话):..... +1 203 794 0444
 Email (电子邮箱):..... doug@intras.co.uk

India (印度)
 Jintras Ltd – Jeroo Vandrevala
 Subarna (Ground Floor), P21/N, Block A
 New Alipore, Kolkata 700 053, India
 Tel (电话):..... +91 33 2407 07 01
 Fax (传真):..... +91 33 2407 07 00
 Email (电子邮箱):..... jeroo@intras.co.uk

This publication and its full contents of layout, text, images, and graphics is copyright protected. No part of this publication may be reproduced in any form or by any means, electronic or mechanical including photocopying, recording or any other storage or retrieval system without the publisher's written permission. The publisher, owners, agents, printers, editors and contributors cannot be held responsible for and hereby exclude all liability whatsoever for errors, omissions or the accuracy and claims printed or inferred in the editorial or advertisements published in this, previous or subsequent editions or for any damages, costs or losses caused thereby. Wire & Cable ASIA reserves the right to edit, reword and subedit all editorial submissions in accordance with editorial policy. Wire & Cable ASIA expressed graphically or by text is a registered name and style trademark of Intras Ltd, UK. All matters relating to this Disclaimer are governed by the laws of England.

《亚洲线缆》杂志所有图文受版权保护。未经书面授权不得全部或部分以任何方式转载。出版商、编写者、代理商、印刷商及投稿者对在本期、以前、以及将来刊登的稿件或广告的准确性和提出的索赔不承担责任。英国Intras Ltd 公司拥有《亚洲线缆》(Wire & Cable ASIA) 图像和文字注册商标。

Wire & Cable ASIA is published six times a year. It is distributed throughout North and South-east Asia to registered readers in wire, cable and wire component producer and consumer industries. Annual subscriptions are available from just US\$80.

《亚洲线缆》一年出版六期, 面向整个北亚、东南亚地区的电线、电缆和线材制品的生产商和用户发行。订阅一年: 欧元140; 英镑120; 美元195。



© Intras Ltd ISSN 0218-3277



'Detail of St Basil's, Red Square, Moscow'
 Photo credit: www.bigstockphoto.com
 Photographer: 'cascoly'; (Steve Estvanik)

May 2011

23-26: **wire Russia 2011** – trade exhibition – Moscow, Russia
Organisers:
 Messe Düsseldorf GmbH
Fax: +49 211 4560 7740
Email: info@wire-russia.com
Website: www.wire-russia.com



'Versailles'
 Photo credit: www.bigstockphoto.com
 Photographer: 'Fyletto' (Filip Fuxa)

June 2011

19-23: **JICABLE** – conference and trade exhibition – Versailles, France
Organisers: SEE
Email: jicable@see.assoc.fr
Website: www.jicable.org

June 2011

23-25: **Guangzhou International Wire Exhibition** – exhibition – Guangzhou, China
Organisers:
 Julang Exhibition Co Ltd
Email: meiwen@juland.com.cn
Website: www.julang.com.cn

September 2011

13-15: **wire/Tube SE Asia** – exhibition – Bangkok, Thailand
Organisers:
 Messe Düsseldorf Asia Pte Ltd
Fax: +65 6332 9655
Email: wire@mda.com.sg
Website: www.wire-southeastasia.com

October 2011

4-6: **WiCAB** – trade exhibition – São Paulo, Brazil
Organisers: Grupo CIPA Ltda
Website: www.wicabfair.com.br

November 2011

7-8: **CabWire** – technical conference – Düsseldorf, Germany
Organisers: IWMA
Email: info@iwma.org
Website: www.iwma.org

March 2012

26-30: **wire/Tube Düsseldorf** – trade exhibition – Düsseldorf, Germany
Organisers: Messe Düsseldorf
Fax: +49 211 45 60668
Email: wire@messe-duesseldorf.de
Website: www.wire.de

September 2012

25-28: **wire China 2012** – trade exhibition – SNIEC Shanghai, China
Organisers:
 Messe Düsseldorf China
Fax: +86 21 5027 8138
Email: wire@mdc.com.cn
Website: www.wirechina.net

October 2012

29-31: **Wire and Cable India** – trade exhibition – Mumbai, India
Organisers: Messe Düsseldorf
Email: info@md-india.com
Website: www.md-india.com



○ Second expansion order for Ebner

Ebner's major role in second expansion

The Korean joint venture between POSCO and SeAH Special Steel, POS – SeAH Steel Wire (Nantong) Co Ltd, located near Shanghai, has placed an order with Ebner for the second expansion phase of the existing bell annealer facility.

This is to anneal hot rolled and cold formed steel wire in straight hydrogen or nitrogen atmosphere.

With this second expansion phase, comprising two workbases and related equipment, the HICON/H₂® bell annealer facility now comprises five workbases, three heating bells, two cooling bells, electrical systems

including a visualisation system and shared facilities such as hydraulic and pressure control systems.

The facility can process charges of up to 50 tons of cold-heading grade or ball bearing steel for annealing at up to 810°C.

The facility is scheduled to start production in mid-2011.

EBNER Industrieofenbau GmbH – Austria
Fax: +43 732 6868
Email: office@ebner.cc
Website: www.ebner.cc

DSM's €48 million stake in Taiwan's AGI

Royal DSM NV is to buy a 51 per cent stake in AGI Corporation of Taiwan for around €48 million. The deal will be completed through a subscription for newly to be issued shares combined with a public tender offer.

Royal DSM NV – Netherlands
Fax: +31 45 571 97 53
Email: info@dsm.com
Website: www.dsm.com

Breaking ground on second facility as recycling business booms in China

Lihua – makers of refined copper products and superfine and magnet wire and copper clad aluminium wire – has broken ground on its second copper recycling facility following the acquisition of Land Use Rights from the Jiangsu provincial government.

The new recycling and smelting facility, which is expected to open during the second half of 2011, is being built on around 30 acres of land located adjacent to Lihua's existing copper recycling facility in Danyang, China.

Based on the company's construction plan, the facility will initially house two smelters, and will double Lihua's annual refined copper production capacity to 100,000 tons.

Total costs associated with the new facility, including the acquisition of 50-year Land Use Rights, construction and equipment are expected to total \$35-\$40m.

The construction and all associated costs will be fully funded from Lihua's cash on hand, which totalled \$87m as of 30th June, 2010.

"We are pleased to secure these land use rights and to break ground on our second copper recycling facility, which will provide us with a much needed increase in refinery capacity as we work to keep up with the tremendous demand that exists for our products in the Chinese market," said Jianhua Zhu, chairman and CEO of Lihua.

"We have received 2011 copper anode supply contracts and customer demand indications totalling 110,000 metric tons, which exceeds our estimated refinery capacity for the full year, reinforcing our belief in the sizeable market opportunity that exists for this product and supporting our decision to launch the anode product line during the second quarter of 2010.

"Demand for our other products remains strong as well, and we believe that this capacity addition will allow Lihua to capture additional share of the Chinese copper market."

Mr Zhu added: "Similar to our current facility, this new facility is designed and constructed to meet the most stringent environmental standards, and includes a smoke collection system to filter the exhaust, as well as a water collection system which allows Lihua to recycle the water used for the cooling of molten copper, in addition to a variety of other technologies.

"Our recycled copper products carry numerous ecological benefits over products made from newly-mined copper."

Lihua International – China
Fax: +86 511 86312040
Email: info@lihuaint.com
Website: www.lihuaint.com



CABLE TECH MACHINES

(An ISO 9001 : 2008 Company)

India's leading Wire & Cable Machinery Manufacturer

Skype ID : cable.tech1

OUR PRODUCTS & SERVICES

Conductor Machinery	Rod Break Down Machine, Tubular/Skip Strander, Rigid/Planetary Stranding Machines
Power Cable (ABC/LT/HT) Machinery	Rod Break Down Machine, Tubular/Skip Strander, Rigid/Planetary Stranding Machines, Wire/Strip Armoring Machines - Rigid/Planetary Type (Single/Multiple Carriage)
Control & Communication Cable Machinery	S-Z Stranding Lines, Drum Twisters, Steel Tape Armoring Machines, High Speed Automatic Core Re-winding Lines, Multi Core Cable Laying Up Machines
Rope Making Machinery	Planetary Strander, Tubular Strander
Take-up & Pay-off	Portal Self Traversing Type, Bridge Type, Column Type, Cantilever Type up to 5000 mm
Caterpillar/Capstan	Pneumatic Actuated Fix/Rotating Caterpillar & Capstan



WORKS : Plot No. 143 & 150, Nangla Gajipur Road, Gajipur, Faridabad 121004 India

CORP. OFF. : CTM House, 1485 Sector 55, Faridabad 121004 India

Tel.: +91 9811010197, +91 7838939350 • **Fax:** +91-129-2440214/2440537

mail: info@cabletechindia.com, ctm97@rediffmail.com **web:** www.cabletechindia.com

Technology increases die durability

Due to Weilly Diamond Company's diamond die reinforcement and polishing technology, customers can expect an increase in durability of their dies by up to 20 per cent.

Dies provided by the Taiwanese company include the square diamond die, rectangular diamond die and hexagonal diamond die.

Weilly can even provide the customer special particular diamond die as long as they can provide the detailed drawing.

Weilly Diamond Industrial Co Ltd – Taiwan
Fax: +886 3470 7162
Email: info@weilly.com.tw
Website: www.weilly.com.tw

Havells doubles capacity after Rs 1.2bn investment

Electrical and power equipment giant Havells India has doubled its cable and wire manufacturing capability after an investment of Rs 120 crore (Rs 1.2 billion).

The company, with a market share of 10 per cent of the Rs12,000 crore cable and wire industry in India, expanded its manufacturing plant at Alwar in Rajasthan to make Rs 2,400 crore worth of electrical goods.

"The expansion is in line with the demand the market is witnessing in

both the domestic and international markets," said Sunil Sikka, president.

According to him, the capacity expansion will also help the company in meeting the growing domestic demand and also to target new emerging markets such as the Middle East and Africa region.

Havells – India
Fax: +91 120 4772 000
Email: marketing@havells.com
Website: www.havells.com

New president after reorganisation

Custom Cable Industries, a leading connectivity company with national presence and global distribution, has selected Thomas Ward as its new president. The company was recently reorganised following its voluntary petition under Chapter 11 of the US

Bankruptcy Code to reorganise and implement a balance sheet restructuring.

Custom Cable Industries – USA
Fax: +1 813 623 3534
Email: info@customcable.com
Website: www.customcable.com

Transmitting energy since 1964...



PVC Insulated Building Wires : H05V-U, H07V-U, H07V-R, H05V-K, H07V-K, H03VH-H, NYM, H03VV-F, H03VVH2-F, H05VV-F, H05VVH2-F, Flat Twin Cables
PVC Insulated Low Voltage and Armoured Cables : NYY, NYCY, NYRY, NYFGY Cables
XLPE Insulated Low Voltage and Armoured Cables : N2XY, N2XCY, N2XRY Cables
Stranded Copper Conductors

SURTEL KABLO Sefakoy Fevzi Cakmak Cd. 34295
 Istanbul-TURKEY, info@surtel.com.tr
 Phone : +90 212 411 16 00 Fax : +90 212 624 21 58
www.surtelkablo.com.tr

Qunye QUNYE ELECTRICAL CO.,LTD.

Qunye Spool
 expert
 comparable
 trustable

Tel: +86-514-87381010 +86-514-87381188
 Fax: +86-514-87383456
 E-mail: queye@qunyeglobe.com qunye@qunye.com.cn

If you
can
dream it,
you can
do it.

Walt Disney

Visit us at:
INTERWIRE
TRADE EXPOSITION
3 - 5 May 2011
Atlanta, Georgia, USA
Booth # 1540



23 - 26 May 2011
Moscow, Russia

Our amazing JACKETMASTER solutions meet and exceed your demands in the production of extruded conductors for sector cables or for flat cables.

We don't calculate an expected dimension, we measure and control precisely the exact shape of any sector cable or flat conductor. Before and after extrusion, oscillating laser measuring heads dynamically acquire and immediately measure with extreme precision the wall thickness of single conductors of any shape.

The result: true measurements, sustainable process optimization, superlative quality assurance and maximum material savings.

Contact us – and get the future under control: askme@zumbach.ch



- True measurement of all sector and flat cable shapes - **A dream come true.**

Zumbach Electronics

*Switzerland, Argentina, Benelux, Brazil, China,
France, Germany, India, Italy, Spain, Taiwan,
UK, USA*

www.zumbach.com

Wire Welding Machines

**Manufacturers of the
"Microwelder"™
Wire Resistance
Butt Welding Machines
Models EH & SG:**

Range covers 0.30 - 9.5mm dia

**SUITABLE FOR VARIOUS
MATERIALS SHAPES & SIZES**



*New machines, Spare parts, Repairs/
Refurbish, both old and newer versions*

**For more information visit our websites
www.rymereng.co.uk
www.microwelder.co.uk**

Rymer Engineering

Heber Street Works, Keighley,
West Yorkshire BD21 5JU, UK
Tel: +44 (0) 1535 665335

New editor for Wire & Cable ASIA and EuroWire

International multi-media group INTRAS has welcomed back David Bell as editor of two of its flagship trade journals.

David, who has a 25-year career in the UK's weekly newspaper industry, will edit INTRAS's EuroWire and Wire & Cable ASIA magazines.

Returning after a two-year sabbatical in newspapers at what he describes as an "exciting time" for the magazines, he said: "The success of our publications is in always reporting the latest international wire and cable industry news, technological innovations, in-depth technical articles and trade show reports. We provide all that industry professionals need to know and that is why we continue to be the market leaders.

"However, the industry is constantly evolving and we've got even more fresh ideas for both magazines which we will be implementing during 2011.

"I'm looking forward to getting out and meeting our valued clients around the world."

British-based INTRAS is a leading multi-media service organisation within the wire and cable and tube and pipe industries, with four international flagship trade journals. First launched 18 years ago, the wire magazines are produced in a range of languages with readers in 89 countries worldwide.

Managing director Caroline Sullens said: "We're delighted that David is heading our EuroWire and Wire & Cable ASIA magazines. His grounding in journalism enables him to get right to the very heart of what is new and exciting about the industry and he has a proven record of providing essential trade information for our global market.

"INTRAS provides its clients with unrivalled support in terms of corporate and promotional marketing, enhancing sales and promoting brand awareness through all the magazines – and at trade exhibitions across the world.

"A great advantage for our advertisers is the strong links we have – and the unique supporting role we play – with many international trade fair organisers and exhibition owners. Our 26 years experience in developing and marketing niche wire & tube industry events, together with our leading industry trade



○ David Bell – back in the editor's chair

publications, means we are able to offer a unique and unrivalled service."

INTRAS Ltd – UK
Fax: +44 1926 314755
Email: david@intras.co.uk
Website: www.intras.co.uk

DUBAL Aluminium orders batch homogenising plant

Dubai Aluminium Company Ltd (DUBAL), United Arab Emirates, has placed an order with Hertwich Engineering, Austria, for the supply and commissioning of a batch homogenising facility.

The scope comprises two batch homogenising furnaces as well as one air cooling station. The facility is fully automated and heating is regulated through measurement of the air and metal temperatures.

The same concept is employed in the cooling station to ensure efficient cooling.

Hertwich Engineering GmbH – Austria
Fax: +43 7722 806 122
Email: info@hertwich.com
Website: www.hertwich.com



30 years of professional skills on bunchers, help you to reach the goal of making good quality wires & cables



**DOUBLE TWIST BUNCHERS
LAN CABLE MACHINES
PAY OFFS**



See more info at:
www.enshiang.com.tw
es_taiwan@msa.hinet.net

ENSHIANG MACHINERY ENTERPRISE CO., LTD.



POURTIER
GAUDER GROUP



SETIC
GAUDER GROUP

POURTIER s.a.s. France - Tel. : +33 1 64 21 84 00 - pourtier@gaudergroup.com / SETIC s.a.s France - Tel. : +33 4 77 23 25 55 - setic@gaudergroup.com

POWER CABLE



Double Twist 560 ... 1800



Rigid Stranding lines RFS 630 / 800



Drum Twister lines DTPC 1600 ... 5000

LV, MV, HV and EHV Milliken Cable Production

High Quality : Heavy-duty Equipment **Made in Europe**
Complete Offer : Process Definition & Product Start-up
Proven & Safe Solutions : Core Business for Many Years

www.gaudergroup.com





○ Optical fibre secondary coating line

Extensive range from Shanghai

Shanghai Yupin Communication use their technicians vast experience in the research and manufacturing of optical fibre and cable machines.

The extensive product range includes:

- Optical fibre drawing tower
- Plastic optical fibre drawing tower
- High speed rewinding and colouring machine
- Optical fibre secondary coating line
- Optical fibre ribbon secondary coating line
- SZ stranding line for loose tube
- Optical fibre sheathing line
- Optical fibre tight buffer jacketing line
- SZ stranding premise cable jacketing line
- Plastic optical fibre (POF) jacketing line
- Stainless steel optical fibre loose tube welding line
- 24 reel Kevlar Strander, and other individual components

Shanghai Yupin Communication Technology Co Ltd – China

Fax: +86 21 6763 9103

Email: info@shyptec.com

Website: www.shyptec.com


ANBAO



Hard Drawn Wire on
450-1000kgs Spools



Galvanized Wire Strand



Armouring Wire for Cable



Oil Tempered Spring Wire

Metal Wire: iron wire, galvanized wire, redrawn galvanized wire, Galfan wire, copper coated wire, PVC(PE) coated wire, stainless steel wire, Ultra fine ss wire, cable armouring wire, ACSR wire, spring wire, oil tempered spring wire, staple wire Strand: ACSR strand, guy wire, stay wire, overhead strand (ASTM A475 ASTM A363 ASTM A498 IEC60858)

Anbao(Qinhuangdao) Wire & Mesh Co.,Ltd

Add:33 Qinhuangxi street P.R. China 066000 Tel: +86-335-3893600 Fax:+86-335-3870760
Email:anbao@anbao.com Web: www.anbao.com

專業制造電綫電纜光纜設備

Specialized in manufacturing all kinds of wire,cable,and fiber cable equipments



UL電子線生產線 光伏電纜生產線 電纜纜生產線 PU生產線 高密度、低密度生產線 BV、BVR生產線 彩帶挤出機生產線
電源線、尼龍線、建築線、低低煙油、絕緣護套生產線 Ø30mm-Ø120mm高速電纜電纜擠出機系列(全程PLC人機界面控制)
Production line for telephone line,PU production line, high-density and low-density production line, BV, BVR production line, Extrusion production line of the colored lights Production line for power cable, Nylon line, building line Low smoke halogen free cable, insulation sheath High speed wire and cable extruder series (full PLC man-machine interface control)



HD-Ø70+70+50mm PLC 高精度三層共擠擠出機
HD-Ø70+70+50mm PLC High precision three layers co-extrusion extruder
最新瑞士機型 The latest Switzerland type



HD-Ø70mm+35mm PLC高精度數據纜串聯生產線
HD-Ø70mm+35mm PLC High precision data cable tandem extruder line
最新瑞士機型 The latest Switzerland type



HD-Ø630/800/1000/1250mm PLC 高速懸臂式單絞機 (成纜機)
HD-Ø630/800/1000/1250mm PLC High speed rotate frame type single twister (cable)



HD-Ø630/800/1000/1250mm PLC 高速懸臂式單絞機 (成纜機)
HD-Ø630/800/1000/1250mm PLC High speed cantilever type single twister (cable)



HD-Ø250/300B/400B/500B/630B mm PLC高速絞纜機 (束絲機)
HD-Ø250/300B/400B/500B/630B mm PLC High speed bunching machine
最新日式機型 The latest Japanese type



HD-Ø500mm PLC 高精度數據纜道扭對絞機組
HD-Ø500mm PLC High precision data cable back-twist and pair-twist units



HD-Ø630/800mm 單層雙層三層繞包機
HD-Ø630/800mm Single layer, two layers and three layers wrapping machine (for mica, aluminum foil)
最新機型 The latest type

Tel: 0086-519-86486126 86487228 Fax: 0086-519-86490700 86487218

National Const-free Telephone for Business Consultancy: 800 828 3239

中國 (China)

聯系人: 肖小勤

手機: 13815076898

網址: www.hdxljx.com

郵箱: hd@hdxljx.com

地址: 江蘇省常州市禮嘉鎮工業集中區時前路

國際 (International)

Contact person: Lily Nie

Mobile: 008613815079818

Msn: keke_0345@hotmail.com Skype: keke0345

Website: www.hdxljx.com www.hdxljx.cn

Email: export@hdxljx.com

ADD: Shiqian Road, Industrial Zone, Lijia Town, Changzhou City, Jiangsu Province, China



A first for Siemens

○ Support service from Siemens

Roller

Roller

Roller

Roller

CHONGQING CHUNHONG ELECTRIC AND MECHANICAL ASSEMBLY CO., LTD.
 Add: Hedian Village, Houshi Town, Dongguan, Guangdong
 TEL: 86-0769-38869345/85833176 / 85822023/85581543
 FAX: 86-0769-85581559
 http://www.chcck.com E-mail: chyt08163.com

Chinese steelmaker Shagang Wide Plate Mills Co Ltd (Shagang) has given Siemens VAI Metals Technologies an order to provide scheduled service support for their five-metre plate mill no. 1 in its Zhangjiagang Works.

The aim is to increase the reliability and availability of the plate mill even further. For Siemens VAI, the order represents the first service contract for a plate mill in China. It strengthens its activities as a partner to the steel industry throughout the entire plant life cycle.

Scott Bellamy, senior service manager for plate and aluminium rolling mills at Siemens VAI, said: "The development and implementation of a suitable maintenance strategy contributes greatly to maintaining the long-term performance of plants in the steel industry. As a partner throughout the entire life cycle, our long-term oriented service packages provide high levels of reliability and availability for our customers' plants."

The plate mill in Zhangjiagang is fitted with Siemens mechanical and electrical equipment, and has been in operation since January 2007. The rolling stand has a rolling force of up to 10,000 tonnes, and is equipped with hydraulic roll gap control and work roll bending. A Mulpic® intensive cooling system is installed on the conveying side to

provide the accelerated cooling required for the production of high-strength plates. The plant can produce some 1.8 million tonnes of heavy plate per annum, mainly for shipbuilding, tube manufacture and the construction industry in China.

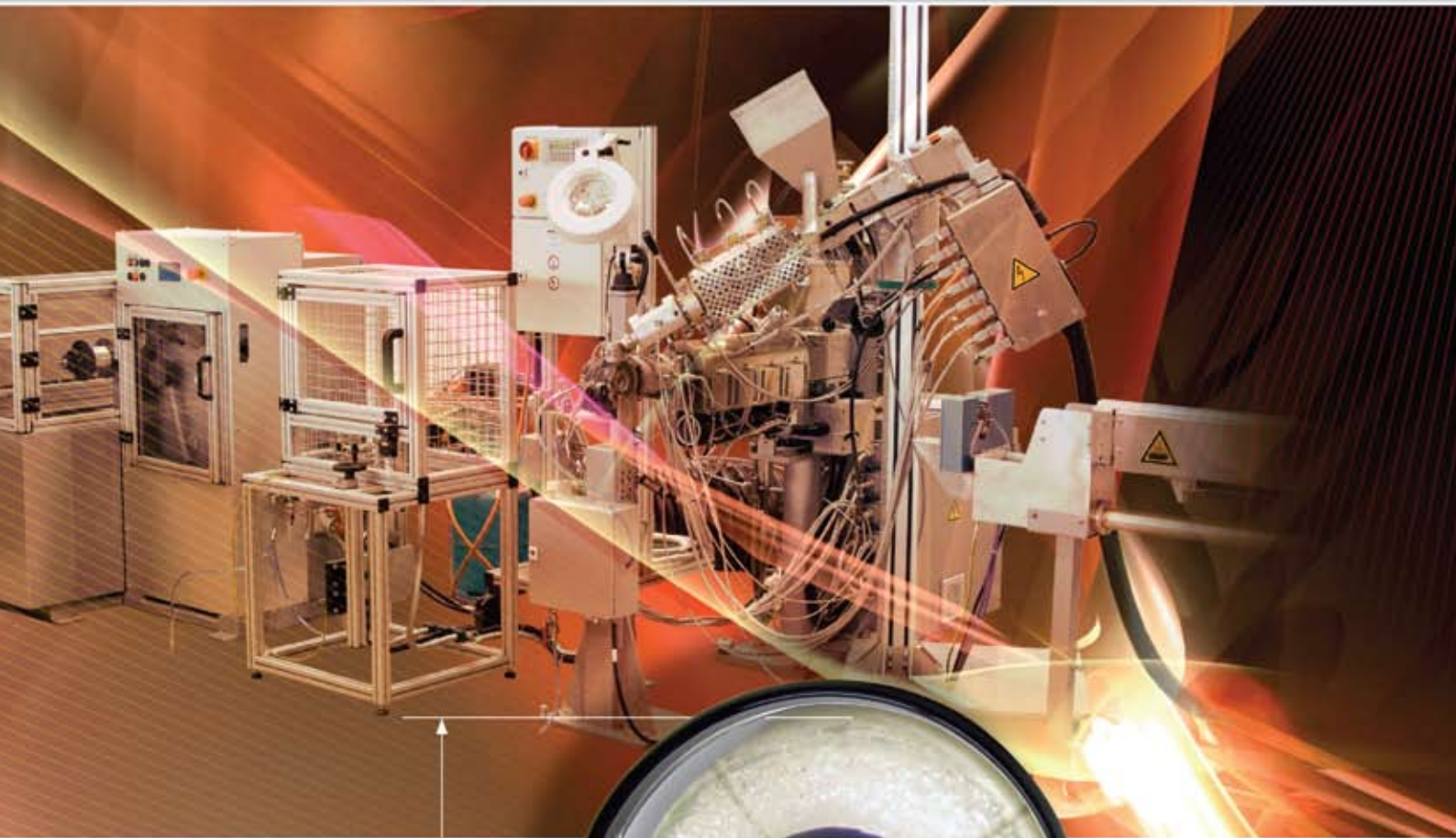
In order to bring the reliability and availability of the plate mill up to a high level, a team of Siemens specialists will inspect the plant at regular intervals, and will deal with the latest maintenance issues and implement structured maintenance processes together with the customer.

The service package will be backed up by a comprehensive range of training courses for Shagang's employees. The Siemens maintenance team will include specialists for the control system, basic and process automation, process technology, mechanical and fluid systems, as well as an expert for the Mulpic cooling system.

Shagang Wide Plate Mill Co Ltd is part of the Jiangsu Shagang Group which, with an annual production of some 23 millions tonnes, is one of China's leading steelmakers.

Siemens AG – Germany
Fax: +49 89 636 52 000
Email: info@siemens.com
Website: www.siemens.com

Extrusion • Corrugation • Optical Fiber • SZ-Stranding



AWG 44 / 0,33 mm



Micro Coaxial Cable

Rosendahl Micro Coaxial Cable production line
for FEP with a foam rate up to 50 %

www.rosendahlaustria.com


ROSENDAHL
AUSTRIA


KNILL Gruppe

GIMAX^{group}

EXPERIENCE, KNOWHOW AND RELIABILITY IN THE HANDLING OF FERROUS & NON-FERROUS WIRE

Solutions for solid
and tubular welding wires
(MIG/MAG, flux cored,
stainless steel, aluminium,
bronze, titanium)





RESPOOLING

POLIDIGITAL

Extremely flexible semi-automatic precision layer respooling, with versions available for sub-arc wire and for spoolless coils. Digital control with multilanguage touch screen user interface, possibility of ethernet or modem connection, and highest degree of flexibility in terms of wire or spool types and sizes.



ROBOBINA

Totally automated precision layer respooling, designed for high speed and maximum production. Capable of handling plastic and fibre spools as well as wire baskets. No operator required. Digital control with multilanguage touch screen user interface and possibility of ethernet or modem connection.

DRUM PACKING



INF-2 PAIL PACKER

Highly versatile, no-twist coiling of wire into drums. Round, square, octagonal drums, up to 1000kg.

INF-4 PAIL PACKER

High speed no-twist coiling of wire into drums.
Extremely compact unit.
Round, square, octagonal drums, up to 1000kg.

INF-6 PAIL PACKER

No-twist coiling of large diameter wire.

DRAWING, COPPERING, SHAVING, CLEANING



WET DRAWING & COPPERING for steel wire.
WET DRAWING, SHAVING & CLEANING
for aluminium wire.



○ A Daloo stranding line for MV, HV and EHV power cables

WIREFIRST.COM

The World's No.1 Wire & Cable Internet Directory



Search Free Anytime – No Login Required!

- Find Manufacturers of Wire & Cable Machinery
- Find Manufacturers of Wire & Cable Products & Materials
- Find Links to all kinds of Businesses
- Find events and industry news and much, much more!
- Putting buyers in contact with suppliers since 2001

Register your company online today by visiting
www.wirefirst.com

Tel/Fax: +44 1926 735720 • Email: info@wirefirst.com

A lot of European experience in the Far East

With already six rigid stranding lines sold to four renowned cable makers throughout the world, Daloo, a wire and cable machinery manufacturer based in China, forges itself an international reputation for the delivery of low cost equipment based on European experience.

As with the rest of the range, Rigid Stranders gather basic functions, simple design and steady quality. Made for stranding up to 91 wires, as well as steel wire armouring and copper wire screening, they exist in main shaft (KZ630) or independent motors (KM630) version. Side loading carriage or tilting loader are available.

Successfully launched by the Gauder Group in 2008, Daloo offers best quality-price ratio machinery for extrusion lines, screening/armouring lines, rigid stranding lines such as rigid cage stranders, taping lines, rewinding lines, pay offs and take-ups as well as pulling caterpillars. The range is regularly extended to other cable machines.

Daloo – China
Fax: +86 519 8548 3557
Email: sales@daloo-machines.com
Website: www.daloo-machines.com

Prysmian targets the Indian market

Prysmian is hoping that Ravin Cables Ltd, its Indian JV subsidiary, will become one of the top three cable systems suppliers in India.

Outlining its future plans, Prysmian is targeting 10 per cent of the Indian market and investing long-term in resources, training, technologies and manufacturing facilities.

"Our commitment is to establish a credible and sustainable full range cables supplier in the Indian market, targeting a 10 per cent market share," said Fabio Romeo, the Prysmian Group's chief commercial officer, at a meeting with Indian journalists in Mumbai.

"Furthermore, by leveraging on Prysmian's state-of-the-art technology, expertise and capabilities, we believe Ravin Cables can become one of the top three cable systems suppliers in India.

"To deliver these ambitious objectives, we are committed to implementing a long-term investment programme involving resources, training, technologies and manufacturing facilities.

"Our initial plan is to invest in a new high voltage cable manufacturing unit of up to 220kV as well as to improve Ravin's product offer in the industrial cables market in sectors that include automotive, mining, OGP and renewable energies," he added.

As part of its worldwide expansion strategy in high growth countries and in the high-tech cables and systems sector, Prysmian acquired a 51 per cent stake in Ravin Cables early in 2010, thus entering into a joint venture agreement with the Karia family that now controls 49 per cent of the company. Ravin Cables' board of directors appointed Luigi Sarogni as chief executive officer and Vijay Karia as chairman and managing director.

"Thanks to the integration with Prysmian, we will be able to bring to India state-of-the-art cable technologies that were scarcely available before," said Vijay Karia.

The integration has started yielding its first business results. Reliance Infrastructure has awarded Ravin Cables contracts for developing 220kV systems for various sites. For the first time, cables and network accessories produced by Prysmian will be provided to the Indian market.

In particular, Ravin Cables will supply some 52km of 220kV high voltage cables, including joints and terminations, in Mumbai. The cables will be manufactured at Prysmian's most advanced plant, capable of producing cables of up to 500kV.

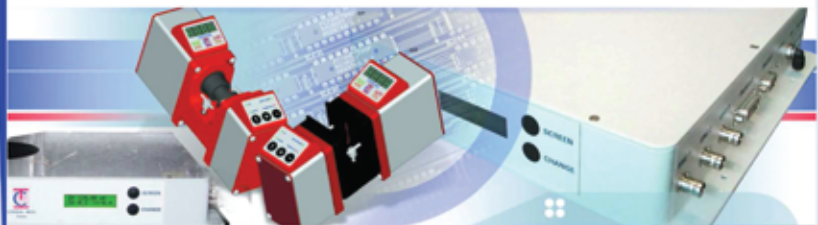
The Indian high voltage cables and systems market is expected to grow strongly, doubling in size over the next three years, thanks to the

country's dynamic economy and the need to rapidly develop the power grids. The group is considering starting local production of high voltage cables at Ravin Cables' facility in Pune, bringing to India technologies that currently are scarcely available.

Prysmian – Italy
Email: info@prysmian.com
Website: www.prysmian.com

CERSA-MCI

法国赛飒测控仪表有限公司



精细线

高精度外径测量

- 可重复性及稳定性: 外径的±0.03%
- 测量范围: 5 -- 2000 μm

高精度表面质量检测

- 每周64点, 每秒300000周

电缆, 棒材及管材

外径、椭圆度及缺陷检测


- 1—3 向, 每向20—100kHz
- 测量范围: 0.05—80mm

光纤

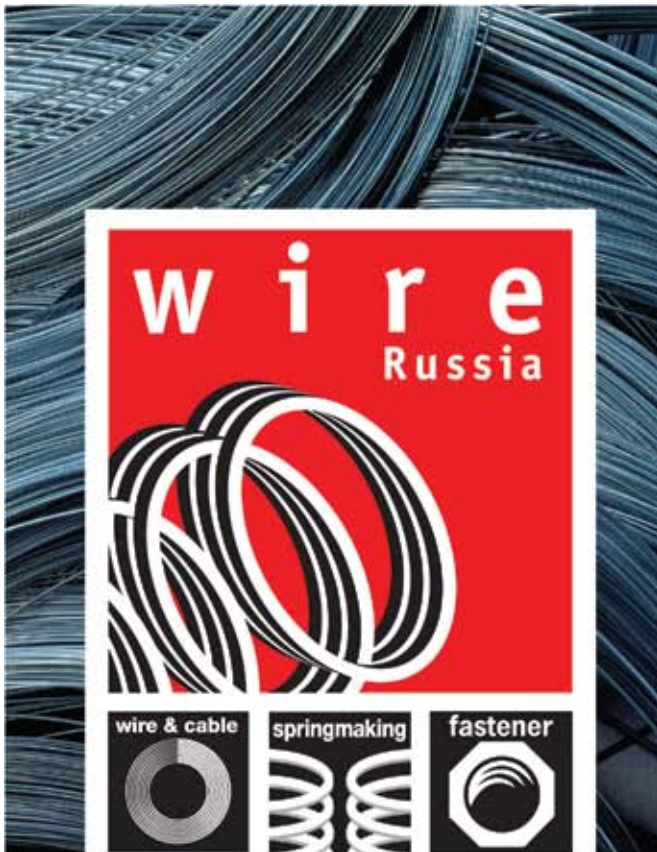
在线高精度
测试及缺陷检测

测量范围: 0.05—80mm

Shanghai Potomer International Trade Co., Ltd.
Rm.1012, No. 11 Lane 258, Yongxing Rd., 200071 Shanghai, P.R. CHINA
Tel: +86-21-6653 1938
chenxp688@yahoo.com


Measure & Control
Instrument

CERSA-MCI
13480 Cabriès, FRANCE
Tel: +33 4 4202 6044
Email: sale@cersa-mci.com
Web: www.cersa-mci.com



The International Wire and Cable Trade Fair in Russia

23 – 26 May 2011

EXPOCENTR Fairgrounds

Moscow, Russia

www.wire-russia.com

000 Messe Düsseldorf Moscow
E/1 130 Moscow
Reynovskaya ul. 14
Phone +7 495 605-1100
+7 495 256-7395
Fax +7 495 605-7207
info@messe.ru
www.messe-duesseldorf.ru



Messe Düsseldorf GmbH
P.O. Box 10 30 04
40001 Düsseldorf
Germany
Phone +49 2121 4560-7793
Fax +49 2121 4560-7742
Ryfbck@messe-duesseldorf.de
www.messe-duesseldorf.de



SMS Meer modernises wire rod and bar mill at Amsteel Mills

Steel producer Amsteel Mills SDN BHD, Malaysia, has placed an order with SMS Meer, Mönchengladbach, for the modernisation of the wire rod outlet in the wire rod and bar mill supplied by in Danieli 1995 at the Banting works in the state of Selangor.

The modernisation comprises the supply of new core components in the existing wire rod outlet.

This includes a 10-stand wire rod block with six stands of Type 230 and four stands of Type 160, four water boxes, pinch roll units, a high-speed loop laying head and the coil forming chamber. In addition, the automation system of the wire rod outlet is to be updated.

The CCT® (Controlled Cooling Technology) developed by SMS Meer, a process model for selective temperature control in order to obtain optimum microstructure properties, also forms part of the scope of supply.

The aim of the modernisation at Amsteel Mills is to be able to roll 16mm surface-quenched and tempered rebars on the wire rod and bar mill, to achieve an increase in mill availability and an increase in productivity by raising the maximum rolling speed from 80m/s to 105m/s.

The modernisation is to be completed by the fourth quarter of 2011. Amsteel, together with Megasteel, belongs to the steel division of the Lion Group, one of the largest companies in Malaysia, a conglomerate with headquarters in Kuala Lumpur.

SMS Meer – Germany
Fax: +49 2161 350 1667
Email: info@sms-meer.com
Website: www.sms-meer.com

Amsteel Mills SDN BHD – Malaysia
Email: info@amsteel.com.my
Website: www.lion.com.my

\$3.9bn CommScope deal complete

CommScope – the international provider of telecommunications and cable networking infrastructure materials and solutions – is no longer a publicly traded company.

The company was formally acquired by The Carlyle Group in January in a deal worth some \$3.9 billion, and was announced last October.

CommScope Inc – USA
Fax: +1 800 982 1708
Email: info@commscope.com
Website: www.commscope.com

€9m contract for Nexans

Nexans has completed a €9m contract for Hyundai Engineering and Construction to supply power and communication cables featuring advanced, environmentally friendly insulation technology for GASCO's Habshan 5 Utilities and Offsites project in Abu Dhabi.

Around 345km of Nexans Medium Voltage (MV) and high voltage (HV) and communications cables featuring either HFFR or HYPRON® insulation have been installed.

The integrated gas development project at Habshan will have four gas processing trains with total processing capacity of 2,000 million cubic feet per day. After commissioning of these facilities, the new Habshan 5 complex will produce 900 million cubic feet of sales gas, 12,000 tonnes per day of natural gas liquids and 5,000 tonnes per day of liquid sulphur.

Nexans – France
Email: info@nexans.com
Website: www.nexans.com

Company mourns employees after light plane crash

Two Davis-Standard employees have died following a light plane crash near Midlothian, Texas, USA.

Long-time employee Stephen Vannais and valued sales representative James Polewchak died in the 5th January crash.

Mr Vannais was a veteran of the wire and cable industry for over 36 years – 16 of those at Davis-Standard where he operated out of his home office in Mooresville, North Carolina. He is survived by his wife, Beth, and his son, Eric.

Mr Polewchak was the president of JP Industrial Technologies, Inc, located in Midlothian, Texas. He is survived by his wife, Kelly.

Davis-Standard LLC – USA
Fax: +1 860 599 6258
Email: info@davis-standard.com
Website: www.davis-standard.com

Debt restructure in a bid to lure private equity

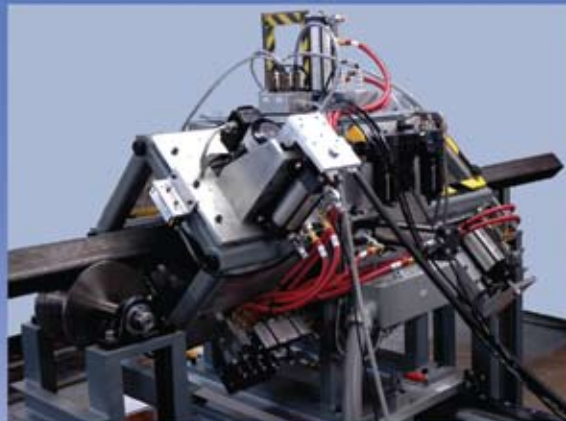
Ramsarup Industries, the wire and TMT bar manufacturer, is going for corporate debt restructuring (CDR) to attract private equity investment.

The company currently has Rs1,800 crore debt in its books, out of which 95% has been put under the CDR mechanism.

The Calcutta-based company plans to become a completely integrated player in the steel sector in the next year and is currently building a steel plant at Kharagpur in West Bengal.

Ramsarup Industries – India **Fax:** +91 33 2242 1888
Email: wire@ramsarup.com **Website:** www.ramsarup.com

Is Your Bar Putting YOU to the Test?



Ease your mind with MAC's custom solutions!

MAC has Eddy Current and Ultrasonic inspection systems to handle a range of metal bars, rods, and billets whether they are cold finished, hot rolled, cut lengths, or continuous at elevated temperatures, including square, rectangle, hex or round dimensions.

Typical flaws and conditions that can be detected include:

- Longitudinal & transverse defects
- Internal, surface & subsurface defects
- Slivers
- Tapered defects
- Laps, seams
- Metal tears
- Unwanted inclusions
- Grade, alloy & heat treatment



MULTIMAC® SM



ECHOMAC® ROTARY

MAC's superior MultiMac® eddy current and Echomac® FD-4 ultrasonic systems provide nondestructive inspection results to meet your specifications.

Also available is the Varimac® V and the Production Comparator VI to detect variations in alloy, core hardness, and case depth at production line speeds on or off line.



PRODUCTION COMPARATOR

MAC Nondestructive testing since 1928
Magnetic Analysis Corp.
 103 Fairview Park Drive, Elmsford, New York 10523
 Tel: 914-530-2000 • Fax: 914-703-3790 • info@mac-ndt.com

www.mac-ndt.com



○ Ebner获得第二期扩建订单

在中国扩大退火产能

POSCO和SeAH Special Steel合资的韩国公司SeAH Steel Wire (Nantong) Co Ltd在上海附近, 公司下一份订单给Ebner, 要求对其现有的罩式退火装置进行第二期扩建, 以便在临氢或临氮环境对热轧和冷成型钢丝进行退火。

第二期扩建将包括2个工作台和相关设备。扩建后, HICON/H[®] 罩式退火装置将拥有5个工作台、3个加热罩、2个冷却罩、电气系统(包括1个可视系统、含有液压和压力控制系统之类的共用设施)。

装置的处理能力可达到50吨冷锻牌号或滚珠轴承钢, 可在高达810°C的温度时进行退火。装置计划在2011年年中开工建设。

EBNER Industrieofenbau GmbH – 奥地利
传真: +43 732 6868
电子邮件: office@ebner.cc
网址: www.ebner.cc

DSM花4800万欧元购买台湾AGI股份

Royal DSM NV将购买台湾AGI Corporation的51%股份, 价值约4800万欧元。这项交易将通过认购新股和公开收购来完成, 取决于AGI公司的批准、法规、以及其它约定条件、批准和通知。

AGI提供各种环保的UV(抗紫外线)树脂和其它产品, 用于纸张、木材、塑料和平面艺术涂层。

2009年, AGI报告的净资产为9000万欧元, 在台北GreTai证券市场上市, 属于新兴公司板块。这项交易符合DSM致力于高增长经济、可持续性、创新和合作的战略。预计在2011年第一季度末, 在AGI公司批准新股私有化后, 通过一家DSM全资分公司展开公开收购。

Royal DSM NV – 荷兰
电子邮件: info@dsm.com

传真: +31 45 571 97 53
网址: www.dsm.com



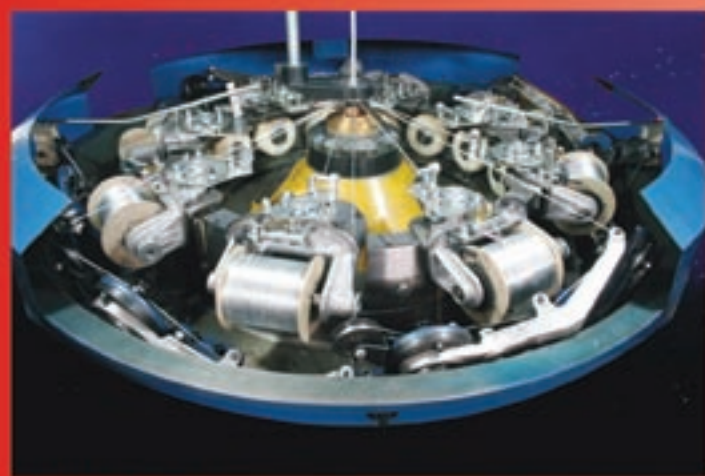
NYDG

上海南洋电工器材有限公司主要从事于电线电缆机械的设计和制造，现主要产品为编织机，绕包机，印字机。其中，编织机按编织线径由小到大分为：轻型、标准型、重型。



GSB-1Q型

GSB-1Q型16锭高速编织机是目前我公司的最新产品。该机型适用于编织极细丝，应用行业包括微型电脑，移动通讯设施，航天航空及军事领域等。该机型的主要技术指标达到国内领先水平，接近国际先进水平，每分钟转速范围0~120米，无极调速；由交流伺服系统控制牵引，编织节距可在2~60mm范围内以精度0.1mm无级任意选择；可编织0.03~0.05mm的极细铜丝；恒张力收放线机构确保编织过程中的张力均衡；机器工作噪音 ≤ 75 分贝。



GSB-Z系列

重型机方面，GSB-Z系列高速编织机主要适用于大直径、大长度线缆及管材的钢丝编织。GSB-1Z，2Z，WGSB-3，WGSB-3B型（16锭，24锭，32锭卧式，36锭卧式钢丝编织机）的最大编织丝直径可达0.4mm*12股（钢丝）。最大编织芯线直径 ϕ 100mm。



绕包机系列

本系列产品可分单头，双头或三头绕包，绕包分为卧式或立式，是生产通讯电缆、控制电缆、防火电缆等专用设备。绕包盘最大转速可达1500r.p.m，绕包节距0.5mm~30mm，绕包盘最大外径 ϕ 300mm。绕包带可分为片式和筒式两种。

上海南洋电工器材有限公司

地址：上海南汇区鹿达路110号

电话：0086-21-33896306

33896307 33896308

传真：0086-21-33896305

http: www.shanghai-nanyang.com

E-mail: sales@shanghai-nanyang.sina.net

动工建设第二个回收装置

丽华是精铜产品、超细丝、磁铁线和包铜铝线制造商，在从江苏省政府获得土地使用权后，已动工建设其第二个铜回收装置。

这个新建的回收和融化装置预计在2011年下半年开业，它占地30余顷，紧靠其现有的位于中国丹阳的铜回收装置。

根据公司的建设规划，这个装置首期建设两套熔炉，这将使公司的精铜年产能达到100,000公吨。

新装置总投资预计达3500-4000万美元，包括50年土地使用权、基建和设备。基建

和所有相关投资源于丽华自有资金。截止2010年6月30日，其自有资金共达8700万美元。

“我们很高兴获得这些土地使用权，并动工建设第二个回收装置，拥有我们急需的精铜产能。我们以不懈的努力跟上中国市场对我们产品的需求巨大，”Lihua主席兼首席执行官朱江华说。

“我们收到了2011年铜阳极供应合同，客户需求总计达110,000公吨，超越了我们全年估计的精铜产能，增强了我们的产品对可测市场机会的信心，支持了我们在2010年第二季度建设阳极产品装置的决策。”

“市场对我们其它产品的需求依然强劲，我们相信这次产能增加将使丽华在中国获得更大的铜市场份额。”朱先生补充道：

“这套装置与我们目前的装置类似，其设计和建设满足最严格的环境标准，它包括一个过滤排放气体的烟尘收集系统、一个能让丽华循环利用熔铜冷却水的水处理系统、以及各种其它技术。我们再生铜产品所带来的生态效益远高于新生铜产品。”

Lihua International – 中国
传真: +86 511 86312040
电子邮件: info@lihuaint.com
网址: www.lihuaint.com

广泛的产品范围

上海昱品通信科技有限公司的产品范围包括:

- 光纤拉伸塔
- 塑料光纤拉伸塔
- 高速卷绕和上色机
- 光纤二次涂层机
- 光纤带二次涂层机
- 松管SZ绞合机
- 光纤护套机
- 光纤紧包缓冲套机
- SZ绞合室内电缆护套机
- 塑料光纤(POF)护套机
- 不锈钢光纤松管焊机
- 24卷Kevlar 绞合机和其它构件

公司在欧洲和亚洲拥有大量客户，而且，所有光纤和线缆机都拥有CE证书。

Shanghai Yupin Communication Technology Co Ltd – 中国
传真: +86 21 6763 9103
电子邮件: info@shyptec.com
网址: www.shyptec.com



○ 光纤二次涂层机

Prysmian瞄准印度市场

Prysmian希望其印度合资子公司Ravin Cable Ltd.成为印度三个顶级电缆系统供应商之一。

根据Prysmian的未来规划，Prysmian想赢得印度市场10%份额，将对资源、培训、技术和生产装置进行长期投资。

“我们旨在印度市场建设一个可信、可持续、全方位的电缆供应商，我们想赢得10%市场份额，”Prysmian集团首席商务官Fabio Romeo在孟买的一次印度记者会议中说。

“而且，我们将运用Prysmian的先进技术、专业知识和能力，并相信Ravin Cables能成为印度三个顶级电缆系统供应商之一。为了实现这些宏伟目标，我们承诺我们将实施涉及资源、培训、技术和生产装置的长期投资计划。”

“我们的首期计划是投资新建一个高达220kV的高电压电缆工厂，改进Ravin在工业电缆市场领域的产品范围，包括汽车、矿产、光学仪器和再生能源，”他补充道。

作为在高度发展中国家以及在高技术电缆和系统领域的全球扩建战略的一部分，Prysmian在2010年早期获得了Ravin Cables的51%股份，与现在控股49%的Karia家族签订了合资协议。

Ravin Cables董事会任命Luigi Sarogni为首席执行官、Vijay Karia为主席和总经理。“与Prysmian的融合使我们能为印度带来以前未有的先进电缆技术，”Vijay Karia说。

“Ravin Cables现在能满足公用工程和工业的要求，涉及的项目高达500kV，以提升和发展输电和配电网络。”

“我满怀信心地接受了这个挑战，”Sarogni说，“因为我相信Ravin Cables与Prysmian的融合能创建一股强劲的市场力量，获得这个领域全球领军者的技术诀窍、技术和经验，获得Ravin Cables在印度市场的能力和竞争力的支持。”

这种融合已开始产生其首个业务成果。Reliance Infrastructure与Ravin Cables签订了合同，为各种现场开发220kV系统。这是第一次向印度市场提供Prysmian生产的电缆和网络辅助系统。尤其重要的是，Rvin Cables将在孟买提供大约52km的220kV高电压电缆，包括连接件和终端，电缆将在Prysmian最先进的工厂生产，这家工厂能生产高达500kV的电缆。

由于国家经济的强劲发展以及电网的快速发展需求，印度高电压电缆和系统市场预计将强劲增长，在未来三年内其规模将翻

倍。集团正考虑在Ravin Cables在普那的当地工厂生产高电压电缆，为印度带来前所未有的技术。

Prysmian - 意大利
 电子邮件: info@prysmian.com
 网址: www.prysmian.com

技术增强模具 耐久性

采用威力钻石有限公司的钻石模具增强和抛光技术，客户能指望他们模具的耐久性增加20%。由台湾公司提供的模具包括正方形钻石模具、矩形钻石模具、和六角形钻石模具。威力甚至能提供任何特殊的钻石模具，只要您能提供详细的图纸。

Weilly Diamond Industrial Co Ltd - 台湾
 传真: +886 3470 7162
 电子邮件: info@weilly.com.tw
 网址: www.weilly.com.tw



上海申辰线缆设备有限公司

Shanghai Shenchen Wire & Cable Equipment Co., Ltd

— The Kingdom of Cold Welding Machines



SB-10



SB-10



SB-11



J2-8



J3-8

Shanghai Shenchen Wire & Cable Equipment Co., Ltd (SCH) is located in Shanghai of China, this is the leader of the cold welding machinery in the world wide. Our products have been sold to Germany, USA, Brazil, British, Russia, Turkey, India, Indonesia, Malaysia, Thailand, Vietnam, Japan, Korea, Egypt and etc. We are providing the best quality of products and sales service to our customers in the world. Our products have been approved by Safenet Limited, and conferred the CE certificate.

Our products can weld Copper (Cu) wire from Ø0.06-Ø25mm, Aluminum(AL) wire from Ø0.08-Ø35mm; and flat strips maximum width 33mm, minimum thickness 0.45mm.

Website: <http://www.sch.chinacable.com.cn>
 E-mail: schsc8@yahoo.com.cn
jasonzhong@vnet.citiz.net

Y14-B



Y15-B



AC705



AC107



AC1208



AC2013



AC158



AC1518



AC2515





Low Voltage Directive
Number 1874



Machinery Directive
Number 1874

Address: Rm. 1894, Bldg. No.1 (Guoke Mansion), Lane 1029, Kongjiang Road, Yangpu District, Shanghai 20093, China.
 Tel: +86 21 65199437 / +86 21 65199438 / +86 21 65187232 Fax: +86 21 65199430

重新执掌

国际多媒体集团INTRAS欢迎David Bell重返集团，成为其两本线材和电缆专业旗舰杂志的编辑。

David在英国报界是一名具有25年从业经验的资深记者，将重新领导EuroWire和Wire & Cable ASIA的编辑团队。

在休息2年重返报界后，他将其描述为一段令杂志“兴奋的时间”。他说：“我们出版物的成功之道在于总是报道最新的国际线材和电缆业新闻、技术革新、深刻的技术论文和贸易会展报告。我们为业界所有专业人士提供他们需要知道的一切以及我们继续成为市场领军者的原因。”

“但是，工业市在持续发展，我们必须为2011年的杂志带来更加新鲜的思想。”

“我期望在不久举行的国际贸易会展中遇见我们的客户，例如，美国Interwire 2011 Atlanta、今年下半年在孟买举行的wire Southeast Asia 2011。”

以英国为基地的INTRAS是世界上线缆业最大的多媒体服务组织，拥有4个国际旗舰贸易杂志。EuroWire杂志于12年前推出，采用印制、数字和CD格式和6种欧洲语言；Wire & Cable ASIA杂志创立于1992年，针对不断增长的远东市场，采用中文和英文。

总经理Caroline Sullens说：“我们很高兴David重返我们团队来编辑EuroWire和Wire & Cable ASIA杂志。他的记者经验能使他迅速捕捉到工业最新的和令人兴奋的信息，他拥有优秀的业绩记录，为我们的全球市场提供基础的贸易信息，他在业界拥有许多朋友和追随者，他们都很高兴他返回。”

“INTRAS通过所有杂志以及全球贸易会展，在企业空间、市场营销推广、增强销售和推广品牌意识方面，为客户提供无与伦比的支持。”

“我们广告的一个强大优势在于我们多通道的媒体服务范围。我们的数字杂志通过视频短片提供互动学习，这些短片直接来自网页、链接、在线书签、以及通过Facebook、twitter和RSS的社会网络机会。我们还为客户提供各种PR服务和支持。”

INTRAS Ltd – 英国
 传真: +44 1926 314755
 电子邮件: david@intras.co.uk
 网址: www.intras.co.uk



○ David Bell – 重返编辑交椅

Havells产能翻倍

电气和电力设备巨人Havells India投资12亿卢比使其产能翻倍。公司拥有印度1200亿卢比电缆和线材市场10%份额，扩建其在拉贾斯坦邦Alwar的生产装置，生产价值240亿卢比的电气产品。“扩建符合需求，国内和国际市场见证了扩建，”总裁Sunil Sikka说。据他所述，产能扩建还有助于公司满足增长的国内需求，公司还瞄准新兴市场，例如中东和非洲。

Havells – 印度
 传真: +91 120 4772 000
 电子邮件: marketing@havells.com
 网址: www.havells.com

Nexans在中东获得900万欧元的合同

Nexans将为Hyundai Engineering and Construction完成一份价值900万欧元的合同，为其提供采用先进环保绝缘技术的电力和通讯电缆，用于阿布扎比GASCO的Habshan 5 Utilities and Offsites项目。已经安装了大约345公里Nexans的采用HFFR或HYPRON®绝缘的中压(MV)、高压(HV)和通讯电缆。Habshan一体化气体开发项目包括4套气体处理装置，总处理能力达20亿立方英尺/天。这些装置试车后，新的Habshan 5 Complex每天将生产9亿立方英尺商业用气、12000吨天然气液体、5000液态硫。Nexans获得提供所有MV和HV电力电缆和通讯电缆的合同，要求在2010年4月开始提供给Utilities and Offsites项目，完后一批在今年1月交货。

Nexans – 法国
 电子邮件: info@nexans.com
 网址: www.nexans.com

欧洲经验在中国

Daloo是线缆设备制造商，总部在中国。Daloo已出售6套刚性绞合机给全球著名的4家电缆制造商。Daloo要把自己打造成国际品牌，依靠欧洲的经验，提供低成本设备。

刚性绞合机(Rigid Stranders)与Daloo的其它产品一样，具有基础功能、设计简洁和质量稳定的特性。它最高可绞合91根线，还能绞合钢丝包络线、铜丝网包络线。客户可以选择用主轴型(KZ630)或独立马达型(KM630)，可以选择采用侧面装载或倾斜装载。



○ Daloo绞合机用于MV、HV和EHV电力电缆

Daloo提供由Gauder Group于2008年成功推出的最高性价比设备，用于挤出机、屏蔽/铠装机、刚性绞合机(如刚性笼式绞合机)、包带机、卷绕机、放线和收线机、以及牵引机。产品系列不断延伸到其它电缆设备。

Daloo – 中国
 传真: +86 519 8548 3557
 电子邮件: sales@daloo-machines.com
 网址: www.daloo-machines.com

DUBAL Aluminium从Hertwich订购批量均化装置

阿联酋Dubai Aluminium Company Ltd.(DUBAL)公司下了一份订单给澳大利亚Hertwich Engineering公司，要求提供和调试批量均化装置。供应范围包括两个批量均化炉和一个空气冷却站。由于逆流空气设计和风门调节，加热原料的速度提高了约20%，还改进了温度均匀性。装置是全自动化的，通过测量空气和金属温度来调节加热。冷却站采用了相同的设计理念，以保证有效冷却计划在2010年底进行调试。

Hertwich Engineering GmbH – 奥地利
 传真: +43 7722 806 122
 电子邮件: info@hertwich.com
 网址: www.hertwich.com

来自西门子的支持服务



西门子的首个服务合同

中国钢铁制造商Shagang Wide Plate Mills Co Ltd (Shagang) 向Siemens VAI Metals Technologies下了一份订单,要求为其张家港工厂1号5米制板装置按计划提供服务。目标在于进一步提高制板装置的可靠性和可利用性。这份订单对Siemens VAI说是在中国的首个制板装置服务合同,增强了他们以钢铁工业合作伙伴的身份在整个制板装置寿命期的活动。

Siemens VAI板材和铝轧制高级经理Scott Bellamy说:“发展和实施合适的维护战略能大大提高钢铁工业生产装置的长期性能。作为整个寿命期内的合作伙

伴,我们的长期服务包能为我们客户装置提供高水平、可靠性和有效性。”张家港的板材轧制装置配备了西门子机械和电气设备,从2007年1月开始生产,其轧制台的轧制力高达10,000吨,配备了液压辊轮间隙控制和工作滚轮弯曲控制。在输送侧,装有生产高强度板材所需的加速冷却的Mulpic®密集冷却系统。装置每年能生产约180万吨重型板,主要用于中国的造船、管材制造、建筑施工。

为了使板材装置达到高水平的可靠性和可利用性,西门子团队专家将与客户一起定期检查装置,处理最新的维护问题,系统

地实施维护流程。将为沙钢员工提供综合的培训课程,以支持服务包。西门子维护团队包括控制系统、基础和流程自动化、工艺技术、机械和流体系统、以及Mulpic®冷却系统的专家。

Shagang Wide Plate Mill Co Ltd属于江苏沙钢集团,年产量达230万吨,是中国领军钢铁制造商之一。

Siemens AG – 德国
 传真: +49 89 636 52 000
 电子邮件: info@siemens.com
 网址: www.siemens.com

SMS Meer在Amsteel Mills的线棒装置线棒出口部分实施现代化升级

马来西亚钢铁生产商Amsteel Mills SDN BHD向SMS Meer, Mönchengladbach发出一份订单,要求对其1995年由Danieli提供的在Selangor的Banting工厂线棒生产装置的线棒出口部分进行现代化升级。现代化升级包括为现有的线棒装置出口部分提供新式设备,这包括1个10台式线棒轧机(6台230型和4台160型)、4个水箱、夹辊单元、1个高速环形吐丝机、以及线圈成型台。另外,还将升级线棒出口部分的自动化系统。由SMS Meer开发的CCT®(受控冷却技术)是一个选择性温度控制的工艺模型,以便获得优化的微观结构特性,它是供应范围的一部分。Amsteel Mills实现现代化的目标在于能在线棒装置轧制16mm表面急冷和回火钢筋,通过将最大轧制速度从80m/s提高到150m/s,提升可利用性和生产率。将于2011年第四季度完成现代化。Amsteel和Megasteel是Lion Group的钢铁分公司,是马来西亚最大的公司之一,总部在Kuala Lumpur。

SMS Meer – 德国
 电子邮件: info@sms-meer.com
 传真: +49 2161 350 1667
 网址: www.sms-meer.com

Amsteel Mills SDN BHD – 马来西亚
 电子邮件: info@amsteel.com.my
 网址: www.lion.com.my

债务重组吸引私有股投资

Ramsarup Industries是线材和TMT棒材制造商,正在进行公司债务重组(CDR),吸引私有股投资。公司目前有180亿帐面债务,其中已有95%投入CDR机制。

公司以Calcutta为基地,计划在明年成为钢铁领域中一个完全一体化的公司,目前,公司正在在西孟加拉的Kharagpur建设一个钢铁装置。

Ramsarup Industries – 印度
 传真: +91 33 2242 1888
 电子邮件: wire@ramsarup.com
 网址: www.ramsarup.com

New Asia-Europe subsea cable allows for two points of presence in Sicily

The IMEWE (India-Middle East-Western Europe) fibre optic undersea cable connecting India to Italy and France via the Middle East is open for business. As reported in TeleGeography (13th December), in the east the 8,078-mile three-pair cable has landing stations in Pakistan, the United Arab Emirates (UAE), Saudi Arabia, Egypt and Lebanon. The third submarine cable, after SMW3 and SMW4, to operate between India and Europe has a design capacity of 3.84TBps (Terabytes per second).

Construction of the IMEWE link was funded by an international consortium of nine operators. They are: Bharti Airtel and Tata Communications (both of India); Etisalat (UAE); France Telecom; Ogero (Lebanon); Pakistan Telecommunication Co; Saudi Telecom Co; Telecom Egypt; and Telecom Italia Sparkle. Paolo Ferrari, the CEO of TI Sparkle, noted the "full resiliency" in an emergency that can be expected from the ring configuration of the IMEWE cable system (with a landing in Catania) and SMW4 with a landing in Palermo – both in Sicily. The state-of-the-art fibre network will, he said, enable Sparkle to make good on its intention to provide top-quality services in the Mediterranean.

Industry-wide component shortage makes it a challenge to fully meet the demand for mobile broadband

"The big three European base station makers all cited shortages in their third-quarter [2010] results. And many key handsets, such as the HTC Desire and iPhone 4, have also suffered from scarcity of key elements such as touchscreens."

Writing in Rethink Wireless, Caroline Gabriel cited this evidence that the mobile industry is still in the grip of component shortages, of both devices and infrastructure. Ericsson's chairman, Michael Treschow, said that in third-quarter of 2010 the Swedish company had found it tough to meet demand for its 3G and LTE kit because of problems in procuring some key components, especially base station semiconductors. He confirmed that the firm was still being hit by shortages, even as he saw an "improving" situation toward the end of the year. ("Mobile Vendors Grapple With Shortages," 10th December)

Supply shortages reduced Ericsson's Q3 2010 sales by \$285 million to \$428 million. While results for the last quarter have not posted yet, it seemed clear to Ms Gabriel that the problem will not go away before the middle of 2011. Smartphone manufacturers were experiencing similar shortages

on the client side, particularly in touchscreens and printed circuit boards. For its part, Taiwan's HTC faced especially conspicuous challenges because of the popularity of its flagship range of gigahertz Android phones (Desire, Droid Incredible EVO 4G, and others).

Stock shortages have hampered its ability to meet high demand for these models.

Ms Gabriel noted that HTC does not have the same control over the source of vital touchscreen displays as arch-rivals Apple, of the US, or South Korea's Samsung. She wrote: "The former commissions its own Retina Display from LG [South Korean], while the latter's sister firm has the monopoly of bright AMOLED screens at this stage."

This drove HTC to adopt an enhanced LCD technology from London-based Sony Ericsson for some models.

Ⓢ However, the problem is not confined to touchscreens, for HTC or its competitors. Rethink Wireless pointed out that Sony Ericsson has also complained about scarcity of LCD screens and circuit boards. And, according to Bloomberg News, HTC in December called together its component suppliers to discuss ways of improving product flow. The invitees included vendors of processors, touch panels, software, casings, camera modules and system logic boards.

Ms Gabriel noted that the mobile chief of Acer (also Taiwanese), told Reuters that the industry as a whole is struggling with supply. Aymar de Lencquesaing said: "It is a bit of a scramble."

Smartphones are seen as increasingly vulnerable to malware in 2011

Perhaps inevitably, along with the steep rise in smartphone sales the threats to smartphones are also growing sharply.

As noted in mid- December by mobile security vendor AdaptiveMobile, the number of such reported infections increased by a third in 2010. The biggest rise was against Google's Android operating system, where identified "exploits" grew fourfold.

According to AdaptiveMobile, exploits aimed at Windows CE rose 7% over the period, while those for phones running Java-based apps grew 45%. The number of new threats targeting Symbian and iPhone declined.

"With the increasing pervasiveness of smartphone devices, 2010 has undoubtedly been the year that fraudsters have truly turned their attention to mobile platforms," COO Gareth Maclachlan of AdaptiveMobile told telecomasia's Dylan Bushell-Embling. He said the change in platform focus comes as fraudsters seek to target the operating systems they think will be most popular in the coming year. ("Smartphone Malware Grows 33% in 2010," 16th December)

Mr Maclachlan said he believes that smartphone malware will increase at an exponential rate throughout 2011, "with new, increasingly sophisticated programs becoming a major headache for both users and operators."

Elsewhere in telecom . . .

Ⓢ Andy Rubin, Google's vice president of engineering and the creator of the Android mobile operating system, on 9th December declared via Twitter that more than 300,000 Android phones are being sold every day. If accurate, that would bring Google's quarterly sales to about 27 million phones,

PLAYING TO YOUR SUCCESS



When the quality of your wire is critical, Fort Wayne Wire Die delivers.

Not only the finest diamond dies—world-renowned for their precision, consistency and wearability—but a symphony of value-added advantages that can improve your operational efficiency and better ensure your wire quality.

- Single crystal natural diamond dies
- Poly-Di® polycrystalline diamond dies
- Innovative die design—engineering
- Proactive technical support
- Highly cost-effective die recutting and management services
- Ongoing die seminars and training
- Wire die reconditioning, inspection and measurement equipment

—And a global presence for rapid response anywhere in the world.



FREE

Get the latest Wire Drawing Reference Guide FREE when you contact us.

ISO 9001:2008



Fort Wayne Wire Die, Inc.

Where great wire begins.

www.fwwd.com

USA, Corporate
Fort Wayne, Indiana
(260) 747-1681
sales@fwwd.com

USA
Columbus, North Carolina
(828) 894-8257
sales@WayneWireDie.com

China
Shanghai, China
86-21-6876-5529
sales@fwwdshanghai.com

Asia
Metro Manila, Philippines
63-43-405-5555
sales@fwwdasia.com

Canada
London, Ontario
(519) 659-3030
sales@AdvancedWireDie.com

Europe
Frankfurt, Germany
49-6192-25028
sales@FortekGmbH.com

or twice the best quarterly total (14 million) claimed for the Apple iPhone. It is also half again higher than the 200,000-per-day rate for the Android phone that was reported by Google CEO Eric Schmidt last summer.

"Given that smartphone buyers immediately get to work building hard-to-transfer ecosystems . . . around their phones, this has to be bad news for BlackBerry maker Research In Motion [Canadian] and Nokia [Finnish]," observed the *Wall Street Journal* (9th December). The research firm Gartner reported in November that Android jumped to No 2 in the smartphone operating system race in the third quarter, while Nokia's Symbian platform retained the top spot.

- ① Sandip Das, who is chief executive of Maxis, the largest telecom company in Malaysia, has said that Maxis plans to invest a little more than \$1 billion in Indonesia over the next two years. As noted by *Forbes Asia*, Mr Das is also leading a Maxis push into India, another difficult market with high costs and strong competition.

The thrust is in aid of Maxis founder Ananda Krishnan's dream of creating a pan-Asian telecom giant. ("Building a Big Telecom," 20th December)

Forbes's Ioannis Gatsiounis observed that Maxis has a long way to go before it fulfils this vision. Before joining Maxis, Mr Das started the Hutchison Max Telecom operations in India, in 1994. He secured the country's first private telecom license and introduced its first cellular phone. Now known as Vodafone Essar, the company has become India's third-biggest mobile operator.

In Malaysia, Maxis, which Mr Das joined in January 2007, built partnerships with content providers including Yahoo and Facebook and introduced BlackBerry and iPhone smartphones. This helped the company to post its highest revenue, \$2.1 billion, in 2009, while maintaining a 41% share of the market.

But Maxis likely faces a tougher fight in Indonesia, an archipelago

of 13,000 islands, where it has a 44% stake in Natrindo Telepon Seluler's brand Axis (Saudi Telecom owns 51%).

After three years Axis has a 3.5% market share. It offers 3G for mobile phones and mobile telecom services. But, wrote Mr Gatsiounis of *Forbes*, "So do five other players."

- ② China intends to continue to boost the already rapid development of its telecommunications industry and construct key network infrastructure in its 12th Five-Year Program period (2011-2015), an official of the department of communications development of the Chinese Ministry of Industry and Information Technology (MIIT) has said.

As issued from Beijing by the official press agency Xinhua, via COMTEX, the announcement asserted that – over the 2006 to 2010 period – China's telecom industry: initiated 3G network construction and 3G business operations; promoted the industrialisation and commercialisation of its own 3G standard; and moved toward full market competition. ("China to Further Boost Telecommunications Industry in 2011-2015," 15th December)

According to statistics presented by MIIT, main operating revenues of telecom business in China topped \$129 billion in 2009; the number of phone users reached 1.061 billion; and Internet user numbers hit 384 million, thus achieving development goals for 2006-2010. In addition, said the ministry, by 2009 China had a 5.14-million-mile optical cable communications network, including 522,000 miles of toll cables.

- ③ In other news of telecom in China, on 16th December the equipment maker ZTE announced it had opened an office in Darmstadt to support its partner Deutsche Telekom by building network infrastructure there. The Chinese company's German affiliate, ZTE Deutschland GmbH, was founded in 2005 and is headquartered in Düsseldorf.

- ④ Also on 16th December, the market research firm iSuppli, now part of IHS Inc, reported that China's grey-market cell phone shipments are expected to expand at a considerably slower pace. As the result of a government crackdown, sales growth of these phones is projected to slow to 11.8% in 2011, compared to 43.6% in 2009. Grey-market handsets are cell phones manufactured in China that are not recognised or licensed by government regulators. Makers of these products generally do not pay China's value-added taxes and are held by Beijing to profit illegally from their participation in the market.

- ⑤ All 100,000 of France Telecom-Orange's employees in France are able to interact on "plazza", a new corporate social network aimed at strengthening social ties by providing a platform which connects Group employees. For Orange, the key brand of France Telecom, this is an advanced initiative. In 2006, the first tests of internal social networks were carried out in various Group entities, including the marketing and R&D departments. In early 2009, there were at least seven such active networks.

According to the company, "plazza" was born of a desire to unite these experiments and create a network open to everyone in the organisation. The pilot site was launched in May 2010. With over 10,000 visitors in six months, "plazza" is said to be one of the largest corporate social networks in existence, linking 3,000 members and 140 interest groups by projects, areas of expertise or hobbies.

- ⑥ As of the New Year, the networks of Globe Telecom and Bayan Telecommunications are now 100% interconnected in all areas of the Philippines served by the two companies.

Following link-ups in Northern and Western Samar, the commercial activation between Globelines, Globe's wireline service, and Bayantel means that both sets of subscribers may now contact one another without having to pay long-distance phone rates.

WE WILL ATTEND AT:

INTERWIRE
TRADE EXPOSITION

Atlanta, Georgia, USA
3rd to 5th May 2011 - BOOTH #1739



WIRE RUSSIA
Moscow, Russia
23rd to 26th May 2011



EUROLLS GROUP

www.eurollsgroup.com



*Automatic straightening
and cutting machines*



Automatic spooler



Lattice girder lines



*Tubular strander for copper,
aluminium or steel wires*



*Controlled slip rod breakdown machine
for shape trapezoidal wires*

新欧亚海底电缆可在西西里设置两个登陆点

借道中东把印度、意大利和法国连接起来的IMEWE(印度中东西欧)光纤海底电缆已经正式投入营运。据TeleGeography(12月13日)的报道,在东南,该总长8,078英里的三对线缆在巴基斯坦、阿联酋、沙特、埃及和黎巴嫩有登陆点。这条自SMW3和SMW4投入营运后的第三条海底电缆将在印度和欧洲之间营运,设计容量为3.84TBps(每秒太字节)。

IMEWE链路的建设是由9家营运商组成的国际团队进行的。它们包括: Bharti Airtel和Tata Communications(来自印度)、Etisalat(阿联酋)、法电、Ogero(黎巴嫩)、巴基斯坦电信、沙特电信、埃及电信和Telecom Italia Sparkle。

TI Sparkle首席执行官Paolo Ferrari表示, IMEWE线缆系统(在Catania有登陆点)和SMW4(在巴勒莫有登陆点)构成了环路(两地均在西西里),在紧急情况下具有“完全可倒换”能力。这种先进的光纤网络,据他所说,能够让Sparkle充分地实现为地中海地区提供顶级质量的服务的意愿。

行业范围的零部件短缺造成难以充分满足移动宽带的需求

“欧洲三大基站制造商均在2010年三季度报中提到了零部件短缺的问题。许多主要的手机厂商,比如HTC Desire和iPhone 4也受困于主要零部件,如触摸屏的短缺问题。”

Rethink Wireless 的记者Caroline Gabriel引用上述发言以证明移动行业仍然处于零部件短期的困境中,不管是在设备方面,还是在基础设施方面。爱立信董事长Michael Treschow表示在2010年三季度,爱立信发现难以满足3G和LTE设备的需求,因为在采购某些关键组件上发生了问题,特别是基站使用的半导体元器件。他确认说,该公司仍然受短期的困扰,虽然到年底情况“有所改善”。(12月10日《移动厂商受困于短缺》)

供应短缺的问题造成2010年三季度爱立信的销售收入损失了2.85亿美元到4.28亿美元。虽然上个季度业绩尚未公布,但对Gabriel来说很清楚的是到2011年年中前这个问题不会完结。

智能手机厂商在客户侧也正在遭遇类似的短缺,特别是在触摸屏和印刷电路板方面。台湾的HTC面临着特别明显的问题,因为其旗舰系统的千兆级Android电话(Desire、Droid Incredible、EVO 4G和其他品牌)特别受人欢迎。存货不足使其难以满足对这些型号的需求。

Gabriel表示, HTC对重要触摸屏显示器供应商的控制力度不及主要竞争对手美国的苹果和韩国的三星。她称:“前一家从韩国LG订购其自主知识产权的Retina Display,后一家的姊妹公司则独家垄断了高亮度AMOLED屏的货源。”

这就迫使HTC从位于伦敦的索尼爱立信为某些型号采购增强型的LCD技术。

① 不过对HTC或其竞争对手来说,问题不止出现在触摸屏上。Rethink Wireless指出索尼也曾抱怨过LCD屏和线路板短缺的问题。而且根据彭博新闻的报道,HTC在12月份召集所有的零部件供应商来讨论改进产品流程的方法。应邀参加的包括处理器厂商、触摸屏厂商、软件厂商、外壳厂商、相机厂商和系统逻辑板。Gabriel指出, Acer的移动部总经理(也是台湾厂商)在接受路透社采访时表示,整个行业都在为供应问题头疼不已。Aymar de Lencquesaing表示:“是有点混乱。”

2011年智能手机对恶意软件的抵抗力更加脆弱

可能是难以避免的,随着智能电话销售的快速增长,对智能电话的威胁也随之迅速增长。如移动安全厂商AdaptiveMobile在12月中旬所提及的,2010年这类感染情况的报告数量增长了三分之一。增长最明显的是对Google的Android操作系统的威胁,被识别出的“滥用”情况增长了四倍。

据AdaptiveMobile的报道,针对Windows CE的滥用在这个阶段增加了7%,针对运行Java应用的电话的手机增长了45%。针对Symbian和iPhone的新威胁数量有所下降。

电信新闻...

② Google的工程副总裁和Android移动操作系统的开发者Andy Rubin在12月9日宣布每天有30万部Android手机通过Twitter销售出去。如果这个消息准确,将把Google的季度销售额提高到2700万部,是苹果iPhone最佳季度销售业绩(1400万部)的两倍。这也比Google首席执行官Eric Schmidt去年夏天披露的每天20万部的销售量高了一半。据《华尔街时

报》报道(12月9日),“鉴于智能电话的买家立即围绕它们的电话开始建立难以转让的产业环境,对黑莓的生产厂商RIM(加拿大)和诺基亚(芬兰)来说是坏消息。研究机构Gartner在11月报道称,3季度里Android在智能操作系统的竞赛中已经忝列第二位,而诺基亚的Symbian继续保持第一。”

③ 马来西亚最大电信企业Maxis的首席执行官Sandip Das表示Maxis准备在今后两年内在印尼投资10多亿美元。据福布斯亚洲的报道, Das还领导Maxis打入印度市场,另一个高成本、强竞争的高难度市场。这个举措的目的是帮助实现Maxis创始人Ananda Krishnan的建立泛亚洲电信巨头的梦想。(12月20日《建设电信巨头》)福布斯的Ioannis Gatsiounis认为Maxis要实现这个愿望,仍然有很长的路要走。在加盟Maxis之前, Das于1994年在印度启动了和黄Max电信业务。他获得了印度第一个私营电信执照,推出了第一款移动电话。现在名为Vodafone Essar的这家公司已经成为印度第三大移动营运商。

自2007年1月Das加盟马来西亚的Maxis之后,他构建了与包括Yahoo和Facebook在内的内容提供商的合作伙伴关系,推出了黑莓和iPhone智能手机。在这些努力下,该公司2009年实现了高达29亿美元的最高收入,市场份额为41%。不过Maxis可能会在印尼遭遇更加艰苦的竞争。印尼是由1.3万个岛屿组成的岛国,Maxis在 Natrindo Telepon Seluler名下的品牌Axis里有44%的市场份额。(沙特电信有51%的份额)经过3年的努力,Axis有了3.5%的市场份额。它为移动电话和移动通信业务提供3G服务。不过据福布斯杂志记者Gatsiounis表示:“其他五家公司也这么操作。”

④ 据来自中国工信部工业和信息化厅的官员透露,中国准备继续推进其已经高速发展的电信行业的进一步发展,在其十二五计划期间(2011-2015)构建主要的网络基础设施。据官方通讯社新华社通过COMTEX发表的这篇报道,在2006年到2010年期间,中国的电信行业:启动了3G网络建设和3G业务;实现了自主3G标准的产业化和商业化;走向充分的市场竞争。(12月15日《中国将在2011年到2015年期间进一步推动电信行业的发展》)据工信部提供的统计数据,中国电信行业的经营性收入在2009年达到了1,290亿美元;电话用户数量达到了10.61亿户;互联网用户数达到了3.84亿,实现了2006年到2010年的发展目标。另外,据工信部提供的消息,到2009年中国光缆网络总长度已经达到514万英里,其中包括52.2万英里长途电缆。



INDUCTION HEATING?
ATE, YOUR FIRST CHOICE EVEN
WITH YOUR EYES CLOSED.

ATE Applicazioni Termo Elettroniche guarantees its Customers the highest standards of **quality, reliability** and **service** in every stage of a project, from the feasibility study of an application through the manufacturing to the commissioning and for the whole working life of the plant. All over the world, hundreds of ATE induction systems and equipments for the heat-treatment of **wires, bars, pipes** and **straps** prove the reliability of the technical solutions implemented and Customers' satisfaction.





WikiLeaks

The unspectacular 'document dump' yields a nugget: Cuba's perennially weak economy is feared on the verge of collapse

For all the embarrassment felt in American and other military and diplomatic circles, the great bulk of the more than quarter-million confidential diplomatic cables released to mainline media by the website WikiLeaks beginning 28th November may be described as inconsequential. One cable, however, squarely in the commercial sphere, is very pertinent to those American companies that have been lobbying Washington for greater liberalisation of the rules governing US trade with Cuba.

The cable, sent by the US Interests Section in the Cuban capital of Havana, which Washington maintains lieu of an embassy, was released 10th December by WikiLeaks. It apparently was written, in February 2010, by America's chief of mission in Cuba. The cable details a breakfast meeting held by the Interests Section's chief economic officer with diplomats from some of Cuba's main trading partners, including China, Spain, Canada, Brazil and Italy as well as France and Japan, both among the island's big creditors. Warning that Cuba's economic situation could become "fatal" within two to three years, the cable incorporated the concerns of diplomats – including China's – that the communist-run country has been slow to adopt reforms.

The cable described the Chinese diplomat as expressing "visible exasperation" with Cuba. It said the Chinese were particularly annoyed by the island nation's insistence on retaining majority control of any joint venture.

"No matter whether a foreign business invests \$10 million or \$100 million, the GOC's (Government of Cuba's) investment will always add up to 51%," the cable quoted the unidentified Chinese commercial counsellor as saying. The Chinese also complained about problems with the repayment of loans, and in particular about a Cuban request to extend the repayment period on one loan from a year to four years.

❖ The cable also referred to the Italian diplomats, who cited government sources in Cuba to the effect that the country "would become insolvent as early as 2011." More recently, Paul Haven of the Associated Press, citing President Raúl Castro's warning that the state can no longer afford to subsidise nearly all forms of Cuban life, noted that "it is no secret that Cuba's financial situation is increasingly dire." ("US Cable: Cuba to be Insolvent within 2-3 Years," 10th December)

Yet, Mr Haven wrote, "[Cuba] has survived the collapse of the Soviet Union, which caused the near-failure of its economy, as well as a 48-year US trade embargo, the retirement of revolutionary leader Fidel Castro in 2006, and countless other bumps along the way."

No doubt the many American companies chafing to do business in Cuba will take encouragement from this resiliency. But they have been cautioned.

Education

'Stunning' results for Shanghai show American high-school students, among many others, at a competitive disadvantage

The United States has received disturbing news after a decade of intensive effort to improve its schools. In a new global survey of the scholastic proficiency of 15-year-olds, the results from more than a dozen countries were significantly better than the statistical average in their areas. United States scores were not. American students were found to be average in reading, average in science, and slightly below average in maths. They are, not to put too fine a point on it, 'C' students.

This mediocre showing has occasioned deep chagrin, not only in academic circles. US officials said it shows that the nation is slipping further behind its competitors despite years spent seeking to raise performance in reading and maths. Along with a number of other educational reforms, the 2002 "No Child Left Behind" law so dear to the heart of former President George W Bush clearly has fallen short of its aims. Apparently incontrovertible evidence of the unimpressive quality of the American students, who significantly lag their counterparts in several countries in Asia and Europe, was presented in a 7th December report from the 34-nation Organisation for Economic Cooperation and Development. The Paris-based OECD defines its mission as helping governments tackle the economic, social and governance challenges of a globalised economy.

Nick Anderson summed up the OECD findings in the *Washington Post*. He wrote: "South Korea is an emerging academic powerhouse. Finland and Singapore continue to flex their muscles. And the Chinese city of Shanghai, participating for the first time in the Programme for International Student Assessment [PISA], topped the 2009 rankings of dozens of countries and a handful of sub-national regions." ("International Test Score Data Show US Firmly Mid-Pack," 7th December)

'A Sputnik moment'

The OECD testing programme tracks the knowledge and problem-solving abilities of 15-year-olds, and grades the results of its respected PISA test on a 1,000-point scale. The most recent test was conducted in the US from September to November 2009, among 5,233 students from 165 public and private schools, randomly selected. The keenest interest in the report indeed centred on a finding that took the education experts by surprise. Students in the Chinese city of Shanghai handily outscored their counterparts across the world, in reading as well as in maths and science. Strong marks were also reported for Hong Kong.

❖ On the maths test, students in Shanghai scored 600; in Singapore, 562; in Germany, 513; in the United States, 487
❖ In reading, Shanghai students scored 556, ahead of second-place Korea with 539. United States students

scored 500 for 17th place, placing them on a par with students in the Netherlands, Belgium, Norway, Germany, France, the United Kingdom and several other countries

- ❖ In science, Shanghai students scored 575. In second place was Finland, where the average score was 554. The United States scored 502 – for 23rd place – with a performance indistinguishable from that of Poland, Ireland, Norway France and several other countries

[Note: India is not a member of the OECD and Indian students did not participate in PISA 2009]

To US Education Secretary Arne Duncan, the OECD report was “a massive wake-up call.” To President Barack Obama, it was a warning that the United States faces “a Sputnik moment” – a reference to the shock experienced by Americans when the Soviet Union launched the first satellite into orbit in 1957.

- ❖ Writing in the *New York Times*, Sam Dillon observed that American officials and Europeans involved in administering the PISA test in 65 countries acknowledge that the scores from Shanghai are not representative of China because the programme did not canvass the entire country. He declared Shanghai “an industrial powerhouse with some 20 million residents and scores of modern universities that is a magnet for the best students in the country.” (“Shanghai Test Scores Stun Educators,” 7th December). Experts consulted by Mr Dillon also noted

the difficulty of using a standardised test to compare countries and cities of vastly different sizes. Still, Andreas Schleicher, who oversees the PISA testing programme, called the results from Shanghai “stunning.” He told the *Post’s* Mr Anderson that the city has been especially adept at moving talented educators into the most challenging assignments through career and pay incentives.

- ❖ For those interested in an alternative view of the PISA 2009 results, “On Those ‘Stunning’ Shanghai Test Scores” may be read free on www.theatlantic.com. The author, James Fallows, is a national correspondent for the *Atlantic* magazine and was a speechwriter for former US president Jimmy Carter.

The economy

- ❖ The comeback in tech jobs in the US may seem unimpressive in terms of absolute numbers – about 47,000 jobs created last year – but it is enough to point a trend and to brighten what had been a very bleak picture. According to economy tracker Moody’s Analytics, that represents 15% growth in tech jobs, compared with an 11% jobs growth in the economy overall since the beginning of 2009. From a peak at the end of 2007, the tech industry had lost 307,000 jobs nationwide in the economic downturn.

Visit us at Interwire 2011, booth 123 and wire Russia 2011   

Go the fast way to enter new markets

SPECIALTY WIRE & CABLE COMPOUNDS

MADE IN THE U.S.A. (INHOL LLC), EUROPE AND FAR EAST



EN 50264	MIL-C-17	MIL-DTL-24643	MIL-W-22759	NEK 606	VG 95218/20
EN 50306	MIL-DTL-24640	MIL-PRF-85045	MIL-W-81044	TUV 2Pfg 1169	VG 95218/28

Inhol B.V. • Zuidergracht 12 • NL-3763 LV Soest • The Netherlands • E-mail: office@inhol.com
Phone: (+) 31 3560 33 234 • Fax: (+) 31 3560 33 235 • www.inhol.com



Sophia Koropeczyj, a managing director for Moody's Analytics, told *Business Week* that demand from Asia and Latin America for tech products has resulted in new hiring and is contributing to the US recovery. After slumping in the first half of 2009, global shipments of PCs – the basic product of Hewlett-Packard, Dell and Apple – should rise 14.3% for 2010, to 352 million units, according to consultant Gartner. ("Tech Sector Adds 47,000 Jobs So Far in 2010," 12th December). As noted by *Business Week's* Olga Kharif, billions in government stimulus funds have spurred purchasing by American agencies and businesses, such as those building out broadband networks. Networking gear maker Cisco Systems saw sales for its fiscal first quarter ended 30th October rise 19% from a year earlier, to \$10.75 billion. Corporate and government information technology spending should rise 8.1% for the year, to \$758 billion, according to consultant Forrester Research. "The first wave of growth is going through," Ms Kharif was told by Andrew Bartels, a Forrester vice-president.

- ❖ Prospects have been improving on the trade front, as well, with a narrowing of the US deficit with its trading partners likely to lead to a revision upward in estimates of fourth-quarter economic growth. The Commerce Department on 11th December said that the trade gap totalled \$38.7 billion in October, the lowest since January 2010. Imports declined 0.5%, to \$197.4 billion, while exports rose 3.2%, to \$158.7 billion, the highest level in more than a year. The increase in US exports in October reflected a rise in sales abroad of a variety of goods, among them industrial supplies and materials; and automotive vehicles, engines, and parts. Exports swelled to record highs with two important US trading partners. Exports to Mexico hit a high of \$15.4 billion. And exports to China reached \$9.3 billion, the highest on record and shrinking the US deficit with China to \$25.5 billion, from \$27.8 billion in September.

Steel

US Steel and Kobe Steel plan \$400 million auto sheet plant for Ohio

United States Steel Corp (Pittsburgh) and Kobe Steel Ltd, of Japan, have said that their Pro-Tec Coating Co joint venture in Leipsic, Ohio, will build a continuous annealing line to make lightweight sheet for fuel-efficient vehicles. Construction of the 500,000 tons-per-year facility is expected to begin this year and be completed in 24 months, the companies said in December.

Pro-Tec, formed by the two equal partners in 1990, has been producing hot-dipped galvanised steel sheet for auto makers since 1993, and has capacity of one million tons per year. With the addition, Pro-Tec will now also produce cold-rolled advanced high-strength steels and ultra-high-strength steels for automotive structural parts. As reported by Malia Spencer in the *Pittsburgh Business Times*, using coils purchased from US Steel the \$400 million line will employ advanced water quench equipment as well as a rapid jet gas cooling system. ("US Steel, Kobe Steel Expanding Ohio Plant," 2nd December). Demand for stronger but lighter-weight steel has been rising as auto makers must strive for greater fuel efficiency while also meeting tougher structural standards. In statements, both USS and Kobe Steel professed optimism about adding

to their capacity at Leipsic. But steel industry analyst Charles Bradford, of Affiliated Research Group LLC (New York), was dubious. He noted that Germany's ThyssenKrupp and Russia's Severstal also have projects to expand their automotive capacity in the United States.

"I just wonder who is going to buy all this automotive grade steel," Mr Bradford told the *Pittsburgh Business Times*.

Elsewhere in steel . . .

- ❖ Harsco Corp (Wormleysburg, Pennsylvania) has announced a 25-year joint venture with China's Taiyuan Iron & Steel Co Ltd (TISCO). The two companies will look into environmentally sound processing and metal recovery for the carbon steel slag byproducts of TISCO's stainless production. According to the *Harrisburg Patriot-News* (10th December), the venture – the largest in both companies' histories – is projected to generate new revenues of \$30 million per year initially; \$50 million to \$60 million when fully operational. The partners are expected to finalise their agreement in the first half of 2011 and begin operations in early 2012. Harsco is a global industrial services and engineered products company. TISCO's location in Shanxi Province gives it ready access to plentiful reserves of such resources as coal, iron, bauxite and gallium.

Automotive

- ❖ Whether the automotive industry in the US will justify the addition of steel making capacity is a matter of conjecture, but recent statistics are encouraging. Car sales ran at a 12.3 million annual pace in November, matching the October rate that was the fastest since the US government's "Cash for Clunkers" programme of 2009. After averaging 16.8 million annually from 2000 to 2007, US sales plunged to 10.4 million in 2009, the lowest since 1982. Now, auto industry sales are recovering. The US sold about 11.5 million cars and light trucks in 2010. And IHS Inc (Englewood, Colorado), a source for automotive standards and technical information, forecasts sales of 12.8 million vehicles in 2011, rising to 17.1 million by 2015.

Total light vehicle sales were up 11.1% through November, with many brands beating the trend and gaining market share. Buick was up 53.5%; Cadillac, 38%; Infiniti, 26%; and Ford, Hyundai, and Jeep were each up 23%.

- ❖ Hertz Corp has begun offering Daimler AG's Smart Fortwo electric cars to New York City car-sharing customers as part of a plan to add electric and hybrid vehicles to its fleet worldwide. As reported by Richard Newman in the *North Jersey Record* (7th December), the world's largest car rental company also intends soon to offer the electric cars in Washington, DC and San Francisco. According to Mr Newman, Hertz has ordered electric vehicles from Coda Automotive (Santa Monica, California) and Nissan Motor Co, of Japan; and has agreements with General Motors Co (Detroit) and the Japanese car makers Mitsubishi Motors and Toyota Motor Corp to provide electric cars and plug-in hybrids. Enterprise Rent-A-Car, the largest rental car company in North America, said in July 2010 that it would buy 500 Nissan Leaf electric vehicles, with deliveries beginning in January 2011.

project technology



HEAVY DRAWING WT13 480



TRAFCO, with its multi decennial experience and its highly specialized technicians, can recondition any kind of cable plant, render it like new and guarantee its functionality and productivity, according to all International Standards security regulations.

Our extensive stock in cable machinery, brand new as well as reconditioned, including prompt delivery of:

Wire drawing line – Extrusion line – Double twisters – Stranding lines – Drum twisters – Manual or automatic coiling line – Rewinding line – Drawing dies laboratory – Complete range of drawing dies and accessories -

TRAFCO's company team is composed of highly experienced engineers and technicians. Specialized in field of cable manufacturing, Trafco can supply know-how and engineering expertise for all kind of cable production, personnel training, technical and economical feasibility studies, as well as complete turn-key jobs for cable factories from start to finish.

trafco

DRUM TWISTER 2600



wire drawing machines cable machinery

trafco srl

STRADA TORINO, 20 - 10080 RIVARA C.SE (TO) ITALY
tel. +39 0124 48827 - fax +39 0124 48700
mail: info@trafcomachinery.com - web site: www.trafcomachinery.com





Energy

Dependence on sole-supplier China for rare earths is seen as threatening to America's nascent 'green energy' industry

"The United States is too reliant on China for minerals crucial to new clean energy technologies, making the American economy vulnerable to shortages of materials needed for a range of green products – from compact fluorescent light bulbs to electric cars to giant wind turbines."

Writing from Hong Kong in the *International Herald Tribune*, Keith Bradsher summarised the warnings contained in the US Department of Energy Critical Materials Strategy, a detailed report issued in mid-December. Estimating that it could take 15 years to break American dependence on Chinese supplies, the report reflects an emerging view within the American government that domestic sources of rare earths – as well as a variety of suppliers – are needed to ensure the viability of clean energy manufacturing in the United States. ("US Called Vulnerable to Rare Earth Shortages," 15th December). That said, the report presents what Mr Bradsher termed "a fairly gloomy assessment" of the ability of the US to wean itself from Chinese imports of rare earths. And, over the 15-year emancipation period, supplies of at least five vital minerals that come almost exclusively from China will remain vulnerable to interruption.

The five minerals are medium and heavy rare-earth elements of which China mines an estimated 96% to 99.8% of the world's supply: dysprosium, terbium, neodymium, europium and yttrium. Beijing has exercised various export controls to limit and disrupt the minerals' supply to other countries while favouring its own manufacturers. Mr Bradsher noted that China increasingly dominates the manufacture of clean energy technologies that require such minerals, including the production of million-dollar wind turbines. David Sandalow, the assistant secretary of energy for policy and international affairs who oversaw the Energy Department report, said in a telephone interview with the *Herald Tribune* that wind turbine manufacturers are capable of building very large turbines without rare earths. But, he said, using rare earths could reduce the per-megaWatt cost of wind energy and improve its competitiveness through savings on other materials, such as steel and copper.

- ❖ Mr Sandalow observed that the United States has been putting far fewer resources than China into exploring ways to use the powerful magnetic and other properties of rare earths. "There are thousands of rare earth researchers in China and dozens in the United States," he told Mr Bradsher of the *Herald Tribune*. "And that underscores both the challenge and the opportunity. Their expertise in this area is significant."

Elsewhere in energy . . .

- ❖ Three big utility companies have petitioned the state of Idaho, in the Pacific Northwest, to tighten regulations they claim allow alternative energy producers – especially wind farms – to circumvent the rules in order to command higher electricity prices. Idaho Power Co, Avista and PacifiCorp want the Idaho Public Utilities Commission to

examine the results of permitting big energy developers to break up their wind projects of 100 megaWatts or more into separate but closely connected 10mW sites, to qualify for attractive rates offered to smaller "qualifying facilities". A 32-year-old federal law aimed at promoting alternative energy requires utilities to buy power generated by small-power producers at a rate set by state regulators. But the three utilities contend that a proliferation of such projects by sophisticated companies – some larger than the utilities themselves – is straining their transmission systems. A hearing in the matter was set for 27th January to consider the 7th December request by the utilities for a temporary drop in the cap to 100 kiloWatts, down from 10mW, for eligibility for special rates. That would likely retard development of wind projects while the regulators review the existing rules. Opponents have expressed concern that such a slowdown would discourage investment in renewable energy projects in Idaho.

Telecom

The Apple iPhone makes substantial inroads into the South Korean smartphone market

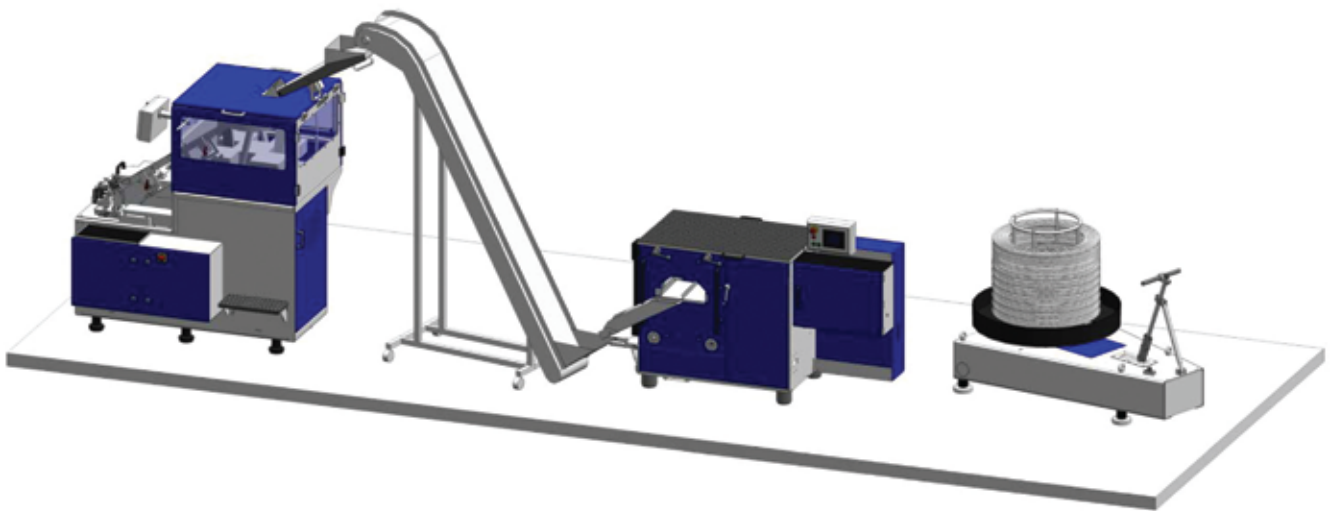
"Samsung and LG, the world's largest handset makers after Nokia Oyj, can no longer count on home-field advantage as they play catch-up in the fastest growing segment of the \$163 billion global industry." The reference, by Bloomberg News reporters Jun Yang and Seonjin Cha, was to the penetration of the iPhone from Apple Inc, of the US, into the smartphone market in South Korea in the year since its introduction there. LG was found to be "reeling" from record phone losses; while Samsung, to win back customers, has launched the Nexus S phone equipped with the latest Android operating system from Google Inc, another California-based company. ("Apple Displaces Samsung on Home Turf," 9th December). Tracking what one Seoul-based consultant termed a "very concerning" trend, especially in the case of LG, Bloomberg noted that Samsung and LG shares both underperformed the benchmark Kospi Index last year. As compared with an 18% gain for the index, Samsung gained 15% and LG declined 5.8% in 2010. Over the same period, Apple shares surged 52%, helping the firm to overtake Microsoft Corp, also of the US, as the world's most valuable technology company.

Samsung and LG phones are sold by all three of South Korea's wireless carriers. KT Corp, the nation's sole distributor of the iPhone, said that about 1.6 million units were sold since it became available in Korea in November 2009. According to Nomura Holdings Inc analyst Stanley Yang, as of September, the device commanded 25% of the South Korean smartphone market. A November report from Digiéco, a research division of KT, observed that the iPhone created a "mobile big bang" by changing the way that Koreans live and work. "The iPhone and smartphones in general are mostly about software content – it's more of a cultural product," Bloomberg was told by Peter Yu, a Seoul-based analyst at BNP Paribas SA. "When the iPhone was introduced, the Korean companies were in a state of denial. They underestimated the potential."

Dorothy Fabian – Features Editor

Still your no. 1 partner in nails

High-efficient inline solutions



With ENKOTEC you will obtain:

- Extremely high capacity
- High consistent nail quality
- Fast tooling changeovers
- Cost-effective production
- Low production costs
- High process stability
- Long tooling life
- Automated manufacturing
- Interface for easy adjustments
- Clean, low-noise production

www.enkotec.com

ENKOTEC is the world-leading supplier of high-performance machinery for nail production. With more than 25 years of experience, we have in-depth understanding of your market and the challenges you face.



维基解密

维基解密透露：古巴长期疲软的经济已经走到了崩溃边缘

要不是美国人和其他军政圈子的人感到难堪，维基解密从11月28日起向大众媒体公布的25万多条绝密外交电文可以说都是无足轻重的。不过有一条完全属于商业性质的电文，对那些一直在游说美国政府进一步放松对美古贸易的管制美国企业来说，具有非常重要的意义。该电文是古巴哈瓦那的美国利益署，也就是美国政府维持的准大使馆发出的，于12月10日被维基解密公布。该电文的拟定时间为2010年2月，由该署署长草拟。

该电文详细介绍了该署首席经济官组织的、有古巴主要贸易伙伴国家和债权国家大使参加的早餐会的情况。这些国家包括中国、西班牙、加拿大、巴西和意大利，以及法国和日本。该电文警告说古巴的经济状况可能在2到3年内进入“垂死”状态。电文还转述了包括中国在内的这些国家的外交官员的担忧——由共产党执政的该国进行改革的步伐太慢。该电文表示中国外交官员对古巴表示“显而易见的愤怒”。电文表示中国对古巴坚持对任何古外合资企业都由古方控股表示极端愤怒。该电文援引该未透露身份的中国商务参赞的话说：“不管国外企业投资1,000万美元还是1亿美元，古巴政府的投资都会要求增加到51%。”中方还指责古方还贷不力，特别是古方要求将贷款偿还期从1年增加到4年。

❖ 该电文还援引了意大利外交官的发言。意大利外交官根据从古巴政府知情人那里得到的消息，称该国“将在2011年年初丧失偿债能力。”近期，美联社援引古巴总统劳尔卡斯特的警告说，该国将无力为古巴人提供全面的生活补贴“古巴经济正陷入日益困难的局面，这不是什么秘密。”（12月10日《美国电文：古巴将在2到3年内破产》）

教育

上海赢得“出众”表现，佐证美国高中生处于竞争劣势

在大力改进学校教育10年之际，美国收获的是令人不安的结果。在全球举办的一项新的15周岁青少年学术能力调研中，有十多个国家的结果显著好于地区平均值。但其中不包括美国。美国学生的阅读能力为平均，科学知识为平均，数学知识为低于平均。他们不必多说，只是“及格”生而已。这种平均状态引发了深度不安，且不限于在学术圈内。美国官员表示，虽然美国化了数年时间来改善阅读能力和数学知识，但美国与竞争对手相比，被抛得更远。美国前总统小布什在2002年生效的“没有孩子被落下”法案以及配套的一系列教育改革，显然没有达到其目标。据由34国组成的经合组织在12月7日公布的这项报告，有充分的证据表明美国学生的资质平庸，显著落后于欧亚七国的同龄人。位于巴黎的经合组织的使命是帮助各国政府解决全球化经济环境下的经济、社会和治理问题。Nick Anderson在《华盛顿邮报》上总结了经合组织的结论。他在报道中称：“韩国是新兴的学术重镇。芬兰和新加坡继续遥遥领先。中国城市上海虽然首次参加国际学生评估活动（PISA），却在2009年的评比中领先于十多个国家和数个地区。”（12月7日《国际测试分值说明美国稳居中游》）

“卫星危机”

经合组织的测试方案针对的是15周岁青少年的知识水平和问题解决能力，并将对应的PISA的分值划为1,000分，以便评级。最近一次测试在2009年9月到11月期间在美国举办，有随即选取的来自

165家公立和私立学校的5,233名学生参加。该报告最引人瞩目的地方是一个让教育专家大跌眼镜的结果。来自中国上海的学生在阅读、数学和科学方面远超世界各地的同龄人。香港学生得分也很出众。

- ❖ 在数学测试中，上海的学生得分为600分，新加坡学生562分，德国学生513分，美国学生487分。
- ❖ 在阅读方面，上海学生得分556分，位居第二的韩国学生539分，美国学生500分，排名第17位，与荷兰、比利时、挪威、德国、法国、英国和几个其他国家其名。
- ❖ 在科学方面，上海学生得分575分，排名第二的芬兰学生得分554分。美国学生得分502分，排名第23位，与波兰、爱尔兰、挪威、法国和几个其他国家其名。

[注：印度不是经合组织成员国，故印度学生未参加2009年PISA测试]

对美国教育部长Arne Duncan来说，经合组织的报告无疑于“当头一盆冷水”。对总统奥巴马而言，这是警告美国面临又一次“卫星危机”。“卫星危机”指美国人因苏联抢先于1957年发射第一颗人造卫星而震惊。

经济

❖ 美国技术岗位的增加从绝对数上来说并不理想——去年累计4.7万个——但在经济总体萧条的大环境下却是一点照明前途的光明。根据美国经济研究机构Moody's Analytics的分析，这说明美国技术岗位有15%的增长，相比之下自2009年年初以来经济中工作岗位的增长数为1%。从2007年年底开始，在经济危机的过程中，美国技术行业总共减少了30.7万个岗位。

Moody's Analytics的执行董事Sophia Koropeckyj在接受《商业周刊》采访时表示，亚洲和拉美对技术产品的需求带来了新的就业机会，对美国经济的复苏起到了促进作用。据咨询公司Gartner提供的消息，在2009年上半年的衰退后，PC的全球发货量——惠普、戴尔和苹果的基本产品，将在2010年内增长14.3%，至3,520万台。（10月12日《技术部门2010年新增4.7万个岗位》）据《商业周刊》记者Olga Kharif表示，政府已经花费了数十亿美元的刺激资金，用在美国政府机构和企业的采购上，比如减少宽带网络。网络设备制造商Cisco Systems截至10月30日的第一财季的销售较上年同期提高了19%，达到107.5亿美元。据咨询机构Forrester Research表示，企业和政府在信息技术方面的投资该财年应增长8.1%，达到7,580亿美元。Forrester副总裁Andrew Bartels告知Kharif，“第一个增长高峰已经过去”。

钢铁

美国钢铁和神户制钢计划在俄亥俄州兴建投资4亿美元的汽车钢板厂

美国钢铁公司（匹兹堡）和日本神户制铁日前宣布它们在俄亥俄州设立的合资企业Pro-Tec Coating Co将建立一条连续退火生产线为高效车辆提供轻质钢板。据两家公司12月介绍，该设施年产能50万吨，预计将在今年投产，工期为24个月。Pro-Tec由两家合作伙伴在1990年对等成立，自1993年起就一直为汽车制造商生产热镀锌薄板钢材，年产能100万吨。在新的生产线投产以后，Pro-Tec将生产用于汽车结构件的冷轧高级高强度钢材和超高强度钢材。据《匹兹堡商业时报》记者Malia报道，该投资4亿美元的生产线使用购自美钢的冷轧钢板，将采用先进的水淬火设备和快速喷气冷却系统。（12月2日《美钢和神户制钢扩建俄亥俄工厂》）

由于汽车制造商必须实现更高的燃油效率，同时要达到更严格的结构标准，汽车制造商对更强、更轻质的钢材的需求正在增长。在声明中，美钢和神户制钢都对Leipsc带来的产能增加表达了乐观态度。但Affiliated Research Group LLC (纽约)的钢铁行业分析师Charles Bradford对此存有疑虑。他指出德国的ThyssenKrupp和俄罗斯的Severstal也在美国有扩大汽车用产能的项目。

其他钢铁新闻...

- ❖ Harsco Corp. (宾州Wormleysburg)宣布了一项为期25年的与中国太原钢铁公司(TISCO)的合资企业方案。两公司将合作对太钢的不锈钢生产产生的碳钢废料进行环保处理和回收。据Harrisburg Patriot-News (12月10日)的报道，该合资企业是两家公司历史上最大的一家，预计初期每年将新增3,000万美元的收入，完全投产后将带来5,000到6,000万美元的年收入。两合作伙伴将在2011年前半年完成协议，并与2012年处开始营运。Harsco是一家全球性工业服务和工程产品公司。太钢位于山西省，便于获取当地丰富的自然资源，如煤、铁、铝土和镓。

汽车

- ❖ 美国的汽车行业是否能够消化新增的钢铁产能尚属未知数，但近期的统计数据令人振奋。11月份的轿车销量年化为1,230万辆，与10月份相当，是美国政府2009年启动“现金换旧车”计划以来最高的销量。美国2000年到2007年的年均销量为1,680万辆，2009年跌至1,040万辆，是1982年以来的最低值。

现在，汽车行业的销售正在恢复。美国在2010年售出了1,150万辆轿车和轻型卡车。据IHC Inc (科罗拉多州Englewood)，一家汽车标准和技术信息咨询公司的预计，2011年的预计销售量为1,280万辆，到2015年将增长到1,710万辆。11月份轻型车辆的销售额增加了11.1%，许多品牌逆势上行，市场份额有所增长。别克增长了53.5%，凯迪拉克增长了26%，福特、现代和切诺基增长了23%。

能源

“美国已经过分依赖中国提供对新的清洁技术具有关键意义的矿物，使美国经济易于因一系列清洁产品需要的原材料的短缺而受到损害——从紧凑型日光灯管到电动汽车直至大型风机。”Keith Bradsher在《国际先驱论坛报》上发表的报道总结了美国能源部12月中旬出版的详细报告《关键原材料战略》中提出的警告。该报告预计美国需要花15年的时间才能摆脱对中国供应的依赖，这反映出美国政府日益重视稀土的自给和供应方的多元化，以确保美国清洁能源产业的生存能力。(见12月15日《美国报告称美国经济易受稀土短期影响》)

据该报道称，这篇报告对美国摆脱进口中国稀土的能力表示“相当悲观的评价”。另外，在15年的摆脱期期间，至少五种关键性的矿物仍然基本依赖中国的供应，使美国仍然很容易受到影响。这五种矿物质是中量和微量稀土元素，中国的矿藏储量在全球的96%到99.8%：镨、铽、钕、铈和钇。中国出台了多项出口控制政策来限制和干扰对它国的供应，同时偏向自己的生产商。Bradsher指出中国日益占据了需要这类矿物质的清洁能源技术的主导地位，包括价值百万美元的风机生产。负责该能源部报告的能源部分管政策和国际事务的副部长David Sandalow在接受《先驱论坛报》的电话采访时表示，风机厂商可以不使用稀土生产大型风机。但是他表示，使用稀土可以降低单位功率的风机发电成本，并通过节省其他原材料，比如钢和铜，提升其竞争力。

- ❖ Sandalow认为美国在探索研究强力磁铁和其他稀土特性方面的投入远远不及中国。

他在接受对先驱论坛报记者Bradsher表示：“中国的稀土研究人员成千上万，美国只有数十个。这既有挑战，也有机遇。他们在这方面的专业知识非常重要。”

其他能源新闻...

- ❖ 三大公用事业公司已经向太平洋西北角的爱达荷州提出请求，要求该州加强监管，以防替代性能源生产商，特别是风电场，绕过监管收取较高的电费。Idaho Power Co (Avista) 和PacifiCorp要求爱达荷公共事业委员会检查大型电业开发公司将100兆瓦及以上的风电项目化整为零为10兆瓦左右的一系列小项目，以获取针对小型合格电厂提供的优惠资费。

这项有32年历史的联邦法规要求公用事业部门使用州监管当局设定的费率购买小型电厂的发出的电力，以促进替代性能源的发展。但三大公用事业部门称这类项目遭到了精明的企业的滥用，部分这类企业的规模甚至大于公用事业部门本身，这给它们的输电系统造成了压力。爱达荷州将在1月27日举办听证会，听证公用事业部门12月7日提出的请求，即将享受特别费率的电厂规模从目前的10兆瓦调低至100千瓦。这样在监管当局审核现有的规定的时候，能够阻止风电项目的上马。反对者则认为这样举措会阻碍在爱荷华州的可再生能源项目投资。

电信新闻

苹果iPhone打入韩国智能电话市场

“三星和LG作为排名诺基亚之后的世界最大手机厂商，虽然在迅猛发展的总市值为1,630亿美元的全球手机行业中享尽了后发优势，但不能再指望国内市场上的优势。”

上述评述是彭博新闻记者Jun Yang和Seonjin Cha对美国苹果公司在韩发布iPhone并成功打入韩国智能电话市场一事所说的。LG对电话销量的创纪录的下降表现出“极度震惊”，而三星为了赢回客户，推出了采用同是来自加州的Google公司的最新版Android操作系统的Nexus S电话。(12月9日《苹果侵蚀三星国内市场》)

彭博新闻在追踪一位汉城分析师所说的“非常担忧”的趋势的时候——特别是对LG而言，称三星和LG去年的市场份额均低于基准性的Kospi指数。该指数去年增长了18%，而三星在2010年只增长了15%，LG跌了5.8%。在同期苹果的份额增长了52%，使其超过了美国微软公司，成为世界上最有价值技术公司。三星和LG的电话由韩国三大无线运营商销售。iPhone由KT Corp独家销售。该公司称自2009年11月供货以来，已经销售了160万部。根据Nomura Holdings Inc分析师Stanley Yang 9月份的分析，iPhone已经占据了韩国智能电话市场25%的份额。

其他电信新闻...

- ❖ 自互联网公司谷歌宣布将在人数在5万到50万的美国社区中建设速度达1Gbit每秒的实验性网络以来，一年已经过去了。由于有太多的社区申请加入高速光网络，谷歌在12月中旬宣布它将推迟选择参与方直到今年年初。据《华盛顿邮报》12月16日的报道，除了建设光网络，谷歌还打算增加互联网的用途，提供谷歌的广告和服务，并已经游说联邦通信委员会让互联网使用电视频率的空白地段，并投标购买一部分已经发放执照的无线频谱。

专栏编辑: Dorothy Fabian



○ Ever-growing demand for Stolberger

Calling on Stolberger's experience

Current market analysis demonstrates that there is an ever-growing demand for compacted aluminium and copper conductors, in particular those of larger cross-sections of up to 1,000mm².

Compacting conductors while complying with international standards and meeting relevant quality specifications calls for an enhanced expertise in upgrading the related processes.

Stolberger KMB-Maschinenfabrik has developed and manufactured stable compactors for decades.

Referred to as idle roller compactors, these units are equipped with 2, 3 or 4 pairs of rollers to compact round conductors, whereas one or two pairs of rollers are used when producing straight and pre-spiralled sector-shaped conductors.

Combination-type compacting units equipped with up to four pairs of rollers can be used in producing round or straight sector-shaped conductors as well as pre-spiralled sector-shaped conductors.

Complete equipment is available for compacting round conductors up to 1,000mm² and sector-shaped conductors for Milliken conductors up to 2,400mm².

The compacting rollers installed are hardened to guarantee an above-average useful life.

Easy-to-operate features and fast handling govern the efficiency of these compactors.

Irrespective of this, requirements that are essential to the profitability of use typically include determining the

particular suitable conductor design as well as the roller sections and stranding die dimensions required.

Stolberger's experience includes all the data necessary for compacting in conformity with international standards, such as:

- number and diameter of wires
- compacting rollers of suitable sections, including those for other makes
- stranding die inside diameter information, and
- all calculations assumed as a basis

**Stolberger KMB-
Maschinenfabrik GmbH –
Germany**

Fax: +49 2402 865 583

Email: info@stolberger.com

Website: www.stolberger.com

Soyer's new stud welding machine

Heinz Soyer Bolzenschweißtechnik GmbH has introduced the new PTS-500 NC stud welding machine which offers many interesting technical features for handicraft enterprises and industrial plants with small and medium scale batch production.

The PTS-500 NC with Teach-In operation allows weld studs and pins from 3-10mm in diameter and 40mm in length to be precisely and fully automatically welded in accordance with all known stud welding processes. The X-Y working area reaches 500mm x 350mm.

The main advantages of this stud welding machine are:

- Easy teach-in operating mode via a joystick
- Short training period for new staff

- No need to have special Windows experience
- No prior knowledge of program languages required
- Programming through external PC possible
- Machine complies with the EU-guideline for machinery 2006/42/EC
- Very favourable price/performance ratio
- Machine is protected by utility model no DE 20 2009 012 369.3

Heinz Soyer Bolzenschweißtechnik GmbH – Germany

Fax: +49 8153 885 221

Email: export@soyer.de

Website: www.soyer.com

- *Full automation and the high work efficiency of the PTS-500 NC stud welding machine allows metal-working craft enterprises to save time and lower energy costs*



OPTICAL FIBER COATING

GRAVURE PRINTERS

METER MARKERS

RING MARKERS



Medek & Schörner
Cable Marking Systems

SEE US AT:

INTERWIRE 2011
Atlanta, Georgia, USA
May 3-5, 2011



WIRE RUSSIA 2011
Moscow, Russia
May 23-26, 2011
Austrian Pavilion



Medek & Schörner GmbH
Kuefsteingasse 32 | 1142 Vienna | Austria | +43-1-982 32 04-0
m+s@medek.at | www.medek.at

Optical length and speed measurement

In highly automated production processes measurement of operational throughput delivers essential data to control process parameters or, as in the manufacturing of piece goods, an automatic start and end recognition mechanism allows autonomous length measurement.

When working with hot, elastic, highly sensitive, or dough-like materials, it is impossible to use tactile sensors such as odometers or tacho rolls. The accuracy of a mechanical sensor system is also reduced by slippage, which in practice can lead to measuring errors of 10% or more.

In both cases, non-contact optical metrology provides significant benefits.



○ Non-contact length measurement from Zumbach

With the Speel 3000, Zumbach offers a gauge that can be used for applications that demand a high degree of accuracy at high velocities. Speel 3000 is available for a measuring distance of 300mm and is said to achieve an accuracy of 0.05%

or better. The measured length is transmitted to subsequent electronics using an industry standard incremental interface.

An alternative synchronous serial interface (SSI) is also available.

In addition, an electrical output signal compatible with common incremental encoders is available and can be directly connected to control systems, electrical counters or frequency inverters.

The main features of Speel 3000 include:

- Speed range up to 3,000m/min
- Detection of standstill
- Detection of direction
- Start and end recognition
- Allows deviation of the measuring distance
- Suits smooth and rough surfaces
- Long life LED illumination
- Maintenance free

Zumbach Electronic AG – Switzerland
Fax: +41 32 356 0430
Email: sales@zumbach.ch
Website: www.zumbach.com

Two new products from Well Gain

Well Gain Cable Systems Ltd has added two products to its range – a multi-wire drawing machines and Electrolytic tinning plant – which have been added with the help of Kunshan Hongtai Machinery and Electric Equipment Ltd.

The multi-wire drawing machine, with continuous annealer, is an ideal solution for customers who are looking for efficiency, cost effectiveness and reliability in drawing and bunching wire strands. With a maximum inlet wire diameter of 2mm, the machine is able to draw bare Cu, tinned Cu and silver plated Cu wires down to an outlet diameter of

0.15-0.40mm at max. line speed 32m/s. Both 8-wire and 16-wire machines are available.

The electrolytic tinning plant, complete with water treatment system, is a waste water free process of producing the best quality tin plated copper wires of wire diameter 1.0-2.6mm at max line speed 13m/s. The tinned wires are suitable for further wire drawing and continuous annealing.

Well Gain Cable Systems Ltd – Hong Kong
Fax: +852 2259 3385
Email: info@wellgaincable.com
Website: www.wellgaincable.com

SILTEX makes all fibres come together ...

braided sleeves, tapes and cords out of different materials like:
 E-Glass, Carbon, Aramid, Diolen, PA, PP, Viscose, Cotton, Basalt, Linen,

As reinforcement material for production of light and high debitable high-tech-composites. Also for subsequent treatment of electrical or thermal insulation.

www.siltex.de

SILTEX Flecht- u. Isoliertechnologie Holzmüller GmbH & Co. KG
 phone: +49 8571 92297-0 fax: +49 8571 92297-22 e-mail: siltex@siltex.de

Electricity from Solar Power Plants?

We are ready.

In the future electricity will increasingly be generated from environmentally friendly Solar Power Plants in the south of Spain, in the north African Sahara or from other deserts of the world. On its long journey to the consumer, the electricity transmission equipment must seamlessly fit into the concept of sustainable electricity generation.

TROESTER provides innovative cable and core coating solutions of a cutting-edge technological design aimed at efficiently supporting the sustainable and on-demand transmission of the clean energy through HV and EHV cables from anywhere in the world. Expertly protected against all environmental impacts.

TROESTER is ready for the future of energy production. The cable machines and systems are »made in Germany« to contribute to serving the needs of today's generation while giving future generations a chance of developing their own lifestyles. www.troester.de

TROESTER

EXCELLENCE IN EXTRUSION.

innovations@troester.de

visit TROESTER at

INTERWIRE

May 03-05, 2011
Atlanta/Georgia, USA
Booth No. 1750

WIRE RUSSIA

May, 23-26, 2011
Moscow, Russia

Free software to help cut the costs

Draka Communications has introduced a free software utility, Draka DrumFit, that makes life easier for anyone in the fibre deployment process who needs to calculate cable lengths.

DrumFit, a free download from Draka's website, reinforces Draka's continuing focus on TCO (Total Cost of Operations) for fibre (or copper) infrastructure at all levels of the deployment process.

Draka DrumFit is an advanced cable cut optimiser utility that calculates the best way to cut multiple cable lengths from one or more cable drums or standard lengths.

This simple software tool can save an average of 50% of cable waste costs, adding up to considerable amounts for projects needing up to thousands of kilometres of fibre cable. It will also save time for installers, cable layers and factories in their daily inventory management of large stocks of drums for fibre infrastructure projects.

"It takes only seconds for the Draka optimiser to produce a result," said

Dick van den Dool, director DrakaXSNet Software Suite, Draka Communications. "With a possible 500 million combinations to find the optimal cutting choice from a stock of a hundred drums, this simple tool will add value to drum inventory management. It's the next best thing to

manual calculation, which can take an inordinate length of time."

Draka Communications – Netherlands
Fax: +31 2056 89 899
Email: info@draka.com
Website: www.draka.com



○ Free Draka DrumFit cable cut optimiser minimises losses and reduces the complexity of cable cuts



FUHR – Made in Germany

Manufacturer of World-Class Wire Rolling Machines

Tailor-made to your particular requirements, our high-precision rolling mills process all kinds of material into every possible shape.

Material ●●▶

- Steel
- Stainless Steel
- Copper
- Aluminium
- Brass
- Special Alloys

Rectangular
 PV-Ribbon
 CTC
 Screens
 Trolley Wire
 Piston Rings
 Superconductor
 Thread Inserts
 Commutator
 ●●▶ **Profiles**

Precision | Productivity | Professional After-Sales Service | User-Friendliness | Modular Assembly & Convertability



Interwire 03 – 05 Mai 2011
 Wire Russia 23 – 26 Mai 2011

www.fuhr-wire.com

New PCB mounting Bulgin fuseholders

Elektron Technology, owner of the Arcoelectric, Bulgin and Sifam electronics manufacturing brands, has introduced the FX0442 and FX0443; two new vertical, PCB-mounting fuseholder designs in Bulgin's already extensive fuseholder range.

Accommodating 5 x 20mm fuses and rated at 10A, 250V ac with maximum power dissipation of 2.5W, the FX0442 and FX0443 are designed and manufactured for volume applications where PCB mounting offers a fast, economic method of integrating the fuse element into the circuit.



○ New additions to the fuseholder range

Both the FX0442 and FX0443 have straight PC spills with either hand-release or screwdriver/tool release caps.

The caps are bayonet-fitting for quick, reliable insertion and removal of the fuse. Contact resistance of both fuseholders is <math><10\text{m}\Omega</math> and insulation resistance is rated at >math>10\text{M}\Omega</math> at 500V dc.

Both fuseholders are qualified to shock-protection category PC2, meaning live parts are inaccessible with a standard test finger in accordance with IEC60529.

Using nylon and polyester flame retardant materials with flammability ratings to UL94V-0 at 85°C they pass the glow wire test to EN60695-2-12.

Both fuseholders also have international approvals covering both the USA and Canada.

Elektron Technology – UK

Fax: +44 1708 376 544

Email: info@elektron-technology.co.uk

Website: www.elektron-technology.com

IDEAL green line

eco friendly welding solutions

- less energy consumption and advanced productivity by medium frequency technology
- power saving by using high performance motors and drives
- useful current is returned into the network

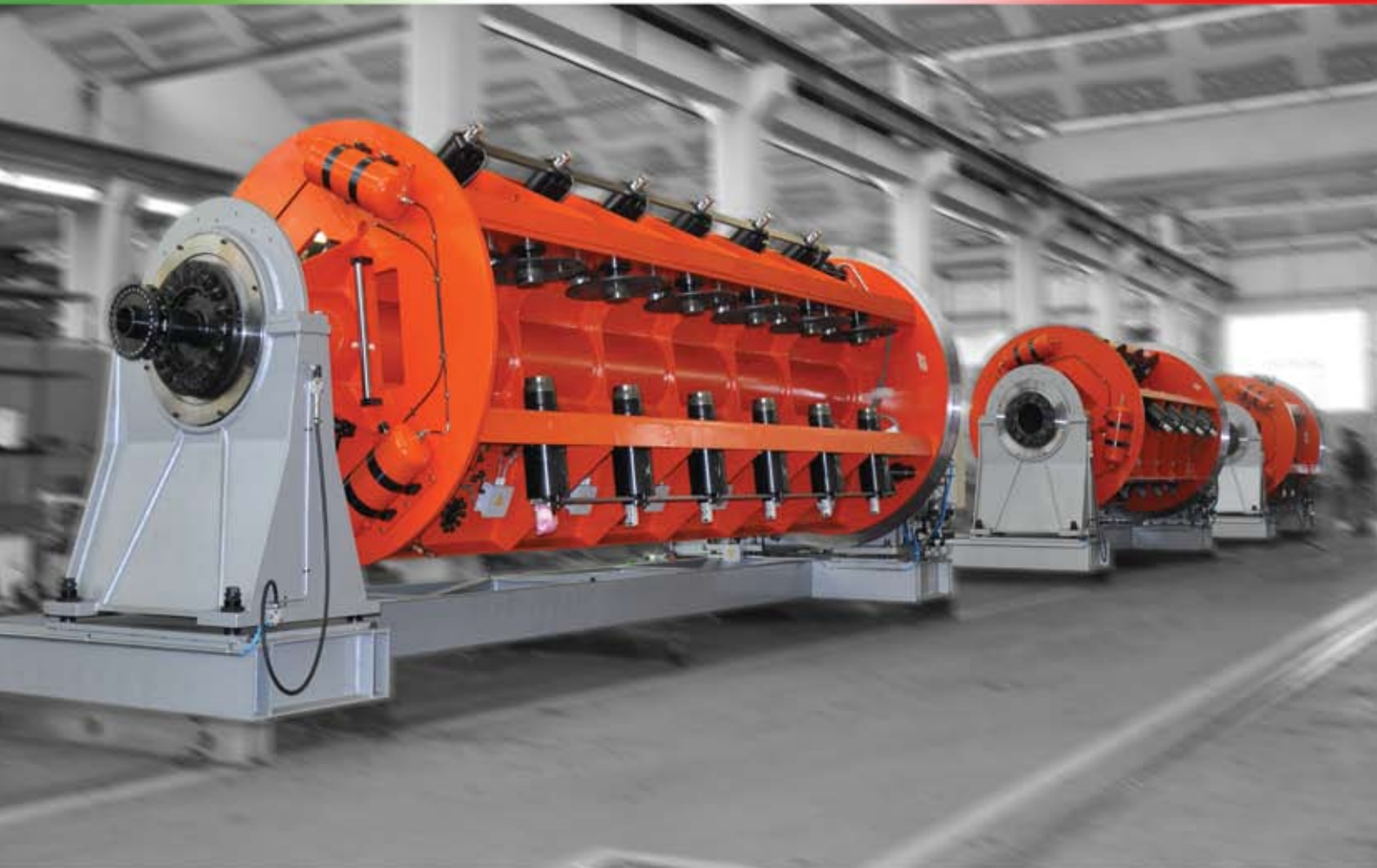


IDEAL-Werk C. + E. Jungeblodt GmbH + Co. KG
P.O. Box 1508 · D-59553 Lippstadt/Germany
Phone +49-29 41-206-0 · Fax +49-29 41-206-169

www.ideal-werk.com

RIGID CAGE STRANDER (MSL)

Up to 91 Copper and Aluminum wires



To buy from O.M. LESMO means:

100 % made & designed in Italy, high productivity,
assistance all over the world, cable technology and know-how.

Not Only Double Twist Machine

Discover our Wire & Cable products at www.omlesmo.com

Reliable spark tester

Designed for diverse cable types, Sikora offers high frequency, DC and AC testers for reliable fault and bare wire detection. All Spark testers include powerful signal processors.

All spark testers conform to approved test standards (AS, BS, CS, CENELEC, EN, UL, VDE) and safety regulations (as demanded by DIN/VDE 0800, IEC 479-1).

Sikora AG – Germany
Fax: +49 421 48900-90
Email: sales@sikora.net
Website: www.sikora.net

Spark 2000 UL, a high frequency, high voltage spark tester with a robust bead chain electrode, precisely detects defects in the insulation during production. It is typically used for building wires, automotive wires and signal cables. The test voltage is continuously adjustable.

Spark 2000 DC is a DC spark tester, especially developed for the testing of telephone wires, data cables and mini-coax cables with foam insulation. The solid electrode and the electronic box of the spark testers form one integral unit. Optionally, the display and control device Remote 2000 can be fully integrated.

The successful spark tester range also includes models for specific applications such as the Spark 2000 BS, a high voltage AC test device for cables with bigger diameters up to 200 mm.

- Spark 2030 UL detects defects in the insulation



Huestis Ceramic Air Miser™ Air Wipes

Our new ceramic air wipes are so good, we can't make them fast enough!

Our customers love the fact that they don't need to check alignment and worry about damage to the body. What's more, Huestis Ceramic Air Wipes deliver the same efficiency as the standard Air Miser™ Air Wipe while providing prolonged life to the unit. Just install, center the product and run...it's that simple!

Huestis Industrial machines — our performance is legendary!

For more details or to place an order, call us at 800-972-9222, or email us at sales@huestis.com.

www.huestisindustrial.com

Air Wipes, Pay-offs, Take-ups, Buncher Pay-offs, Accumulators, Spoolers, Cold Pressure Welders, Cable Jacket Strippers, Custom Machinery

HUESTISINDUSTRIAL
 making it affordable™



Come and see us
at Booth # 1806 at INTERWIRE 2011 ...

The International Magazine for the Wire & Cable Industries



INTERWIRE
TRADE EXPOSITION
3 - 5 May 2011

... and pick up your free magazine and CD

www.read-eurowire.com

46 Holly Walk, Leamington Spa, Warwickshire CV32 4HY, UK

US SALES / Doug Zirkle
Tel: +1 203 794-0444
doug@intras.co.uk

INTERNATIONAL SALES
Tel: +44 (0)1926 334137
eurowire@intras.co.uk

New tester from Instron

CEAST 9050 is Instron's newly developed Universal Pendulum Impact Tester for non-instrumented and semi-automatic instrumented testing at impact energies ranging from 0.5 J to 50 J.

The system's solid monolithic cast-iron frame supports all attachments required for testing. The frame design dampens vibrations, a feature which enhances measuring accuracy, as does the new, one-piece design of the hammers (patent pending), which can be installed quickly and safely without the use of a tool.

The self-identifying hammers are automatically recognised by the system, and the associated data (code, test standard, impact energy and velocity) is loaded from the integral data base.

This eliminates the tedious task of repeatedly entering the same data and the associated sources of error.

The instrument comes equipped with a selection of easily interchangeable specimen adapters and is suitable for performing Charpy and Izod testing to all common testing standards, for Dynstat and Tensile Impact Tests and testing according to the relevant pipe testing standards.

Measurement of the hammer angle takes place with the help of a non-contacting and hence friction-free electromagnetic encoder providing a resolution of 0.05°. A large, 6.5" touch screen display facilitates adjustment of

test parameters and provides for clear on-screen presentation of measurement data (based on Windows CE™).

The integral PC connection enables management of the test system, as well as acquisition, storage and evaluation of measurement data, with the help of the Visual IMPACT software. In addition, the system includes a LAN port for data transfer to a corporate network. A USB port enables data storage on external media as well as direct output of measurement results to a suitable printer.



The new Instron CEAST 9050 Universal Pendulum Impact Tester for instrumented and non-instrumented testing features a solid, monolithic metal structure made from vibration damping cast iron providing highest testing precision. Image: Instron

Instead of the manual operating units fitted as standard, the CEAST 9050 Pendulum Impact Tester can be equipped with a pneumatically operated hammer release and braking system and a

motorised hammer repositioning system.

For instrumented measurement of the force-versus-time history during the impact event, strain-gauged hammers and powerful data acquisition systems are available.

An optional cryobox enables testing at low temperatures down to -60°C. To ensure operator safety, the manual version is fitted with an all-round enclosure, whilst the motorised model has a fully enclosed safety enclosure.

Instron – UK
Fax: +44 1494 456814
Email: web@instron.com
Website: www.instron.co.uk

AdwanteK ADWANTEK TECHNOLOGIES CO.,LTD



Capacitance Monitor

- Suitable for microcoax, coax, LAN, and HDMI Cables
- High accuracy 0.1Pf/m, measurement range 1-400Pf/m
- Not influenced by PH value of water, line speed
- With interface RS485



High Frequency Inductive Preheater

- For copper, ferrous, nickel alloy conductor wire
- Operating frequency: 4.5KHz
- Wire diameter: 0.1-2.5mm
- Maximum line speed: 1600m/min
- Maximum Preheating temperatures: 300°C
- Automatically control
- Maximum power: 10KW



High Frequency Spark Tester

- Frequency: 3KHz
- Output Voltage: 0.0-15.0KV
- Accord with BS5099 and UI1581
- Line speed reaches to 2000m/min

ADD: 3rd floor, 2nd Zhongjian Building, 18 Yanshan Road, Nanshan, Shenzhen, China
Contact: Alex Chen
Tel: +86(755)-26420391; +86(0)13682385045
Fax: +86(755)-26420390
Email: sales@adwanteK.com
Web: www.adwanteK.com

Ajex & Turner Wire Dies Co.
 QUALITY-INNOVATION & EUROPEAN KNOWHOW
 IN COLLABORATION : TURNER & STOTT LTD. UK



- PCD, Natural & Mono Wire Dies
- Tungsten Carbide Dies & Bush
- Stranding Dies & Compacting Dies
- Wire Guides & Dies (PCD, ND & TC)
- Enamelling Dies in all shapes
- DIE REPAIRING CONSUMABLES**
- Diamond Paste-Powder - Suspension
- Diamond Hand Files, Angular Pins, Checking Pins - Steel Pins
- Boron Carbide Powder & Paste
- Ceramic Parts, Bush & Pulley
- IN HOUSE DIE POLISHING MACHINES**
- FOR PCD - ND - CARBIDE DIES**



For further details, please contact:
 A-53, G. T. KARNAL ROAD, DELHI-33 (INDIA)
 Tel.: 0091-11 27427994-95-96
 Fax: 0091-11-23940226 / 27452640
 Mob: 0091-98 110 78882
 E-mail: ajexturner@gmail.com • sales@ajexturner.com
 Website: www.ajexturner.com

Sign up to our Facebook and Twitter accounts and keep updated with news every week from Wire & Cable ASIA



One for the future



○ Central stranders from Sket

Sket's central stranders are an essential part of efficient cable production. More than 100 stranders of this type, supplied to customers around the world and in a wide range of machine arrangements and sizes, demonstrate the durability and effectiveness of the principle and calculable competitive advantages for users.

The Sket MKZ 700 is at the very top of the tree in terms of this unique technology when it comes to the production of stranded conductors. On offer are practical stranding speeds of up to 500rpm and linear throughput speeds of up to 180m/min and this, together with consistency in conductor quality guaranteed by controlled tension in the product, ensures not only the high output of the system but also significant savings in material costs.

In response to technological developments in the cable industry Sket has recently introduced a range of machines suitable for larger stranding product volumes whilst maintaining all of the competitive advantages which the central strander otherwise offers.

With the MKZ 250, available as a single or twin machine, Sket has developed a machine version which is particularly suited to the needs of aluminium wire stranding and overhead conductor production.

A stranding product volume of 245dm³, which is three times the volume of a 630mm DIN bobbin, special wire guides and a hybrid bobbin braking systems set the standards for this new version.

Sket Verseilmaschinenbau GmbH – Germany

Fax: +49 391 40558 15

Email: info@sketvmb.de

Website: www.sketvmb.de

Reliable with the highest accuracy

Measuring precision combined with outstanding functionality and perfect design – these are the features of the new gauge heads of the Laser Series 6000. This model range is more than a facelift of the successful 2000-series and achieves an even higher productivity. From now on customers get a two-year warranty for a gauge head on the Laser Series 6000.

The applicable design of the Laser-devices, with small dimension and optional swivelling gauge head, includes a measuring value display directly at the gauge head for a further improvement. Moreover, there are no external plugs.

Sikora AG – Germany

Fax: +49 421 48900 90

Email: sales@sikora.net

Website: www.sikora.net

REELS

Metal reels for wire and cable. Process and transport.

<p>FM Fully Machined</p>   <p>FM PRECISE MACHINING</p>	<p>SW Single Well</p>   <p>SW PRESSED FLANGES</p>	<p>SD Structural Drum</p>   <p>SD CHANGEABLE BUSHINGS</p>
--	---	---

HANDLING EQUIPMENT

All the necessary accessories for reels and coils.

 <p>TA TAKE APART REELS. CUSTOMIZED.</p>	 <p>ROLLING SYSTEM FOR STRAPPING OPERATION.</p>	 <p>TUM - TILTING UNIT FOR REELS OR COILS.</p>
 <p>TL - TILTING DEVICE FOR REELS.</p>	 <p>RA - REEL AUTOLIFT AUTOMATIC LIFTER FOR REELS.</p>	 <p>CA - COIL AUTOLIFT AUTOMATIC LIFTER FOR COILS.</p>









ISO 9001 REGISTERED



MANUFACTURING
GMP-Slovakia s.r.o. - Staničná, 109
07651 Pribenik - Slovakia
sales@gmp-slovakia.com
www.gmp-slovakia.com

exhibitions

MVK

www.mvk.ru



CABEX

On rights of publicity

THE 10th INTERNATIONAL SPECIALIZED EXHIBITION
FOR CABLES, WIRES, FASTENING HARDWARE
AND INSTALLATION TECHNOLOGIES FOR WIRING PRODUCTS

MARCH 15-18, 2011

ECO CENTRE SOKOLNIKI, MOSCOW, RUSSIA

WWW.CABEX.RU

Exhibition management: Hall 4, 1 Sokolnichesky Val, Moscow 107113, Russia
Tel./fax: +7 495 925 34 82, 995 05 95 ext. 260, E-mail: mns@mvk.ru

Organizers:
JSC "MVK"
JSC "VNIIPK"
Elektrokabel Association

Supported by:
Government of Moscow
Moscow Chamber of
Commerce and Industry

Internet support:

Media sponsors:



MVK FOREIGN OFFICES: MVK MESSEN GmbH (Germany, Frankfurt am Main), Tel.: +49 (0) 69-219356-11;
MVK Ltd. (Canada, Toronto), Tel.: + 1 (416) 925-3666; MVK-ISRA EXHIBITION LTD. (Israel, Tel-Aviv), Tel.: +972-3-6418050;
MVK TURKIYE (Turkiye, Istanbul), Tel.: +90 212 4383877; MVK-CHINA (China, Shanghai), Tel.: +86 21 6277-0580 x 230



wire Düsseldorf: Innovations go global

Take advantage of the highest calibre expertise of the No. 1 international fair as the show goes global. Draw on international synergies from these leading trade fairs. A cycle of regional events, staged in succession around the globe, responding to local market and customer needs. Detailed information on the full programme can be found at:

www.wire.de

Messe Düsseldorf GmbH
Postfach 1010 06
40001 Düsseldorf
Germany
Tel. +49 (0) 211/45 60-01
Fax +49 (0) 211/45 60-6 68
www.messe-duesseldorf.de



○ Money saving solution from Daetwyler

A time and money saving solution

Daetwyler Cables has added another time and money-saving solution to its portfolio of complete copper and fibre-optic technology solutions for data centres with the Break Out system (BO).

The BO system is based on very compact multiple cables (trunks) with 12, 24 and 48 mini fibre-optic cables all contained within a single outer sheath. The mini FO cables are pre-assembled with LC connectors on both sides.

Daetwyler supplies them with OM3 grade multimode fibres (G50/125µ) or OS2 grade single-mode fibres (E09/125µ), each of which is protected by aramide yarn and has its own sheath.

With a diameter of 1.8mm each, even the BO multiple cables are very thin: the external diameter of trunks with 24 mini cables is only 1.1cm, that of trunks with 48 individual cables only 1.84cm. The latter can easily be terminated in a 1U height distribution panel.

The pre-assembled BreakOut cables with LC connectors on both sides are just as easy to handle as pre-assembled copper patch cables.

Customer-specific labelling on individual mini cables and on the common cable sheath facilitates simple documentation and the clear allocation of connections in the distribution panel. The use of "Panorama" building, technology and network management software means that cabling project documentation is available and usable even before installation starts.

The optical distribution boxes supplied by Daetwyler for the BO system are OV-A models with exchangeable front plates, pre-assembled couplers (24 LCD) and two rear cable entries which can be either straight or angled.

Because of the small diameter of the BO cable, the inputs and the strain relief in the distribution panel are provided by commercially available cable glands (M25). Cable dividers are entirely redundant in this FO cabling system.

Thanks to two cable inputs, multiple groupings are also possible in the distribution panels, for example 24x OS2 and 24x OM3 to 1U. Excess fibre lengths of 1.5m in the box make for easy replacement of connectors during servicing.

Daetwyler Cables – Switzerland
Fax: +41 41 875 19 86
Email: info.ch@daetwyler-cables.com
Website: www.daetwyler-cables.com

Making it easier for users

A gravimetric-blender design innovation that has reduced downtime and enhanced user-friendliness for plastics operations in the low throughput range is now available in a medium-capacity blender required by many injection moulders and extrusion processors.

The Maguire® WSB 260R4 has six hopper bins, including two large ones for natural resin and regrind and four minor-ingredient bins that are removable for fast colour and additive changes and easy cleanout.

While materials in the large bins are dispensed by means of slide gates like those in many other Maguire blenders, additive dispensing is carried out with vertical valves, which provide a high degree of accuracy when dosing minor ingredients.

The new blender accommodates process throughputs up to 400 kg (900lb) per hour, more than double the maximum throughput for the next-largest Maguire blender equipped with removable hopper bins.

"The WSB 260R4 blender is ideal for processors who make frequent product or colour changes, since they can quickly empty and refill the removable bins or even keep pre-loaded duplicate bins on standby, reducing the time for colour changes to the few seconds it takes to replace one bin with another," said Frank Kavanagh, Maguire Products sales manager.

The lightweight removable bins are equipped with integral shutoffs to



- Large hopper at top left in this photo of the Maguire® WSB 260R4 actually consists of two bins for natural resin and regrind. To the right of this hopper are four minor-ingredient bins for colours and additives

eliminate spillage and hinged lids for easy clean-out. There is easy access to all material contact surfaces of the blender, hoppers, feeders, weigh chamber, and mixing chamber, permitting rapid colour change without the use of tools.

Maguire Products – USA
Fax: +1 610 459 2700
Email: info@maguire.com
Website: www.maguire.com

Wire & Cable ASIA 线缆亚洲

Don't miss out on the next issue of Wire & Cable ASIA with all the latest industry and technology news, as well as features on ancillary equipment and wire bending, straightening and forming

DEPENDABLE...

At PWM, we've been designing and manufacturing high performance cold welders and dies for over 25 years. As a specialist manufacturer with thousands of our welders used by leading wire and cable producers world-wide, you can depend on us for expert technical advice and support as well as a great range of robust, reliable machines.

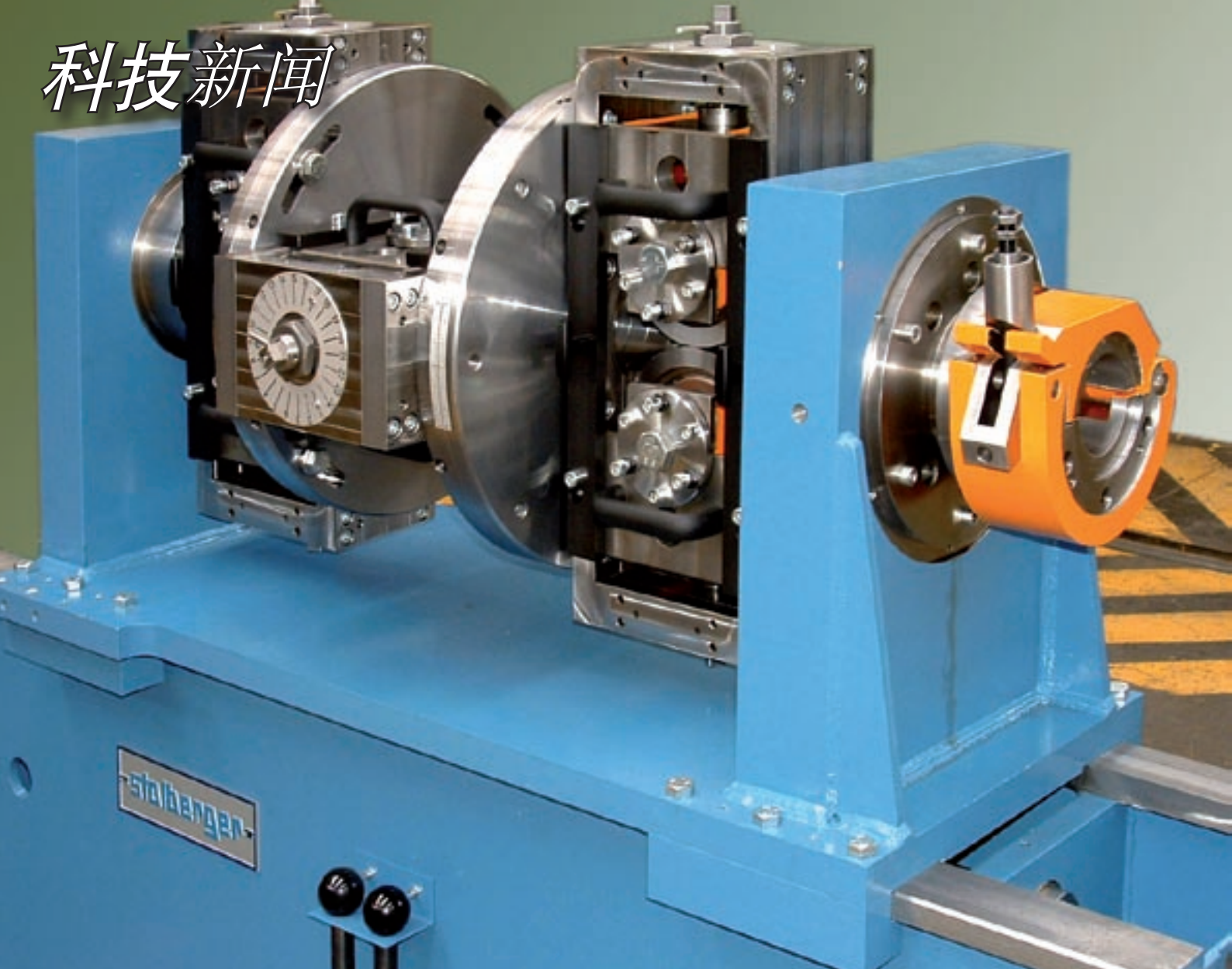
Call us for more details or visit
www.pwmltd.co.uk.

Booth 1840, Interwire 2011
Amaral Automation Associates



Pressure Welding Machines Ltd
 Bethersden, Kent
 England TN26 3DY
 Tel: +44 (0) 1233 820847
 Fax: +44 (0) 1233 820591
 E-mail: pwm@btinternet.com

Welders and dies available from PWM or authorised distributors only.



○ 不断增长的需求

需要Stolberger的经验

当前市场分析表明对紧凑型铝和铜导体的需求不断增长，尤其是对可高达1000mm²的较大的横截面积。

紧凑型导体符合国际标准，并满足相关的质量规格，在升级相关工艺时要求具有更强的专业知识。

Stolberger KMB-Maschinenfabrik几十年来一直在开发和制造稳定的导体压实设备。以导辊压实机为例，这些设备配备了2、3和4对辊轮来压实圆形导体，并在生产直角和预螺旋成型截面导体时采用一对或两对辊轮。

组合型压实机可配备4对辊轮，生产圆形或直截面成型导体以及预螺旋截面成型导体。

可提供整套设备来压实直径达1000mm²的圆形导体，以及2400mm²的Milliken截面导体。

压实辊轮经过硬化处理，保证其使用寿命高于平均水平。这些压实设备具有操作简单、生产效率高的特点。除此之外，与使用效益息息相关的要求包括：确定合适的导体设计、以及要求的辊轮截面和绞合模具尺寸。

Stolberger的经验包括符合国际标准的压实所必需的所有数据，例如：

- 线材数和直径
- 具有合适截面的压实辊轮，包括其它特质
- 绞合模具直径信息，以及
- 被认为是基础的所有计算。

Stolberger KMB-Maschinenfabrik GmbH – 德国
传真: +49 2402 865 583
电子邮件: info@stolberger.com
网址: www.stolberger.com

Well Gain的两款新产品

Well Gain Cable Systems Ltd为其产品系列新添两款产品 - 多线拉伸机和电解镀锡机 - 它们是在Kunshan Hongtai Machinery和Electric Equipment Ltd的帮助下开发的。

多线拉伸机能连续退火，是追求拉伸和线材成束绞合效率、成本有效性和可靠性客户的一个理想的解决方案。多线拉伸机入口最大线径为2mm，能将光裸Cu、镀锡Cu和镀银Cu线拉伸到出口线径0.15-0.40mm。多线拉伸机最大线速可达32m/s。公司可提供8线和16线拉伸机。

电解镀锡机配备水处理系统，是一种无废水工艺，生产直径为1.0-2.6mm的优质镀锡铜线。其最大线速可达13m/s。

镀锡线适合于进一步线材拉伸和连续退火。为了达到最大的生产效率，镀锡机能与线棒拉伸机连线工作。

Well Gain Cable Systems Ltd - 香港
 传真: +852 2259 3385
 电子邮件: info@wellgaincable.com
 网址: www.wellgaincable.com

使用户操作更加容易

重力搅拌设计革新降低了低通量塑料操作停工时间，增强了用户界面，公司现在提供广泛用于注塑和挤出工艺的中型重力搅拌机。



○ 这张Maguire WSB 260R4照片左侧是大料斗，它实际上包括2个料斗，用于天然树脂和磨料；右侧的料斗是4个次要成分料斗，用于色母料和添加剂

Maguire WSB 260R4有6个料斗，包括2个天然树脂和磨料大料斗，4个可拆卸式次要成分料斗，它们是，以便快速更换和清理色母料和添加剂。

与其它Maguire搅拌机一样，当大料斗物料被滑板分散后，添加剂被垂直阀分散，这使得次要成分的剂量得到非常精确的控制。

新的搅拌机的小时工艺通量可达400kg (900lb)，两倍以上于下一个配备可拆卸式料斗的最大Maguire搅拌机的最大通量。

“WSB 260R4搅拌机是频繁更换产品或色母料工艺的理想设备，它们能快速清空、加满可拆卸式料斗，甚至可以预装载料斗备用，从而降低了色母料更换时间，只需几秒钟就能更换一个料斗”，Maguire产品销售经理Frank Kavanagh说。

轻质可拆卸式料斗配备一体化切断阀，消除了溢料和铰链盖，便于清空，而且，搅拌机、料斗、喂料机、称重室和混合室都有便捷的物料接触表面入口，无需工具就能快速完成色木料更换。

Maguire Products - 美国
 传真: +1 610 459 2700
 电子邮件: info@maguire.com
 网址: www.maguire.com

Soyer新型螺柱焊接

Heinz Soyer Bolzenschweißtechnik GmbH推出新型PTS-500 NC螺柱焊接机，为工艺制作企业和小中规模批量生产工厂提供了许多有趣的技术性能。

配备示教操作的PTS-500 NC可以焊接直径为3-10英寸到长度为40毫米的螺柱和销子，按照所有已知螺柱焊接工艺，精确地全自动地进行焊接。

X-Y工作区域达到500毫米 x 300毫米。

这种螺栓焊接机的主要优点在于：

- 采用控制杆的简捷的示教操作模式
- 新员工培训期短
- 无需特别的Windows经验
- 事先无需程序语言知识
- 可通过外部PC机编程
- 机器符合EU-指南机械2006/42/EC
- 性价比高
- 机器得到实用新型专利DE 20 2009 012 369.3保护

○ PTS-500 NC螺柱焊接机的全自动化和高工作效率使金属工艺制作企业节约时间和降低能耗成本



Heinz Soyer Bolzenschweißtechnik GmbH - 德国
 传真: +49 8153 885 221
 电子邮件: export@soyer.de
 网址: www.soyer.com

先进的MKZ 250

Sket的中心绞合机是有效电缆生产的一个基本组成。Sket已经为世界各地的客户提供了100多台此类绞合机，它们的布置和尺寸各不相同，实践证明了它们的耐久性和有效性以及可测量的竞争优势。

SKET MKZ 700 是这种独特技术在绞合导体生产中的最高表现，其实际绞合速度可达到500rpm，线性通过速度可达到180m/min，而且，受控的产品张力保证了导体品质的一致性，这不仅保证

了系统的高产出，还大大节约了材料成本。

面对电缆工业的技术发展，Sket最近推出了适合于生产大型绞合产品的系列设备，这些设备都具有竞争优势，包括中心绞合机。

Sket开发的MKZ 250可作为单机或双机使用，尤其适合于铝线绞合和高架导体生产。



○ Sket的中心绞合机

它的绞合产品体积为245dm³，是630mm DIN梭子体积的3倍。它拥有特别先进的线材引导和混合梭子刹车系统。

Sket Verseilmaschinenbau GmbH
- 德国
传真: + 49 391 40558 15
电子邮件: info@sketvmb.de
网址: www.sketvmb.de

SUBSCRIBE NOW !

Wire & Cable ASIA Magazine, circulating to the wire, cable and wire products industries across Asia



Print and digital versions from only **US\$ 80** per year

Read by buyers, producers and end users of all kinds of wire and cable products and equipment

www.read-wca.com

Subscriptions :
Tel : +44 1926 334137
Email : liz@intras.co.uk
www.read-wca.com



可靠的最高精度

测量精度加上杰出的功能和完善的设计 - 这些是Laser Series 6000新型表头的特点。这种型号不仅仅是成功的2000系列的改头换面，更是因为达到了更高的生产率。从现在起，客户获得了Laser Series 6000表头的两年质保。

Laser系列设计采用小尺寸以及可选的旋转表头，包括进一步改进的直接在表头显示测量值，而且，没有外部闷头。

万能界面模块与表头一体化。闷头和电缆都得到了保护，不受生产影响，另外，Laser Series 6000的表头开口是测量范围的两倍，这么宽的开口加上大视野非常有利于喂入电缆。

Sikora工程师再次提升电子方面的标准，测量仪的测速达到2500次测量/秒，具有很高的单值精度，与产品在测量场内位置无关，保证了最佳的生产线控制和可靠的统计数据。

表头不含移动部件，维持整个操作寿命期间的精度。无需校准程序和维护。测量仪的测量范围包括直径0.25到80mm。

Sikora还提供用于0.05到500mm的产品的2轴直径表头以及用于0.2到100mm产品的3轴直径表头。

Sikora AG - 德国
传真: +49 421 48900 90
电子邮件: sales@sikora.net
网址: www.sikora.net

节约时间金钱的解决方案

Daetwyler Cables推出另一种节约时间-金钱的解决方案，它属于其完整的铜和光纤技术解决方案，用于具有端口汇聚系统（BO）的数据中心。

BO系统基于非常紧凑的多线电缆（总线），由12、24和48根微型光纤电缆组成，包含在一个单层外套中。微型FO电缆是预制的，在两侧有LC接头。

Daetwyler为它们配备了OM3牌号的多模式光纤（G50/125u）或OS2牌号的单模式光纤（E09/125u），每种光纤都有聚酰胺纤维保护，还有其自身护套。

每根微型电缆直径为1.8毫米，BO多线电缆也很细：含24根微型电缆的总线外径只有1.1厘米；含48根微型电缆的总线只有1.84厘米。能轻易地将后者连接到一个1U高度的分配板。

预制的总线电缆在两侧有LC接头，很容易处理，如同处理预制的铜连接电缆一样。

这意味着：与其它方案比较，数据中心BO系统的速度将大大提升，尤其是与现场拼接比较。BO多路电缆还允许很小的弯曲半径。

在各根微型电缆以及公用电缆护套上可以标志客户名称，便于文档记录，在分配板上清楚地分配接头。采用“全景”结构、技术和网络管理软件后，意味着

拥有电缆铺设项目文档管理，而且在开始安装前就可以使用。

Daetwyler提供BO系统光纤分配箱，它的型号为OV-A，拥有可互换前板、预制离合器（24LCD）和2个直角或成角度的电缆后板入口。由于BO电缆直径小，所以还提供市场上有供应的电缆压盖（M25），用于输入和释放分配板应变。在这种FO电缆系统中电缆分配器是全冗余的。

由于采用了两个电缆输入，在分配板中采用多路分组也是可能的，例如24x OS2和24x OM3 to 1U。

在光纤分配箱留有1.5米光纤余量，以便使用期间更换接头。

Daetwyler Cables – 瑞士
 传真: +41 41 875 19 86
 电子邮件: info.ch@daetwyler-cables.com
 网址: www.daetwyler-cables.com

○ Daetwyler的节约金钱的解决方案



Instron的新型测试仪

CEAST 9050是Instron新开发的万能摆锤冲击测试仪，用于非仪表和半自动仪表测试，冲击能量范围为0.5J到50J。

系统结实单块铸铁框架支撑测试需要的所有辅助件。

框架的设计能抵御振动，这种性能增强了测量准确性，新型的单元式摆锤（专利申请）也是如此，无需用任何工具就能快速安全地安装摆锤。

系统自动认可具有自识别能力的摆锤，而且，从一体化数据库装载相关的数据（规范、测试标准、冲击能量和速率），从而消除了冗繁的重复输入相同数据和相关的错误源。

测试仪配备一套易于互换的样本适配器，能根据所有通用的测试标准进行Charpy和Izod测试，执行Dynstat和抗张测试，并根据相关管道测试标准进行测试。

测量仪采用无接触以及无摩擦电磁解码器来测量摆锤角，分辨率达到0.05°。测

量仪还配备了一个6.5"大型触摸屏，便于调节测试参数，清晰地显示测量数据（基于Windows CE™）。



○ 用于仪表和非仪表测试的新型Instron CEAST 9050万能锤冲击测试仪拥有一个抗振铸铁制成的实心单块金属结构，能提供最高的测试精度。图片：Instron

一体化PC连接能使您在可视的IMPACT软件帮助下，管理测试系统、获得、储存和评价测量数据。系统还有一个LAN接口，可以将数据传输到公司的网络。它还有一个USB接口，能将数据储存在外部媒体，并将测量结果直接输出到一个合适的打印机。

除手动操作标准配置的单元外，CEAST 9050摆锤冲击测试仪还能配备气动操作的摆锤释放和刹车系统以及马达操作的摆锤再定位系统。

在冲击测试期间，为了用仪表测量冲击力与时间的关系，还可以提供能测量应变的摆锤和强有力的数据获得系统。Cryobox是另一种可选项，能在低至-60°C的低温时进行测量。为了保证操作员安全，手动型测量仪配置了全方位护罩，马达型测量仪有全封闭的安全护罩。

Instron – 英国
 传真: +44 1494 456814
 电子邮件: web@instron.com
 网址: www.instron.co.uk

可靠的火花测试仪

Sikora提供设计用于多样化电缆的高频、直流、交流测试仪，以便可靠地检测故障和光裸线。所有Spark测试仪都拥有强大的信号处理器。

Spark 2000 UL是一种高频高电压火花测试仪，具有稳健的珠链电极，能在生产期间精密检测绝缘缺陷。它通常用于建筑线材、车用线材和信号电缆。测试电压连续可调。

Spark 2000 DC是一种直流火花测试仪，尤其适用于泡沫绝缘的电话线，数据电缆和微型同轴电缆测试。Spark测试仪的固体电极和电子箱采用一体化构造。作为可选项，还可以融入显示和控制装置Remote 2000。

成功的火花测试仪产品系列还包括实用型号，例如 Spark 2000BS，这是一种高电压交流测试仪，用于直径可达200mm的大直径电缆。所有火花测试仪都符合批准的测试标准(AS、BS、CS、CENELEC、EN、UL、VDE)和安全法规(DIN/VDE 0800, IEC 479-1修正案)。

Sikora AG – 德国
 传真: +49 421 48900 90
 电子邮件: sales@sikora.net
 网址: www.sikora.net



○ Spark 2030UL检测绝缘缺陷

Bulgin新型的装在PCB上的保险丝座

Elektron Technology是Arcoelectric、Bulgin和Sifam电子产品品牌拥有者，它在Bulgin现有的各种保险丝座产品范围内，推出两款新型的垂直装在印刷电路板(PCB)上的保险丝座FX0442和FX0443。FX0442和FX0443能容纳5x20mm保险丝，额定值为10A和250Vac，最大功耗2.5W，它们被设计和生产用于大量的应用，装在PCB上

的FX0442和FX0443能提供一种快速经济地将保险丝插入电路的方法。

FX0442和FX0443都是聚碳酸酯(PC)直立柱，有手动开启或用螺丝刀/工具开启的盖帽。盖帽有卡口，以便快速可靠地插入和取出保险丝。两种保险丝架的接触阻力均小于10欧姆，500Vdc时额定绝缘阻力大于10兆欧。



○ 新型保险丝座

两种保险丝架都符合PC2类防触电性能，也就是说，按照IEC60529，试验指的带电部件是无法进入的。它们在85°C时采用可燃等级达UL94V-0的尼龙和聚酯阻燃材料，通过了EN60695-2-12辉光测试。

两种保险丝还获得了涵盖美国和加拿大的VDE和UL国际批准。

Elektron Technology – 英国
 传真: +44 1708 376 544
 电子邮件: info@elektron-technology.co.uk
 网址: www.elektron-technology.com

免费软件降低成本

Draka Communications推出一种免费的工具软件: Draka DrumFit, 使得在光纤铺设工艺中需要计算电缆长度的人们省了很多辛苦。

您可以从 Draka 网站免费下载 DrumFit。DrumFit 软件证明了 Draka 在持续改进光纤 (或铜) 基础设施整个铺设过程的 TCD (操作总成本) 方面的努力。

Draka DrumFit 是一种先进的电缆切割实用优化器, 它能计算从一个或多个电缆鼓或标准长度切割多根电缆长度的最佳方式。

这种简单的软件工具平均能节约 50% 的电缆废料成本, 这对需要成千上万公里光缆的大项目来说是个可观的数字。在光纤基础设施项目日常库存管理大量电缆鼓现货的过程中, 它还能节约安装者、电缆铺设者和工厂的时间。

“Draka 优化器只花几秒钟就能得出结果” Draka Communications 的 DrakaXSNet Suite 总裁 Dick van den Dool 说, “对于一百桶电缆鼓来说, 可



○ Draka DrumFit 免费电缆切割优化器最小化损失并降低电缆切割复杂性

能有 5 亿个组合, 您要从中找到最优化的切割方案, 而这个简单的工具为电缆鼓库存管理增值。它仅次于手工计算, 但手工计算却要花掉您很长时间。”

Draka Communications – 荷兰
 传真: +31 2056 89 899
 电子邮件: info@draka.com
 网址: www.draka.com

光学长度和速度测量

高度自动化的生产过程中的测量给出生产控制提供必要的参数, 在生产一件产品中, 能够分辨起始端和末端的装置使长度测量可以自控。

当应用于热、弹性、高敏感度或面状材料时, 不可能用接触式传感器, 例如计米表或转速轮。

机械传感器系统的精确度由于打滑降低, 在实际应用中可能导致 10% 或更多的误差。

在这种情况下, 非接触式光学测量方法具有很大的优势。Zumbach 的 Speel 3000 测量仪可以应用于在高速情况下高精度测量。

Speel 3000 可以测量 300mm 距离, 据说精确度可达到或超过 0.05%。

测量长度通过工业标准步进接口发送到后续电子装置。还可提供可选的同步串行接口 (SSI)。

另外, 可提供与通用增量式编码器兼容的电子输出信号, 可以直接连接到控制系统、电计数器或变频器。

Speel 3000 的主要性能包括:

- 速度最高达 3,000m/min
- 探测到停顿
- 探测方向
- 识别起始端和终端
- 允许测量距离的偏差
- 适合光滑和粗糙的表面
- 长寿命 LED 照明
- 无需维护

Zumbach Electronic AG – 瑞士
 传真: +41 32 356 0430
 电子邮件: sales@zumbach.ch
 网址: www.zumbach.com



○ Zumbach 的非接触式长度测量仪



Photo credit - www.wirenet.org 'Interwire 2009'

INTERWIRE 2011 **TRADE EXPOSITION**

Going back to its roots

Interwire 2011 is expected to be bigger and better than ever with more than 350 exhibitors at the Georgia World Congress Centre, Atlanta, where the event first originated 30 years ago, from 3rd-5th May.

Organisers, the Wire Association International, announced last year that it had sold more than 95 per cent of its allotted 103,000ft² exhibit space, and support for the technical programme is also notable with more than 30 scheduled papers.

Alphabetical list of Exhibitors

(Exhibitors list correct at time of going to press – January 2011)

Company	Booth		
A Appiani	424	CJI Group Ltd	1649
Ace Metal Inc	654	CM Furnaces Inc	763
ACM-KSM	1612	CMEC International Exhibition Ltd	217-405
AFL	550	CN Wire Corp/Er Bakir	240
Agape Industrial Inc	1802	Coats North America	2152
AIM Inc	1014	Coding Products Inc	302
Ajax Turner	717	Collins & Jewell	970
All Forming Machinery Inc	770	Comapac Wire Machinery Srl	1350
Amacoil Inc	713	Cometo SNC	424, 1358
Amaral Automation Associates	1840	Commission Brokers Inc	705
American Kuhne	812	Condat Corp	1550
Anhui Changjiang Jinggong Wire & Cable Machinery Co	305B	Conductix Delachaux Group	2156
AW Machinery LLC	812	Conneaut Industries Inc	618
AXIS, A Consona ERP Solution	603	Continuus-Properzi SpA	1834
Axjo Plastic AB	2051	Cortinovis Machinery America Inc	1739
Aztech Lubricants LLC	753	CRU North America Inc	454
B & H Tool Co Inc	620	Dalian Tongda Equipment Technology Development Co	2133
Baicheng Fujia Mechanical Manufacture Co Ltd	211B	Daloo Machinery	1502
Balloffet Die Corp	1949	Danyang Steel Wire Plant	207
Bao Zhang Galvanized Iron Wire Co	403	Davis-Standard LLC	1058
Bartell Machinery Systems/ Ceeco Machinery	1908	Dem Costruzioni Speciali Srl	1350
Beijing Holland Trading Co Ltd	863	Deyang Dongfang Zhouyue Electrotechnical Equipment	966
Bekaert Corp	351	Die Quip Corp	717
Beneke Wire Co	153	Dixie Converting Corp	2131
Bergandi Machinery Co	702	Domeks Makine Ltd Sti	1340
Besel Basim San Tic Ltd Sti	2134	Dongguan Zhangli Machine Fitting Co Ltd	108
Beta LaserMike	732	Dongjiagang Mechanical & Electrical Equipment Co	206
Blachford Corp	406	Donnelly Reels	1950
Maschinenfabrik Bock GmbH & Co KG	1612	Dynamex Corp	2032
Bogimac	666	Ebner Furnaces Inc	1661
Bongard Machines USA LLC	650	Egyptian Galvanized Steel Plant Co	137
Boockmann GmbH/The Slover Group	870	EJP Maschinen GmbH	1358
Breen Color Concentrates	1601	Elektrisola Inc	350
Brookfield Wire Co	250	Engineered Machinery Group Inc	1003
Bühler-Würz Kaltwalztechnik	740	Enkotec Co Inc	1824
Butt Welders USA	2148	ERA Wire Inc	451
Caballe SA	218	Estane Engineered Polymers/Lubrizol	301
Cable Consultants Corp	1040	Esteves Group USA	640
Calmec Precision Inc	2061	Etna Products Inc	331
Carris Reels Inc	1524	Etna-Beechem Lubricants Ltd	331
Cary Compounds LLC	2111	Eurodraw Energy SpA	424
CEIA USA	125	Eurolls Group Srl	1739
Cemanco LC	1801	EuroWire Magazine	1806
Central Wire Industries Ltd	363	George Evans Corp	135
Chase Coating and Laminating	2012	EVG Inc	124
Chemetall Oakite	1906	Fabritex Inc	1163
China Electronics Technology Group	306A	FIB Belgium SA	1850
Cimteq	2015	Fil-Tec Inc	903
Clifford Welding Systems	912	Filtertech Inc	950
Clinton Instrument Co	901	Fine International Corp	1723
		Fisk Alloy Conductors	243

Z DONGGUAN ZHANGLI MACHINE FITTINGS CO., LTD

Ceramic coated wiredrawing cones and pulleys.



Steel Cones & Ring with Tungsten carbide coating



Unique shaped ceramic and zirconia products.



Combined ceramic idler pulley



Address: Jiangbei Dashadun Industrial Zone of Wusha, Changan Town, Dongguan City Guangong China.
Tel: 86-769-85415700, 87094491 Fax: 86-769-87094490
Website: www.dgzhangli.com
Email: zlf@changan.net

GUANBIAO ELECTRICAL MACHINERY CO.,LTD

WIRE-DRAWING MACHINE

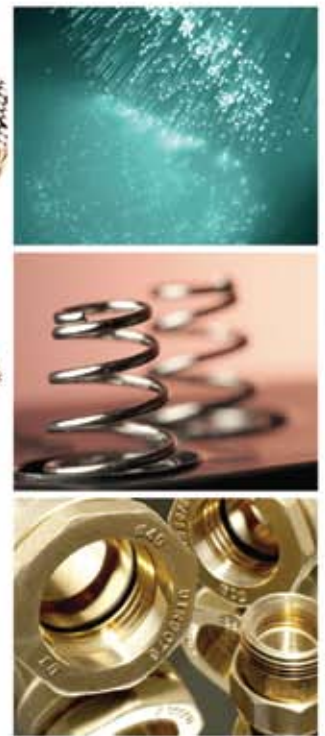



GUANBIAO ELECTRICAL MACHINERY CO.,LTD
TEL:+86-769-85253803/85253982 FAX:+86-769-88920895
E-mail:info@guanbiao.com market@guanbiao.com
HTTP://www.guanbiao.com/dgguanbiao.en.alibaba.com
ADD:Humen Town Dongguan City China

Flymca	952
Flyro	952
FMS USA Inc/FMS AG	231
Foerster Instruments Inc	235
H Folke Sandelin AB	740
Fort Wayne Wire Die Inc	1532
Fortune Machinery	864
Frontier Composites & Castings Inc	1503
FSP-One	147
Fuhr GmbH & Co KG	1170
Fushi Copperweld	550
Garg Sales Co Ltd	457
Gauder & Co	858
Gauder Group Inc	858
Gavlick Machinery Corp	864
GCR Eurodraw SpA	1350
Gem Gravure Co Inc	806
Genca/Canterbury Engineering	940
W Gillies Technologies	1932
Gimax Srl.....	1040
GMP-Slovakia	1612
Golden Spot Industry Inc	1803
Guill Tool & Engineering Co	2034
Hafner & Krullmann GmbH	771
V Hagen & Funke	1040
Hagener Feinstahl	464
Hall Industries	1024
Heacock Metal & Machine Co Inc	2136
Heany Industries Inc	750
Heatbath Corp	715
Henkel Corp	701
Henrich Maschinenfabrik GmbH	412
Heritage Wire Die Inc	111
HMP Heinrich Muller Maschinenfabrik GmbH	2142
Howar Equipment Inc	1612
Hudson Color Concentrates	2132
Huestis Industrial	332
Huettner Maschinenfabrik GmbH	1358
ICE Wire Line Equipment Inc	1063
Ideal Welding Systems	912
Ideal-Werk	912
INHOL LLC	123
InnoVites	2013
Inosym	1050
InterWire Products	258
INTRAS Ltd	1806
Italian Trade Commission	1314
ITO-SIN (Deyang) Wire & Cable Equipment Co Ltd	849
IWE Spools & Handling GmbH	1358
IWG High Performance Conductors Inc	540
IWMA - International Wire & Machinery Association	1808
JMS Machinery	1003
Joe-Tools	2130
Kalas Manufacturing	2017
Kalmark Ltd	506
KEI Industries Ltd	149

KEIR Manufacturing Inc	703
Kieselstein GmbH	1358
King Steel Corp	249
Kinrei of America	1950
Ernest Koch GmbH & Co KG	658
Albert Krenn	717
Friedrich Krollmann GmbH & Co KG	658
Lamnea Bruk AB	1860
LaserLinc Inc	1064
Leggett & Platt Wire Group	440
Leoni Wire Inc	340
OM Lesmo	424
Lesmo Machinery America Inc	424
Lloyd & Bouvier Inc	1932
JJ Lowe Associates	1940
Lukas Anlagenbau GmbH	423
M + E Macchine + Engineering	658
Magnetic Technologies Ltd	112
Magnum Mfg LLC	452
Magpowr	1916
Maillefer SA	906
Mapre Belgium SA	858
Mathiasen Machinery Inc	1001
Merritt Davis	1058
Metavan NV	1612
MFL USA Service Corp - Frigerio	724
The MGS Group (MGS-Hall-Northampton)	1024
MGS Manufacturing Inc	1024
Micro Products Co	624
Microdia USA	318
Millennium Steel & Wire Inc	239
Morgan-Koch Corp	658
Mossberg Associates Inc	2124
Mountville Rubber Co	670
MPI Machines Ltd	1602
NEPTCO Inc	606
Nextrom Oy	432
Niagara Composites Industries Inc	1556
Niehoff Endex North America Inc	740
Maschinenfabrik Niehoff GmbH & Co KG	740
NIMSCO LLC/SB2C	324
Northampton Machinery	1024
Numalliance	1032
Ohio Rod Products	146
Oklahoma Steel & Wire	450
OMA Srl	1656
OMA USA Inc	1656
OMCG North America	1756
OMCG SpA	1756
P/A Industries	2050
Pamica Electric Material	132
Panchmahal Steel Ltd	254
Paramount Die Co	631
Parkway-Kew Corp	333
Pave Automation	1612
Penn Machinery Co	564

>>>

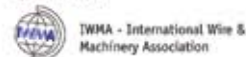


**13 - 15
Sept 2011
BITEC, Bangkok**
Bangkok International Trade
& Exhibition Centre

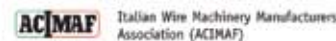
Incorporating :



Sponsored by :



- Austrian Wire and Cable Machinery Manufacturers Association (VÖDKM-AWCEA)
- International Wire and Cable Exhibitors Association - France (IWCEA-France)
- German Wire and Cable Machine Manufacturers Association (VDOM)



Industry Partner Associations :



Supported by Messe Düsseldorf,
Organizer of



Officially supported by :



Organized by :
Messe Düsseldorf Asia Pte Ltd
3 HarbourFront Place, 809-02
HarbourFront Tower Two
Singapore 099254
Tel : (65) 6332 9620
Fax : (65) 6337 4633 / 6332 9655
wire@mca.com.sg
www.wire-southeastasia.com



Rolling Machine For FFC Copper Flat Conductor



- ◆ PV Ribbon Rolling Machine
- ◆ Copper Flat Wire Rolling Machine
- ◆ PV Tabbing Ribbon For Solar Panel
- ◆ Wire Drawing Machine
- ◆ Parts For Wire Drawing Machine
- ◆ Wire And Cable Equipment
- ◆ Copper Clad Aluminium Busbar

JiangSu Dawn International Co.,Ltd
 Contact: Mrs. Dawn Gu
 Mob: +86-13915729982
 Fax: +86-512-56383822
 E-mail:
dawntradinghouse@gmail.com
 Website:
www.wire-drawing-machinery.com

WET WIRE?

Try Frontiersman Air Wipes

Frontiersman Air Wipes dry quietly with minimum compressed air. With replaceable, wear resistant ceramic inserts, the Frontiersman Air Wipes last longer.



We also manufacture ceramic guides and components.



KEIR
Manufacturing,
Inc.

Tel: +1 828.885.8444
 Fax: +1 828.884.7494
 USA

Email: Sales@KEIRmfg.com
www.KEIRmfg.com

Your Specs! Fast, Personal Service and Great Value!

Stand 703 at Interwire



Phifer Wire Inc	549
Pinnacle Metals Inc	464
Pioneer Machinery Co Ltd	1812
Pittsburg Carbide Die Co	964
Pittsfield Plastics Eng Inc	1065
Plasmait GmbH	1612
Plastic Equipment LLC	1918
Plymouth Wire Reels	705
PolyOne	1901
Polytec Inc	136
Pourtier - Gauder Group	858
Power Sonics LLC/Magnus Equipment	2024
Precision Die Technologies Inc	2011
Premier Wire Die	2140
PrintSafe	1856
Promostar Srl	1655
Properzi International Inc	1834
Proton Products	1050
QED Wire Lines Inc	752
Qinhuangdao Yanda-Guohai Stainless Steel Co Ltd	215
Queins & Co GmbH	1506
Raajratna Metal Industries Ltd	349
Rad-Con Inc	234
Radyne Corp	1912
Rainbow Rubber & Plastics	1749
Rautomead Ltd	1650
Reel-O-Matic	850
Refractron Technologies Corp	601
RG Attachments	2032
RichardsApex Inc	1706
Rizzardi	1328
Rockford Manufacturing Group FELM	2114
Rosendahl GmbH	432
Rosendahl Nextrom Technologies	432
Roteq Machinery Inc	1924
S&E Specialty Polymers	401
Saarsteel Inc	150
Saint-Gobain Ceramic Materials	551
SAMP SpA	1328
SAMP USA Inc	1328
Sampsistemi	1328
Sanxin Wire Die Inc	2120
Sark USA Inc	558
Sark Wire Corp	558
Sarkuysan AS	558
Schlatter Inc	1512
Schmidt Maschinenbau GmbH	449
Schunk Graphite Tech	1358
Sealeze A Unit of Jason Inc	358
Service Thread Mfg Co	303
Setic SAS	858
Shanghai SETI Enterprise International Co Ltd	405A
Shanghai Shenchen Wire & Cable Equipment Co Ltd	2018A
Shanxi Tianxiang Machinery Co Ltd	2018B
Shaoxing Kaicheng Mica Material Co Ltd	1069
Shijiazhuang Kingway Metal Products Co Ltd	305A

INTERWIRE 2011

TRADE EXPOSITION

Sictra Srl	1739	WCISA - Wire and Cable Industry	
Sikora International Corp	512	Suppliers Association	1562
Simpacks.....	1812	Weber & Scher Mfg Co Inc	1050
Sirio Wire Srl	658	Windak Inc	1940
Sivaco Quebec	458	Wire & Cable ASIA Magazine	1806
Sjogren Industries Inc	1057	Wire & Cable Technology International	1562
Skaltek Inc	1164	Wire & Plastic Machinery Corp	1731
SKET Verseilmaschinenbau GmbH	412	wire 2012/Messe Düsseldorf	
Smeets SA	119	North America	902
Sonoco Reels and Spools	924	The Wire Association International Inc	Exhibit Floor
Spirka Schnellflechter GmbH	412	Wire Bulletin.....	Exhibit Floor
SPX Precision Components FENN Division	749	Wire Forming Technology	1562
STAKU-Anlagenbau GmbH	1358	Wire Journal International	Exhibit Floor
Stamm Feindrahtwerk	464	Wire Lab Co	706
Stema/Pedax	1512	Wire Machine Systems Inc	1358
Steuler Anlagenbau	740	Wire World Internet	402
Stolberger Inc (dba Wardwell Braiding Co)	412	WireCo WorldGroup	553
Stolberger KMB - Maschinenfabrik GmbH	412	WiTechs	631
SunWyre Inc	2059	Witels Albert USA Ltd	711
Sylvin Technologies Inc	602	Woodburn Diamond Die Inc	1049
T & T Marketing Inc	764	Worth Steel & Machinery Inc	354
Talladega Machinery & Supply	212	Woywod GmbH & Co KG/Plasticolor	1918
Taubensee Steel & Wire Co	244	WTC	1612
Taymer International Inc	506	Wuhan Sunni Electric Wire & Cable Co Ltd	360
Team Meccanica Srl	1739	Wyrepak Industries Inc	664
Techalloy Welding Products	363	Ya Sih Technology	1812
Teknikor	1053	Yangzhou Qunye	
Teknor Apex Co	312	Electrical Machinery Factory	211A
Tenova Core	131	Yield Management Corp	1840
Tensor Machinery Ltd	2056	Zeus Inc	1824
Teurema	1739	Zhejiang Litai Metal Co Ltd	217
Thermcraft Inc	120	Zhejiang Rongtai Electric Material Co Ltd	306B
Thermoplastics Engineering Corp	2126	Zhengzhou Yifang Cable Co Ltd	140B
Tianjin Zhaohong Metal Product Co Ltd	405B	Zumbach Electronic AG	1540
Tips & Dies Inc	1918	Zumbach Electronics Corp	1540
Traxit North America LLC	758		
Tri Star Metals	464		
Troester GmbH & Co KG	1750		
Paul Troester Maschinenfabrik	1750		
Tubular Products Co	612		
Tulsa Power Inc	850		
Ultimate Automation Ltd	564		
UMC	864		
United Wire	451		
UNITEK	1612		
Unitrading (LianYunGang) Ltd	2117B		
Uniwire International Ltd	251		
Upcast OY	958		
US Reel	553		
US Synthetic Wire Die	1663		
Vandor Corp	616		
Vitari SpA	1739		
Vollmer America Inc	232		
Wafios Machinery Corp	932		
WAI Connection.....	Exhibit Floor		
Watson Machinery	1950		



Photo credit - www.stock.xchg 'Downtown, Atlanta, USA' Photographer - Lars Sundstrom



Photo credit – www.bigstockphoto.com 'St Basil's Cathedral on Red Square' Photographer – 'Vladitto'



wire Russia 2011

Russia – and its neighbours – are some of the fastest growing nations in the world, and this will be borne out by wire Russia at the Krasnaya Presnya Expo fairgrounds in Moscow from 23rd-26th May.

The last event – two years ago – was heralded as a great success, despite the global economic recession, and attracted some 214 companies from 29 different nations. This time promises to be even more fruitful for the exhibiting companies.

Alphabetical list of Exhibitors

(Exhibitors list correct at time of going to press – January 2011)

Company	Country		
A Appiani Srl	Italy	Dunst GmbH Maschinen für die Kabel- u Drahtindustrie	Austria
Aachener Maschinenbau GmbH	Germany	Ebner Industrieofenbau GmbH	Austria
ACIMAF - Italian Wire Machinery Manufacturers Association	Italy	Eder Engineering GmbH	Austria
Anbao (Qinhuangdao) Wire & Mesh Co Ltd	China	EJP Maschinen GmbH	Germany
Anhui Herrman Machinery & Technology Co Ltd	China	Erocarb SA	Switzerland
AstroPlast Kunststofftechnik GmbH & Co KG	Germany	Esteves-Dwd Polska Sp z oo	Poland
Bongard Trading GmbH & Co KG	Germany	Euroalpha Srl	Italy
Borealis AG	Austria	Eurolls SpA - Eurolls Group	Italy
Boxy SpA	Italy	EuroWire Magazine	UK
Bühler Würz Kaltwalztechnik GmbH	Germany	EVG Entwicklungs- und Verwertungs- Gesellschaft mbH	Austria
BWE Ltd	UK	Fib Belgium sa	Belgium
C M Caballé SA	Spain	Flymca SL	Spain
Carl Bechem GmbH	Germany	Flyro Used Cable Equipment	Spain
COMAPAC Wire Machinery Srl	Italy	Fort Wayne Wire Die Inc	USA
Cometo di Tocchetti Enrico & C Snc	Italy	Fortuna Federn GmbH	Austria
Compomec Oy Cable Machinery	Finland	Frekans Makina San Ve Tic AS	Turkey
Condat Lubrifiants	France	Fuhr GmbH & Co KG	Germany
Condor Compounds GmbH	Germany	Gauder SA	Belgium
Conductix Wampfler (Delachaux Group)	France	GCR Eurodraw SpA	Italy
Continuus-Properzi SpA	Italy	Gimax Srl	Italy
Cortinovis Machinery SpA Eurolls Group	Italy	GMP Slovakia sro	Slovakia
COSTA machinery GmbH	Germany	Haefely Test AG	Switzerland
CPA Wire Technologies GmbH	Austria	Heinze & Streng GmbH	Germany
Daloo Machinery Co Ltd	China	Henrich Maschinenfabrik GmbH	Germany
Davis-Standard LLC	USA	Hipotronics Inc	USA
Deyang Dongfang Zhuoyue Electrotechnical Equipment Co Ltd	China	HMP Heinrich Müller Maschinenfabrik GmbH	Germany
Domeks Makine LTD STI	Turkey	Holifa Fröhling GmbH & Co KG	Germany
Dongguan Zhongli Machine Fitting Co Ltd	China	IFP Srl Industria Filo Patentato	Italy
Dow Wire & Cable c/o Dow Europe GmbH	Switzerland	Ingramatic SpA	Italy
		Inhol BV - PTL	Netherlands
		International Wire & Machinery Association	UK
		Isovolta AG	Austria
		Istituto nazionale per il Commercio Estero - ICE	Italy >>>

<<<	IWCEA France c/o	
	CONDUCTIX Delachaux.....	France
	Jiangsu Handing Machinery Co Ltd	China
	Kabmak Mühendislik Ve Makina	
	Sanayi Ticaret Ltd Sti	Turkey
	Friedr Krollmann GmbH & Co KG	Germany
	Lubrimetal SpA	Italy
	Lubrizol Advanced Materials Europe.....	Belgium
	Fr und H Lüling GmbH	
	& Co KG Stahldrahtwerk.....	Germany
	M + E Macchine + Engineering Srl.....	Italy
	MEP Macchine Elettroniche Piegatrici SpA.....	Italy
	MAG Maschinen und Apparatebau AG.....	Austria
	Maillefer SA.....	Switzerland
	Mali GmbH.....	Austria
	Mario Frigerio SpA - MFL Group.....	Italy
	Medek & Schörner GmbH.....	Austria
	Menam Stainless Wire Public Co Ltd	Thailand
	Nevatia Steel & Alloys Pvt Ltd	India
	Newtech Srl.....	Italy
	Nota Zaklad Mechaniki Precyzyjnej	Poland
	OM Lesmo SpA Eurodraw Energy	Italy
	OCN SpA	Italy
	Otomec Srl	Italy
	Pan Chemicals SpA.....	Italy
	Pengg Austria GmbH.....	Austria
	Pourtier sas Gauder Group.....	France
	PPRR-Metal Lda	Portugal
	Pratech Mühendislik ve Makine	
	San Tic Ltd Pty.....	Turkey
	Promostar Srl.....	Italy
	Proplast GmbH	Austria
	Proton Otomasyon Elektrik Makina	
	Taahhüt San ve Tic Ltd Sti	Turkey
	PS Costruzioni Meccaniche Srl.....	Italy
	Queins & Co GmbH	Germany
	Raajratna Metal Industries Ltd.....	India
	Ralc Italia Srl.....	Italy
	Rautomead Limited.....	UK
	Roblon A/S	Denmark
	Rosendahl Maschinen GmbH.....	Austria
	Saarstahl-Export GmbH.....	Germany
	Sacma Limbiate SpA.....	Italy
	SAMP SpA Sampsystemi Division	Italy
	SAS Engineering and Planning Srl.....	Italy
	Schlatter Industries AG.....	Switzerland
	Rolf Schlicht GmbH.....	Germany
	Setic sas Gauder Group.....	France
	Sheng Chyeen Enterprise Co Ltd.....	Taiwan
	Shenyang Tianrong Cable Materials Co Ltd....	China
	Sikora AG	Germany
	SKET Verseilmaschinenbau GmbH.....	Germany
	Southwire Company.....	USA
	Spajic doo	Serbia
	August Strecker GmbH & Co KG	
	Elektro Schweissmaschinen-Fabrik	Germany
	Suhil Co Ltd.....	South Korea
	Supermac Industries (India) Ltd	India
	Technodiament Ltd.....	Poland
	Teijin Aramid BV.....	Netherlands
	Teurema - Eurolls Group	
	Tecnica Europea de Maquinaria SL	Spain
	Threesixty Extrusion Technology Ltd	UK
	TKT Tecnovo Koner Tecnosider SpA	Italy
	Trafco Srl	Italy
	Traxit International GmbH.....	Germany
	Troester GmbH & Co KG.....	Germany
	Tulsa Power Inc	USA
	Upcast Oy.....	Finland
	VDKM - Verband der Draht-	
	und Kabelmaschinenhersteller eV	Germany
	Vitari SpA - Eurolls Group	Italy
	VÖDKM / AWCMA Verband Österreichischer	
	Draht- und Kabelmaschinen-Hersteller ..	Austria
	Voestalpine Austria Draht GmbH	Austria
	WCISA - Wire and Cable Industry	
	Suppliers Association	USA
	WTM Srl	Italy
	Welding Wire Machinerics Srl.....	Italy
	Windak AP	Australia
	Wire & Cable ASIA magazine.....	UK
	WKÖ-Wirtschaftskammer Österreich	
	Aussenwirtschaft Österreich (AWO).....	Austria
	Zumbach Electronic AG.....	Switzerland

INVENTIONS AND MUCH MORE



→ CCR LINES

Aluminium CCR Rod Lines
Aluminium Alloy CCR Rod Lines
Copper CCR Rod Lines
Copper Rod from 100% Scrap

→ WMD

Wire Machinery Division (RTM-OTT)
Drawing Lines for HC-LC-Stainless
Steel-AS Wire
PC Strand Lines
PC Wire Lines
Steel Ropes Lines

→ INGOT CASTERS

Wheel & Belt
Track & Belt

→ PROPERZI MICROROLLING®

Microrolling



www.properzi.com · hq@properzi.it

HEADQUARTERS
Continuus-Properzi S.p.A.
Via Emilia Km 310,
26858 Sordio (LO), Italy
Phone: +39. 02. 988 49 21
Fax: +39. 02. 981 03 58
hq@properzi.it

FRANCE DIVISION
Properzi France
Parc d'activité du Vert Galant
78 Avenue du Château
27745 Saint Ouen l'Aumône, France
Phone: +33. 1. 34 32 34 80
Fax: +33. 1. 34 32 34 89
info@properzi.fr

USA BRANCH
Properzi International, Inc.
909 Ridgebrook Road
Suite # 102
Sparks, Maryland 21152, USA
Phone: +1. 443. 212. 4320
Fax: +1. 866. 905. 4320
info@properzi.us



Cable production

○ Photo credit – GMP Slovakia

After more than a century as a workhorse of the industry, coaxial cable – or coax – offers as good an example as any of the importance of the speciality reviewed here.

Its two conductors share an axis. The first, central, conductor will be a solid wire or a bunch of fine stranded ones, most commonly of copper. A layer of insulation separates it from the second conductor: normally a copper mesh or braided layer. This serves a grounding purpose, essentially absorbing high voltages that might otherwise damage the structure. In addition to its shielding function this is the transmitting layer. The outer ring is a tough, impermeable, durable insulator.

That is the basic design. As sound now as it was when introduced in 1880, it has also supported the development of variations (Siamese, Quad Shield, Monster Satellite) that have brought electrical connectivity to a pitch of perfection taken very much for granted by demanding industrial customers worldwide. To the companies profiled in this section, cable making – of coax and a host of others – is a high endeavour that happens also to be all in the day's work.

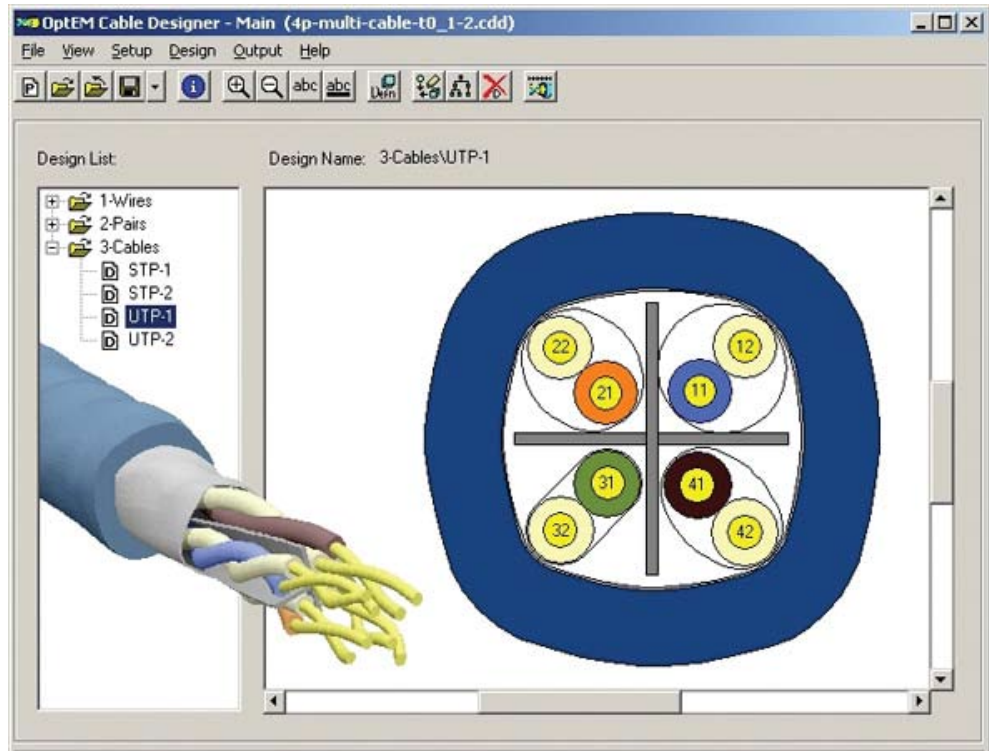
OptEM Cable Designer

OptEM offers a range of software products that provide accurate electromagnetic and signal integrity analysis of high-speed high-performance electronic interconnects.

Fabrication information and standard design datafiles are used throughout all of OptEM's software products to simplify the input process.

On output, the software tools provide a variety of detailed reports, interconnect SPICE models, reflection and crosstalk values, S-parameter plots, and other critical signal integrity information for design engineers.

OptEM Cable Designer is a CAE design tool used for designing and simulating the performance of all types of copper cables.



In particular, the software models unshielded and shielded twisted-pair, quad, ribbon, subsea umbilical and speciality cables, as well as flex circuits from DC to 10 GHz in telecommunication and data transmission applications.

At high frequencies the behaviour of the signal that travels along the cable changes due to electromagnetic effects, and typical problems encountered include increased attenuation, dispersion, distortions and crosstalk.

OptEM Cable Designer uses a hierarchical-design modelling concept where existing design elements are used as building blocks (instances) in constructing higher level designs.

Objects in the cross section are tagged to identify key object properties including the core material (conductor or dielectric), plating and object name.

Each design-element instance has its own unique position, rotation and lay length properties which provide realistic twisting parameters for individual pairs, bundles, shields and cables.

The software performs an EM field analysis to generate accurate ASCII reports for LRCG parameters, and plots S-parameter data for RL, IL, NEXT, FEXT, ELFEXT, and PS-NEXT and PS-FEXT.

Two new Design Advisor modules have recently been added to the software:

- 1 Pair Advisor – iteratively calculates conductor and insulate diameters which fulfil a selected standard using assigned design properties for a shielded or unshielded pair
- 2 Lay Length Advisor – calculates the lay lengths of a four-pair cable based on assigned design properties and ratios between NEXT resonance frequency and the maximum frequency for diagonal and side-by-side pairs

OptEM Engineering Inc – Canada

Email: info@optem.com

Website: www.optem.com

clean wire after drawing



candor

can do wire equipment

- ◆ Electrolytic plating
- ◆ Candojet hot water cleaning
- ◆ Electrolytic & Ultrasonic degreasing
- ◆ Welding wire cleaning and copper coating
- ◆ Pickling & phosphating



CANDOR Sweden AB

Tel: +46 11 21 75 00 Email: info@candorsweden.com

Fax: +46 11 12 63 12 Website: www.candorsweden.com

Double bonus from Niehoff

Manufacturers need sophisticated and cost efficient production equipment combined with reliable and competent technical assistance. Growing requirements on the technological properties of data, communication and other special cables make such equipment absolutely essential.

One industrial multi-taping example is the production of an instrumentation cable for the petrochemical industry. The cable consists of two flexible conductors with polyethylene insulation, two fillers and a drain wire.



○ Double twist stranding machine DSI 631

Niehoff offers both a wide range of modern machinery and an immediate customer service.

The DSI stranding technology: The field-proven double twist stranding machines of the DSI series (DSI 631 and DSI 1001) are built for a wide conductor cross-section range and a maximum strand diameter of 8.5mm or 15mm. The DSI stranders available in left and right-hand versions feature the one bow design, which results in a significantly reduced energy consumption and noise emission. Manufacturers benefits evolve as well from class IE2 energy-saving AC motors with electronic control and energetically optimised components, and a contactless machine data transfer which minimises maintenance and operational and material costs.

The new machines and auxiliary systems comply with the current safety regulations of the machinery directive RL 2006/42/EG and feature a completely new and functionally optimised machine design.



○ DSI 631-based special cable stranding line

Versatile modular system:

The DSI machines can be combined in a modular system with double twist backtwist payoffs, longitudinal tape payoffs, pre-twisters and other auxiliary systems. The profit is that complete stranding lines can be customised to manufacture all types of data and special cables, including LAN cables of all existing – and even future – categories with the utmost precision and quality at high speeds, either with or without back twist.

Multi-taping, backtwisting and paring in triple twist mode – application examples

Depending on line configuration up to three foils can be applied in-line on a cable under controlled film tension.

The ALB 600 payoffs with tape forming used in this case can be operated with payoff spools or film disks.

During the manufacturing in one process, the inner part of the cable is covered with three film layers – a polyester film, an aluminium/polyester film and another polyester film – under reduced, controlled and homogeneous film tension. This is done in a pre-twister which is placed between the tape payoffs and the DSI stranding machine.

The pre-twisters of the VVD series have been developed for the cost-effective production of insulated wires, pairs, quads and cable cores in 5 or 7-conductor

design with three or more films applied in S or Z twist direction by double twist stranding machines. The speed can be infinitely controlled. For certain applications, the conductors must be backtwisted before being stranded.

The Niehoff double twist backtwist pay-off type ARD 630 D is designed for backtwisting of single insulated conductors with a diameter of up to 3mm, pairs and quads.

The back twist ratio can be regulated from 0 to 100% or even higher if required. The lay length is infinitely variable from 10 to 120mm, and the number of twists is infinitely variable up to 3,200 twists/min.

The tension is on-line controlled during the process, and the production speed is up to 300m/min.

Optionally the double twist backtwist payoff can also be used to enable a paring process in triple twist mode. In this way the stranding speed and therefore the production capacity can be considerably increased and, as a consequence, the production costs can be reduced.

Maschinenfabrik Niehoff GmbH & Co KG – Germany
Fax: +49 9122 977 155
Email: info@niehoff.de
Website: www.niehoff.de

Solvay's speciality materials

Solvay Padanaplast SpA develops and produces speciality 'Ambient Curing' and 'environment-friendly' crosslinkable materials for wire and cable insulation and sheathing, ready-to-use on standard extrusion lines.

Cogegum® GFR/360, GFR/365 and GFR/370 are cross-linkable HFFR compounds for sheathing and insulation. These materials allow high oil, fuel and chemical resistance. Typical applications are found within railway rolling stock, off-shore platforms, industrial, chemical and shipboard wiring cables.

Cogegum® GFR/325 is one of the best selling grades for BS 7211 EI5 applications and a reference for single, multicore H07Z and fire resistant cables.

Thanks to its outstanding thermo mechanical resistance, Cogegum® GFR/340- HP can be used for PV cables according

to the TUV specification 2 Pfg 1169/08.2007. In addition, GFR/340-HP is indicated for heat resistant flame retardant cables allowing high flexibility, fast 'ambient curing' and no emission of acid and corrosive gases in case of fire.

Polidiemme® G grades refer to an ultra flexible elastomer-based crosslinkable compound family for power, heat resistant, special and very flexible cable insulation and sheathing.

Typical applications are found within H05RR-F, electronic, industrial, immersion water pumps, EPDM, EPR, HEPR and highly flexible cables.

Solvay Padanaplast SpA – Italy

Email: info.padanaplast@solvay.com

Website: www.padanaplast.com

Website: www.solvayplastics.com


Step into the reel world of GMP Slovakia

With a range of big drums on offer, GMP Slovakia caters for all the needs of market, including drums for ropes and cables, and a reinforced version for process and light-weight which is easier to transport.

GMP has just supplied drums with a flange diameter of 8,600mm which were assembled by the customer with GMP's technical assistance.

A large range of drums are available, including off-shore and submarine cables, and larger drums are also available which can be supplied in broken down form and then transported, therefore reducing shipping costs.

Depending on the application and diameter, drums can be supplied balanced, with hardened changeable bushings, with barrel and flanges reinforced for heavy duty process (drum twister), lifting hooks, slots for fixing the cable and much more.

GMP Slovakia also specialises  *Just one from GMP Slovakia's range* in the production of lifting, tilting and rolling equipment for these big drums.



GMP Slovakia – Slovakia
Email: sales@gmp-slovakia.com

Fax: +421 56 828 0216
Website: www.gmp-slovakia.com



○ GMP Slovakia 产品一瞥

电缆生产

一个多世纪以来，同轴电缆一直是工业的一支生力军。与在此审核的任何其它专长的重要性一样，它是一个很好的典范。

它的两个导体在同一根轴线上。首先，中央导体是一根实心线或一束绞合细线，材质通常为铜，由一层绝缘体将其与第二根导体分开：通常是一层铜丝网或编织层，用于接地，尤其是吸收可能会损坏结构的高电压，除屏蔽功能外，它也是传输层。外环是坚韧、抗渗透、持久的绝缘体。

那是基本设计。现在，与1880年被推出时一样棒的是，它还支持变体开发（Y型、四元组屏蔽、大型伴线），从而将电气连结性带入一个完美的境界，受到了全世界要求严格的工业客户的欢迎。对于本节所列的公司来说，同轴电缆及其一系列其它产品的制造是它们高度努力的结果，也是它们持之以恒的结果。

踏入GMP Slovakia的线盘世界

GMP Slovakia可根据订单提供各种大线缆盘，满足市场的各种需求，包括钢丝绳盘和电缆盘以及增强型工艺用盘和便于运输的轻型盘。

GMP刚刚为客户提供了法兰直径达8600mm的大盘，在GMP技术援助下由客户自行组装。

公司可提供各种线盘，包括海上和海底电缆盘，大盘可拆卸，便于运输，降低运输成本。

根据应用和直径，公司提供动态平衡盘，配备可变衬套、增强型鼓体和法兰，用于重型机械加工（绞盘盘）、起重钩、固定线缆槽等。

GMP Slovakia还专业生产起重、倾斜和滚动设备用大盘。

GMP Slovakia - 斯洛伐克
 传真: +421 56 828 0216
 电子邮件: sales@gmp-slovakia.com
 网址: www.gmp-slovakia.com

现代化设备和客户服务

制造商需要先进、经济、部件拥有可靠技术援助的生产设备。面对数据、通讯和其它特殊电缆对技术性能不断增长的要求，这些设备是绝对需要的。Niehoff提供各种现代化设备和迅捷的客户服务。

DSI绞合技术: DSI系列(DSI 631和DSI 1001)成熟的双捻绞合机适用于各种横截面导体，最大绞合直径可达8.5mm或15mm。DSI绞合机的左旋型和右旋型均采用单机头设计，大大降低了能耗和噪音，它的节能型交流马达拥有电子控制和能量优化设计、无接触设备数据输送(最小化维护、操作和材料成本)，从而使制造商得益。新型设备和辅助系统符合现行安全法规(设备法令RL 2006/42/EG)，拥有全新的、功能优化的设备设计。

多功能模块化系统: DSI设备是一个模块化系统，包括双捻绞回绞送卷系统、纵向膜送卷系统、预捻系统和其它辅助系统。其效益在于：可制定整套绞合装置来高速生产所有类型的数据电缆和特殊电缆，包括现在所有甚至未来最精密、最高质量的LAN电缆，有或没有反捻均可。

三捻模式下的多膜、退扭和成对 - 应用实例: 根据设备组态，能在受控的薄膜张力下对电缆在线包裹三层薄膜。一个多重裹膜工业实例是生产石油化工仪表电缆，这种电缆包括两根挠性导体，

OptEM Cable Designer

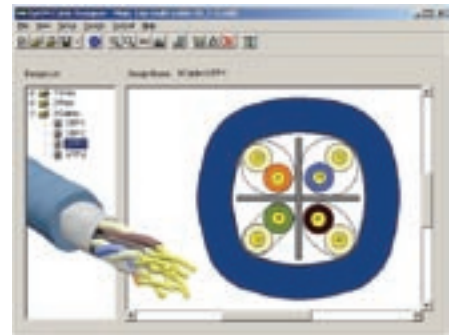
OptEM Cable Designer是一种CAE设计工具，用来设计和模拟所有铜电缆的性能。

尤其是，软件能从DC到10GHz模型化通讯和数据输送应用中的无护套和护套捻合对线、四重线、线带、海底脐带电缆和特殊电缆、以及挠性电路。

在高频时，信号沿电缆前行时的行为由于电磁效应而会变化，遇到的典型问题包括衰减、频散、变形和串扰增大。

OptEM Cable Designer采用层次结构设计模型概念，将现有设计元素用作构造块(实例)来构造更高水平的设计。

标注剖面中的对象，以识别关键对象特性，包括芯材(导体或电介质)、镀层和对象名称。每个设计元素实例有其独特的位置、旋转和层长特性，为成对、成束、护套和电缆提供现实的捻合参数。



OptEM Cable Designer主屏

软件执行EM场分析，产生准确的ASCII报告，为RL、IL、NEXT、FEXT、ELFEXT、以及PS-NEXT和PS-FEXT提供LRCG参数、槽S-参数数据。

软件还增加了两块新型设计顾问模块：1) 成对顾问 - 迭代计算导体和绝缘直径，用赋予的设计特性为有护套或无护套的线对选择标准；2) 节距顾问 - 计算4对电缆层长，根据赋予的介于NEXT共振频率和最大频率之间的设计特性和比例，进行诊断和侧面对侧面成对。

OptEM Engineering Inc - 加拿大
 电子邮件: info@optem.com 网址: www.optem.com

Solvay的特种材料

Solvay Padanaplast SpA开发生产特种的‘抗环境老化’和‘环保’的可交链材料，用于线材和电缆绝缘和护套，能直接用于标准的挤出机。

Cogegum® GFR/360, GFR/365 和 GFR/370是可交链的HFFR复合物，用于护套和绝缘，能承受高油、燃料和化学品。典型应用是铁路和公路运输、海上平台、工业、化工和船舶线缆。

Cogegum® GFR/325是BS 7211 E15应用中的一个最畅销牌号，是单芯、多芯H07Z和阻燃电缆的一个榜样。

Cogegum® GFR/340- HP. 具有杰出的抗热力机械性能，按照TUV规格2 Pfg 1169/08.2007，能用于聚乙烯基电缆。另外，GFR/340-HP可用于阻热电缆，能承受高挠性、快速‘环境老化’、着火时不产生酸性和腐蚀性气体。

Polidiemme® G 牌号是指基于超挠性弹性体的可交链化合物族，用于电力，阻燃、特殊和高挠性电缆绝缘和护套。

Solvay Padanaplast SpA - 意大利
 电子邮件: info.padanaplast@solvay.com
 网址: www.padanaplast.com
 网址: www.solvayplastics.com

含聚乙烯绝缘、两种填充剂和一根排扰线。用在这个案例中，采用了具有膜成型功能的ALB 600送卷机，它能采用送卷轴或薄膜盘。在一个工艺生产期间，电缆内件在减张、受控和均匀薄膜张力下被三层薄膜覆盖：一层聚酯薄膜、一层铝/聚酯薄膜、另一层聚酯薄膜。这是在一个预捻机中完成，它在薄膜送卷机和DSI绞和机之间。已经开发出VVD系列预捻机，用于经济地生产绝缘线、配对线、四重线以及电缆芯，这种电缆芯设计含有5或7根导体，然后由双捻绞合机在S或Z方向捻合3层或3层以上薄膜，速度完全可控。

在某些应用中，必须导体进行退扭后再绞合。Niehoff的ARD 630 D型双捻退扭放线机设计用于退扭直径可达3mm、成对和四重的单根绝缘导体。退扭比率可调：0-100%，必要时可更高。层长度可变：10-120mm。捻合数可变：可达3200捻/分钟。生产过程中的张力在线可控：生产速度可达300米/分钟。或者，双捻退扭放线机也能在三捻模式下用于成对工艺，此时，绞合速度以及生产能力将大大提高，生产成本也因此而降低。

Maschinenfabrik Niehoff GmbH & Co KG - 德国
 传真: +49 9122 977 155
 电子邮件: info@niehoff.de
 网址: www.niehoff.de

Spring* and *fastener* *tooling



'Stripping a thread' is a small matter – unless it isn't, and the benefits of a groove precision-cut to within 0.003" are lost to the end user.

Similarly, the difference between 'spring' and 'sprung' is minor – on the page. It bulks larger in the failure of a spring-engaged automobile clutch.

Heavy-handedness is a hazard of the service life of springs and fasteners. Their manufacture requires mastery of surface, form and machining and grinding methods. But those who provide the tooling for these specialities know something else.

The strength of a spring or fastener need not be apparent. But it must be real.

Run-out of screw thread

To determine the run-out of the shaft of a fastener it is essential to determine the thread axis. Kordt's Axicord 6200 testing bench manages this with a special receiving device. It is a ring with a tapered thread and is mounted axial on a high precision spindle.

Dial gauges on the shaft and under the head of the fastener indicate the radial and axial run-out by turning the hand wheel. With digital dial gauges the results can be transferred to metrology network.

The Axicord 6200 is designed to be used in the workshop and the receiving devices can be changed. Due to the flexible design the bench can be used for various components.

A motor drive and a torque clutch are also applicable. The bench belongs to a family of measuring instruments of run-out fixtures and hand tools.



Kordt GmbH & Co KG – Germany
Fax: +49 2403 7005 26
Email: mail@kordt.de
Website: www.kordt.de

○ Axicord 6200 concentricity measurement of fasteners



Avanti Wire Products, Inc

www.ironwire.com

A Professional Wire and Cable Supplier

- Metallic Coated Stranded Steel Core For ACSR
- Armouring Wire For Cable
- Phosphated Coating Wire
- High Carbon Wire & Stranded Wire For Agricultural Industry
- Strapping Wire for the Recycling Industry
- Black Annealed, Galvanized Wire



PH: +1 626 961 9998 FX: +1 626 608 2195 Email: info@ironwire.com

Los Angeles, California, United States of America

Precision from Vitari

Part of the Eurolls Group, Vitari has been designing and manufacturing machinery for the wire industry since 1925.

Based near Bergamo, Milan, advantages of the company's fasteners are:

- Precision machining of the bron-al guides permit greater precision of the finished part
- Smooth transfer cam movement permits accurate positioning of the part avoiding vibration and possible die miss-feeds
- Finger clamping system allows for widest range of head diameters available in the industry
- Greater forging pressure compared to other competitive systems
- Greater flexibility allowing the machine to produce very demanding parts
- Designed for ease of maintenance



○ Vitari's ST 150

Features:

- Length under the head is determined by the trimming cam profile and is theoretically unlimited
- Pneumatic trimming expulsion through the punch can be effected in the last two operations
- Direct slow-motion motor allows for very accurate transfer settings
- On hand forging pressure data relating to production speed and the distance between punch and die enables fine tool optimisation
- Machines are fitted with household name parts readily available on the market

Specifications:

- Continuous high pressure two zone lubrication system (60-80 bar) guaranteeing precise movement of machine sequences
- Part shearing is direct, using a shear and cam system with no intermediary parts
- The Vitari ST 150 can cut a F12mm steel wire (60kg/mm²) at 9 ppm

Vitari SpA – Italy

Fax: +39 035 528 999

Email: vitari@vitari.com

Website: www.vitari.com



HENRICH
GERMANY

HENRICH Wire-Drawing Technology worldwide in performance

Experience and know-how, developed for decades, certify HENRICH Maschinenfabrik among leading suppliers of international cable- and wire industry. More than 3.000 Wire-Drawing units are well established worldwide. HENRICH product range covers entire drawing-lines and single-action machines for conductor cable, installation- and special cable, telecommunication cable, trolley- and enamelled wire. The production range is completed by cooling- and cleaning devices for drawing- and cooling solution, drawing tools and pay-off devices. **The complete program is available at www.henrich.net** HENRICH designs, manufactures, supplies and installs custom-made and on demand.

Go, count on us!

Henrich Maschinenfabrik GmbH
P.O.B. 1362, 35745 Herborn, Germany
Phone: +49 (0) 2772 506-0
Fax: +49 (0) 2772 506-196
E-Mail: henrich-gmbh@henrich.net
Internet: www.henrich.net

INTERWIRE
TRADE EXPOSITION

Atlanta, USA,
3-5 May 2011
Booth No. 712



Moscow, Russia,
23-26 May 2011
Visit us at the German - Pavilion

Six Decades Of Competence

STOLBERGER
KMB-Maschinenfabrik GmbH

Innovative technology and tailor-made design have always been the dominant features of our products for the cable and wire rope industry.

A typical example is our new generation of heavy duty tapers and yarn binders designed to set high standards for an essential increase in productivity of your production line.


Stolberger KMB-Maschinenfabrik GmbH
Hasencleverstr. 39
52222 Stolberg - Germany

Phone +49 (0) 2402 86558-0
Fax +49 (0) 2402 86558-129
E-Mail info@stolberger.com
Internet www.stolberger.com

INTERWIRE
TRADE EXPOSITION

Atlanta, USA, 3-5 May 2011
Booth No. 712

弹簧和紧固件加工 工具



“开剥螺纹”是件小事 - 但如果最终用户未能获得切到0.003"的开槽精度，那就不是件小事。与之类似的是，“压制弹簧”和“弯曲弹簧”看上去也是件小事，但如果弹簧结合的自动离合器故障，那就变成大事了。

硬度高对弹簧和紧固件服务寿命来说是一种危害。它们的生产要求精通表面、成型、机加工和研磨方法。但提供这些规格工具的制造商知道得更多。我们所需的不是表面上的弹簧或紧固件的强度，而必须是真实的强度。

螺纹径向跳动

要检测紧固件轴线的径向跳动，就必须检测螺纹轴线的径向跳动。

Kordt的Axicord 6200检测台采用特殊接收装置，这是一种锥形螺纹环，也是安装在高精度芯轴上的一根轴线。

用手转动手轮，轴线上以及紧固件头部下方的测微仪就能指示径向和轴向跳动。用数字测微仪后，结果就能输送到度量衡网络。

Axicord 6200设计用于车间，接收装置是可变的，由于检测台的灵活设计，它适用于各种部件。

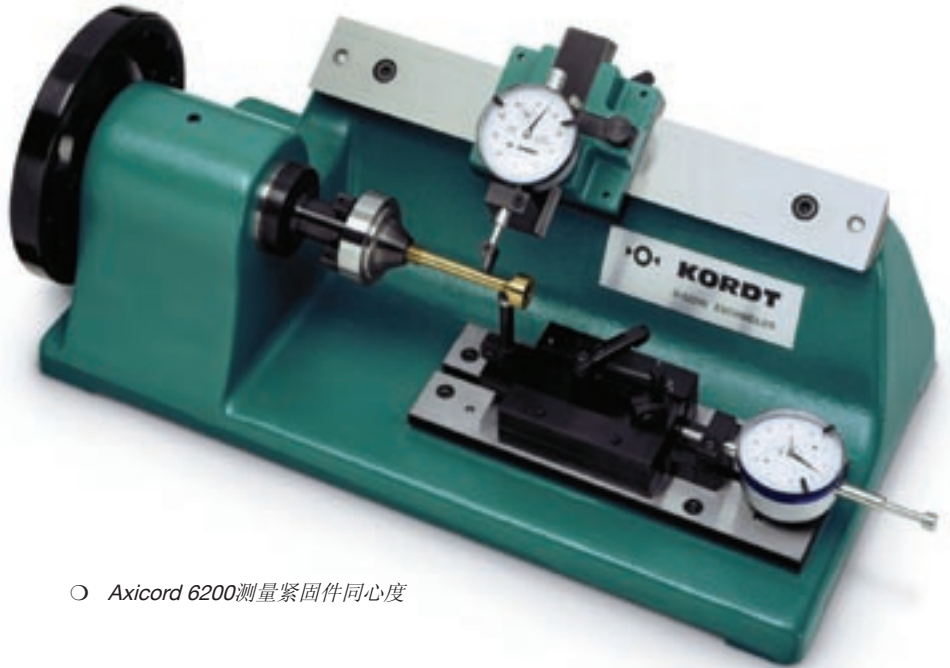
还可以使用马达驱动和力矩离合器。检测台属于径向跳动测量仪表和手动工具的一个系列。

KORDT GmbH & Co KG – 德国

传真: +49 2403 7005 26

电子邮件: mail@kordt.de

网址: www.kordt.de



○ Axicord 6200测量紧固件同心度

Vitari的精度

Vitari是EurollsGroup的一部分，自1925年起长期从事线材工业用设备的设计和制造。

公司基地在米兰Bergamo附近，公司的紧固件的优点在于：

- 采用bron-al导向精密机加工，成品精度更高
- 输送凸轮平滑运动，准确定位部件，避免振动和可能的冲模漏送
- 采用齿压板系统，能处理行业中最大的头部直径
- 比其他竞争系统具有更高的冲压压力
- 具有更大的灵活性，能加工生产急需部件
- 设计便于维护

性能

- 由整缘凸轮来检测头部下方长度，在理论上是无限制的
- 在最后两次操作中能通过冲床实现气动整缘排出。
- 直接慢动作马达使输送设定非常准确
- 拥有与生产速度和冲床和冲模之间距离相关的冲压数据
- 精细工具优化
- 机械装配件家喻户晓，容易从市场上获得

规格

- 连续高压两区润滑系统(60-80巴)，保证精密机械运动
- 直接剪切部件，采用剪切和凸轮系统，没有中间部件
- Vitari ST 150能以9ppm切割F12mm钢丝(60kg/mm²)。

Vitari SpA – 意大利

传真: +39 035 528 999

电子邮件: vitari@vitari.com

网址: www.vitari.com

○ Vitari的ST 150



New technology for lubricating cold extrusion materials and cold heading wire

By Jude Burke, Chemetall PLC, UK

Abstract

It is increasingly difficult to deal with the contamination of wastewater from zinc phosphate or zinc-calcium phosphate coatings. This paper describes a conversion coating process involving the electrolytic deposition of a calcium phosphate carrier coat.

The process is efficient, free from heavy metals and sludge, and well suited to wire drawing, cold heading and extrusion.

The paper highlights the cost savings, environmental benefits and productivity improvements that can be achieved by a combination of calcium phosphating with a polymer coating.

Synopsis

The lubricants currently used for drawing cold heading wire and for cold extrusion processes are soaps.

In addition, molybdenum disulphide dispersions are used for cold extrusion processes. These lubricants are increasingly being replaced by ultra thin polymer

technology, which offers benefits such as improved tool life, extension of the interval between oil changes in cold heading machinery and allowing the fabrication of parts with complex geometry.

These polymer coatings are applied on top of conventional coatings as use on bare steel is restricted to a very few specific cases.

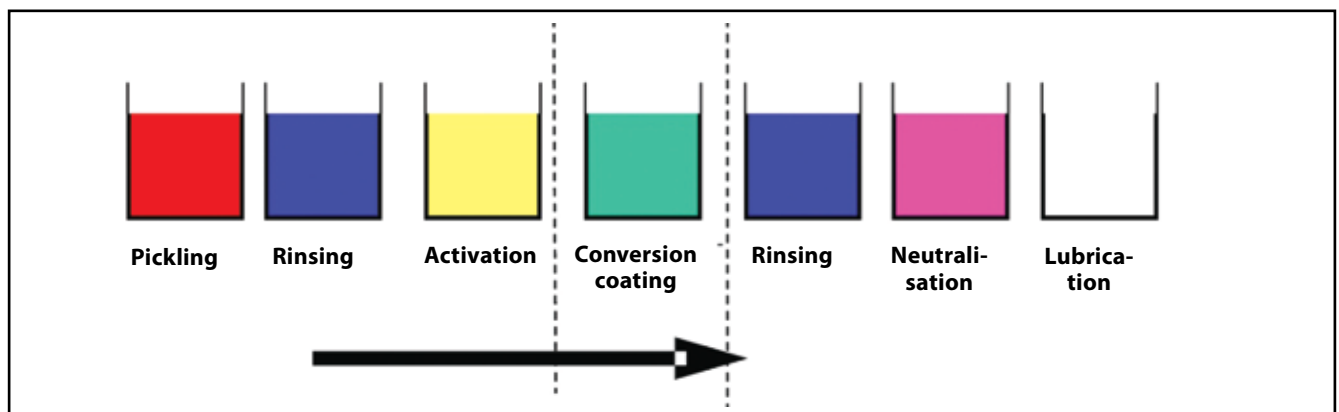
Conventional coatings used are zinc phosphate or zinc-calcium phosphate. However, it is becoming increasingly difficult to deal with the sludge and heavy metal contamination of wastewater from these processes.

The answer to these problems is given in this paper, which describes a conversion coating based on the electrolytic deposition of a calcium phosphate carrier coating.

This process is highly efficient and free from heavy metals and sludge. The conversion coating is eminently suitable for wire drawing, cold heading and cold extrusion.

This paper highlights the cost savings, environmental benefits and productivity improvements that can be achieved by using a combination of calcium phosphating with a polymer coating.

○ **Figure 1:** State of the art workflow



1 State of the art

The diagram below illustrates what is currently described as the state of the art process sequence.

1.1 Explanations regarding the state of the art

Initially the parts are pickled, rinsed and activated. An alternative to pickling is mechanical descaling.

This is followed by a zinc phosphate conversion coating, which is obtained by means of a chemical reaction.

For many manufacturing processes a conversion coating is essential to achieve high quality, cost effective large-scale production.

The parts being processed are again rinsed, neutralised and finally a lubricant is applied.

The lubricants are water-soluble soaps that react with the conversion coat or, alternatively molybdenum disulphide (MoS_2) dispersions. The complete process sequence takes between 60 and 90 minutes.

It is worth noting that the quality of the phosphate, and the subsequent performance results, are a reflection on how much care has been taken in the early process stages.

2 Zinc phosphates

Currently there are three types of zinc phosphate commonly in use. These are defined by their means of acceleration.

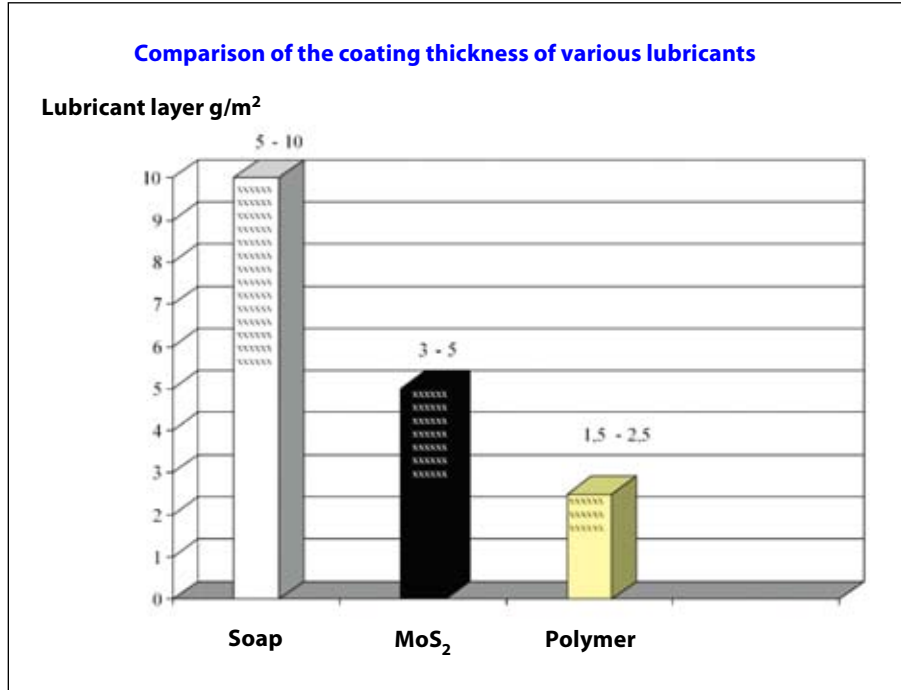
They are:

- Nitrite/nitrate
- Chlorate/nitrate
- Nitrate/air (Fe side process)

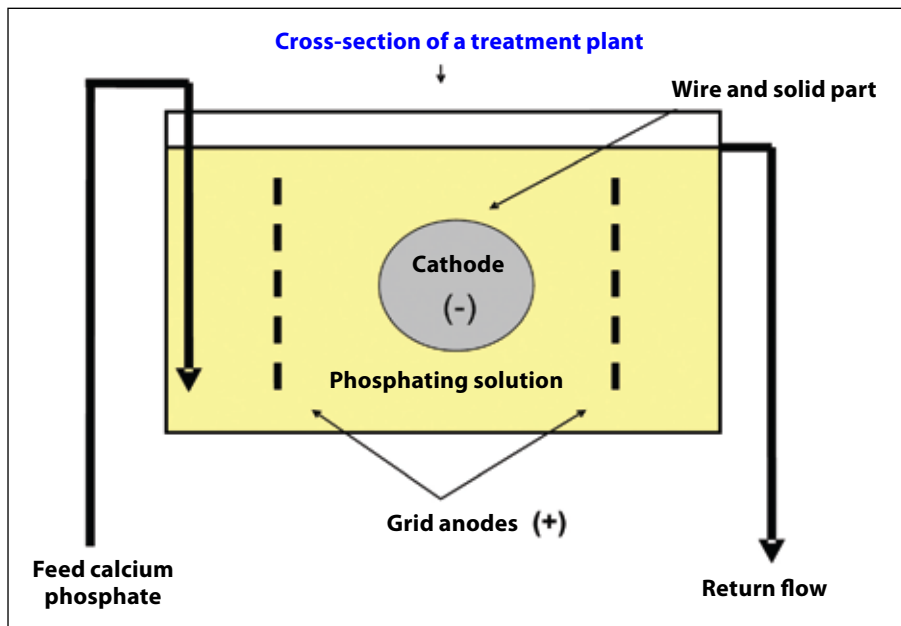
Nitrite/nitrate is the most widely used outside Central Europe. The system operates at high temperatures producing sludge that settles at the bottom of the process tank. The most common form of accelerator is sodium nitrite. These processes commonly contain nickel, which acts as a refining agent.

Chlorate/nitrate processes are used for specific situations where either the operation is more suited to this method of acceleration, such as intermittent working, or the phosphate produced meets a particular demand.

Sludge is also produced in the process tank by this system. Nitrate/air (Fe side processes) operate at lower temperatures and produce their sludge in an external tank into which a controlled supply of air is introduced.



○ Figure 2: Comparison of the coating thickness of various lubricants



○ Figure 3: Cross-section of a treatment plant

The sludge produced is hard and dense, and settles readily at the bottom of the tank. These processes are nickel and nitrite free.

3 Activation

To obtain the maximum benefits from a zinc phosphate coating the use of an activator prior to the zinc phosphate is highly recommended.

The activator provides sites for the nucleation of the zinc phosphate crystals, which produces a refined, controlled, crystalline coating.

This will lower the coefficient of friction and improve the adhesion of the coating to the metal surface. The fine crystal structure also increases the available surface area for the subsequent lubrication process.

4 A new type of lubricant as an alternative to soaps and MoS₂

The new lubricants are high performance polymer systems. Applied by immersion in an aqueous solution they produce thin organic coatings.

For maximum performance results this lubricant is best used on top of a conversion coating. Application on bare material is possible but must be examined on a case-by-case basis and thus cannot be generalised.

The chart above shows the coating thickness as compared to the conventional lubricants used so far.

4.1 Objectives of the new development

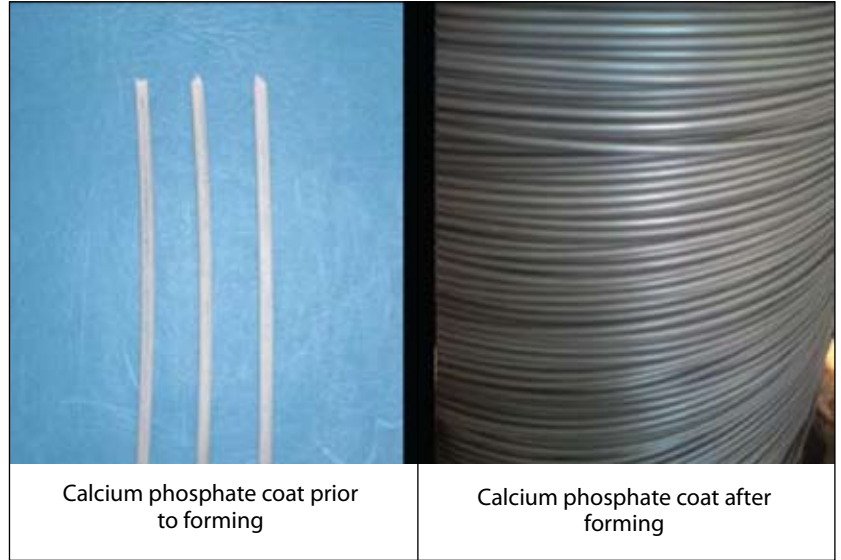
The general target was to develop a coating that allows net shape forming without any negative impact on the tool life.

This means that the forming accuracy should be appreciably better than that obtained when using soap, and should be at least equivalent to that obtained with MoS₂.

Moreover, the goal was to achieve a coating that is substantially cleaner and easier to remove. The lubricant concentrate should be classified in the lowest water hazard class and no additives were to be used that may present a potential corrosion risk.

4.2 Chemical principles of the new coating

The newly developed polymer coating is a mix of high-molecular compounds that are free from heavy metals, boron compounds, mineral oil, chlorine or sulphur-containing lubricant additives (such as molybdenum disulfide and tungsten disulfide) or compounds based upon fluorine, for example, Teflon®.



○ Figure 4: Cold heading wire prior to and after forming

4.3 Benefits for the customer

4.3.1 Benefits of a polymer coating for the wire manufacturer or the pre-treater of rod sections. Using a polymer bath instead of a soap bath will provide the wire manufacturing plant with the following benefits:

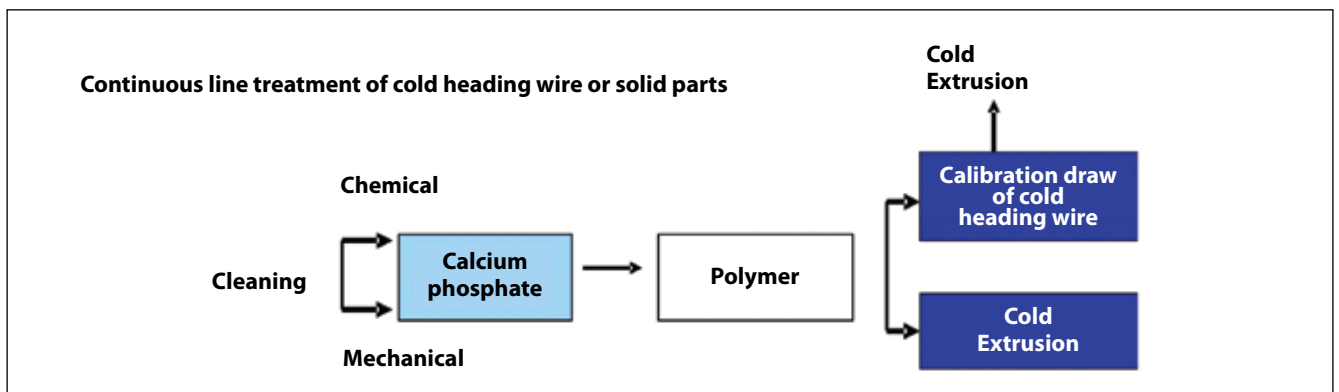
- Polymer coatings need no soap powder in the drawing die. This avoids the problem of dust formation affecting the operators. It reduces costs, as there is no need to purchase soap powder or to provide for its disposal. It also improves the reliability of the drawing machines because less soap dust settles on the machines and drives
- Improved forming means improved productivity
- Clean wire is beneficial for subsequent processing operations
- Improved corrosion protection helps the product store for longer, providing customers with a better product

4.3.2 Benefits of a polymer coating for manufacturers of fasteners or cold extruders

For wire processors, such as fastener manufacturers, this coating offers the following benefits:

- Improved extrusion accuracy due to cleaner material
- Higher speed of the bolt heading machines
- Longer tool life
- Manufacture of parts with complex geometry that were not possible before

○ Figure 5: Diagram of a continuous line treatment plant



- Less frequent changes of oil in the bolt heading machines, as no soap is carried over to contaminate the oil re-circulation system

To conclude, both wire manufacturers and wire users benefit from the use of polymer coatings. This results in a competitive advantage for both parties.

Consequently, the quality and productivity will appreciably improve for both the surface treatment plant, and the bolt manufacturing or cold extrusion plant.

This paper was presented at Istanbul Cable & Wire '09 and is reproduced here by kind permission of the IWMA.

5 Electrolytic phosphating – a heavy metal-free coating process

If a conversion coating (zinc phosphating) is required, then the problems of disposal of the produced sludge and the heavy metals that contaminate the effluent stream must be addressed.

The solution to this problem is a calcium phosphate coating applied electrolytically.

5.1 Electrolytic application of a calcium phosphate coating

A calcium phosphate coating is also a conversion coating but it differs fundamentally from the conventional zinc phosphate coating used to date.

The coating solution is free from heavy metals such as zinc or nickel and so, therefore, is the coating.

The coating can best be described with the formulation CaHPO_4 . The principle of coating deposition on a conductive surface is illustrated in *Figure 3*.

Since the part acts as a cathode, pickling attack on the iron material does not occur.

Without this pickling attack no phosphating sludge will form so this application process does not generate sludge.

Figure 4 shows phosphated and drawn cold heading wire. It can be clearly seen that the calcium phosphate coats are white prior to forming. After forming, the wire exhibits a regular grey colour.

5.2 Benefits

- Free from heavy metals so the effluent becomes easier to manage
- No sludge for disposal
- Process temperature of approximately 25°C
- Treatment time of 2–5 seconds allows for relatively short plants
- Required coating weight of 5–15g/m² can be adjusted via the current density (A/dm²)
- Higher drawing speeds for wire, and lower pressing and ejection forces in cold heading and cold extrusion
- No heavy metal-containing effluent in the de-phosphating of fasteners prior to heat treatment

5.3 Outlook

A future treatment process for cold heading wire and solid parts could combine the benefits of an electrolytic, heavy metal-free phosphating with those of a polymer coating. *Figure 5* shows such a plant.

This will contribute to reducing the treatment times for surface treatment from around one hour to less than one minute.

Jude Burke
Chemetall UK – UK
Fax: +44 1908 373939
Email: ukinfo@chemetall.com
Website: www.chemetall.co.uk

冷挤出材料和冷锻线润滑新技术

撰文：英国Chemetall PLC, Jude Burke

摘要

处理磷酸锌或磷酸钙膜废水污染难度不断增加。本文描述一种涉及磷酸钙载体膜电解沉积的转化膜工艺。工艺效率高，不产生重金属和淤泥，适合线材拉伸、冷锻和挤出。本文着重说明：磷酸钙和聚合物膜相结合能节约成本、保护环境、提高生产力。

梗概

拉伸冷锻丝和冷挤出工艺目前使用的润滑剂是肥皂，冷挤出工艺还使用二硫化钼分散剂。这些润滑剂不断被超薄聚合物技术替代，其优点包括改进了工具寿命、延长了冷锻机换油间隔时间、允许制作部件具有复杂的几何形状。这些聚合物膜涂在传统膜上面，直接涂在钢光面上的属少数。

传统膜采用磷酸锌或磷酸钙。但要处理这些工艺产生的淤泥以及废水的重金属污染越发困难。本文找到了这些问题的答案，本文描述了以磷酸钙载体膜电解沉积为基础的一种转化膜，其工艺效率高，不产生重金属和淤泥。转化膜极其适合于线材拉伸、冷锻和冷挤出。

本文着重说明：磷酸钙和聚合物膜相结合能节约成本、保护环境、提高生产力。

1. 当前水平

下图展示当前水平的工艺流程。

1.2 对当前水平流程的解释

首先，对部件进行浸渍、冲洗和活化。机械去锈是替代浸渍的一种方法。接着通过化学反应获得磷酸锌转化膜。

对于许多制造工艺来说，转化膜是达到经济的大规模高质量生产所必需的。

然后对加工件再次冲洗、中和，最终涂上润滑剂。润滑剂是与转化膜反应的水溶性肥皂或者二硫化钼分散剂（ MoS_2 ）。整个工艺流程耗时60到90分钟。

值得一提的是：磷酸盐质量和后续性能结果反映了工艺前段的小心程度。

2. 磷酸锌

目前使用的有三种磷酸锌盐，由它们使用的加速剂决定。它们是：

- 亚硝酸盐/硝酸盐
- 氯酸根/硝酸盐
- 硝酸盐/空气（铁侧工艺）

亚硝酸盐/硝酸盐在中欧之外使用得最广泛，系统操作温度高，产生的淤泥沉降在工艺槽底。最常见的加速剂是亚硝酸钠。这些工艺通常有精制剂含有的镍。

氯酸根/亚硝酸盐工艺用于特定情景，即操作更适合于这种加速方法，例如间歇操作，或产生的磷酸盐满足特定需要。这个系统在工艺槽中也产生淤泥。

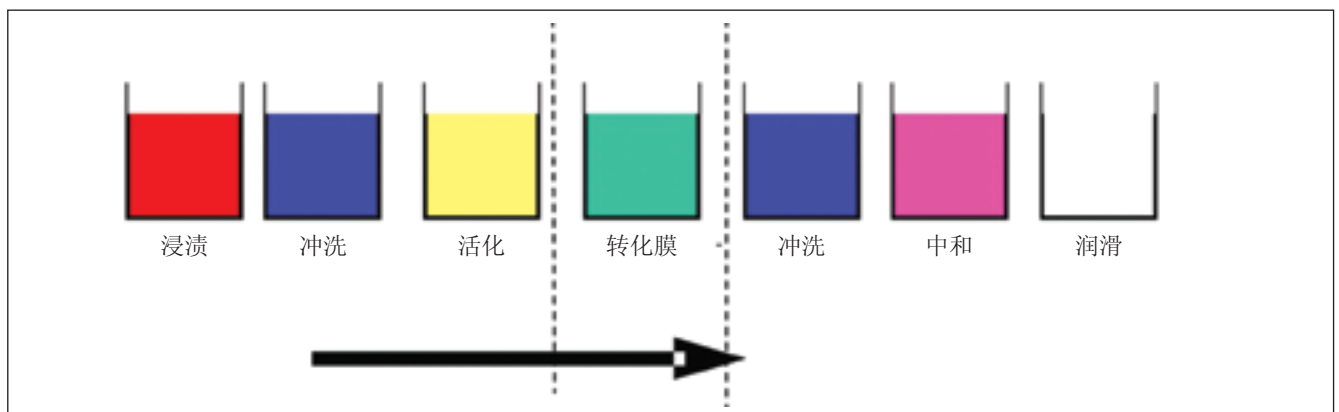
硝酸盐/空气（铁侧工艺）操作温度较低，在外槽中产生淤泥，在外槽通入受控的空气。

产生的淤泥硬而密，沉降在槽底，这些工艺不产生镍和亚硝酸盐。

3. 活化

为了从磷酸锌膜获得最大效益，建议在磷酸锌之前使用活化剂，有助于提高磷酸锌晶体成核性能，产生细致、受控、结晶膜。这将降低摩擦系数，改进膜与金属表面粘附性能。结晶结构还为后续润滑工艺增加有效表面积。

图1: 当前水平的工艺流程



4. 替代肥皂和MoS₂的一种新型润滑剂

新型润滑剂是高性能聚合物系统。它们浸在水溶液中产生有机薄膜。

为了达到最大的效果，这种润滑剂最好用在转化膜上面。用在光裸表面是可能的，但必须根据具体情况经过测试，而不是笼而统之。

下图显示与传统润滑剂的膜厚比较。

4.1 新的开发的目标

总体目标是开发一种膜，纯粹地形成膜，对工具寿命没有任何负面影响。这意味着成膜精度应当稍好于肥皂成膜，至少应当与MoS₂成膜相当。而且，目标要使成膜实质性地更清洁，更容易清除。

在水害中，浓缩润滑剂对水造成的危害应当属于最低级的，而且没有使用添加剂，因为添加剂可能造成腐蚀。

4.2 新膜的化学原理

新开发的聚合物膜是高分子化合物混合物，不含重金属，硼化物、矿物油、含氯酸根或硫酸根的润滑剂添加剂（例如二硫化钼、二硫化钨）或氟基化合物，例如聚四氟乙烯。

4.3 客户得到的好处

4.3.1 聚合物膜给线材制造商或棒材预处理商带来的好处

- 采用聚合物池而不是肥皂池，这对线材制造装置有以下好处：
- 聚合物膜无需在拉伸模内使用肥皂粉，避免了影响操作工的粉尘问题；不必采购肥皂粉或进行处置，降低了成本；没有肥皂粉尘沉降在机械和驱动设备上，改进了拉伸机可靠性。
- 改进了成膜手段，改进了生产力
- 清洁的线材有助于后续加工操作
- 改进了防腐，有助于更长期地储存产品，为客户提供更好的产品。

4.3.2 聚合物膜对紧固件或冷挤出制造商的好处

对于线材加工商，例如紧固件制造商，这种膜提供以下好处：

- 材料更加清洁，改进了挤出精度
- 螺栓冷锻机能以速度更高运行
- 工具寿命更长
- 制造部件几何形状可以更加复杂，这在以前是做不到的
- 没有肥皂夹带，污染油循环系统，不必频繁更换螺栓冷锻机油。

总之，使用聚合物膜后，线材制造商和线材用户均受益，提高了双方的竞争优势。

5. 电解磷酸盐 - 无重金属的成膜工艺

如要获得转化膜（磷酸锌），就必须解决污染排水的淤泥和重金属处置问题。

这个问题的答案在于磷酸钙电解法成膜。

5.1 磷酸钙电解法成膜

磷酸钙膜也是一种转化膜，但基本上与迄今使用的传统磷酸锌膜不同。膜溶液不含锌或镍之类的重金属，其分子式最好描述为CaHPO₄。

导体表面膜沉淀原理如下：

因为把部件用作阴极，所以对铁不发生浸渍攻击。没有这种浸渍攻击后，就不形成磷酸盐淤泥，所以这种膜工艺不产生淤泥。

图4显示经过磷酸盐化和拉伸的冷锻线，能清楚地看到：膜形成前磷酸钙膜是白色的；膜形成后线材呈规则的灰色。

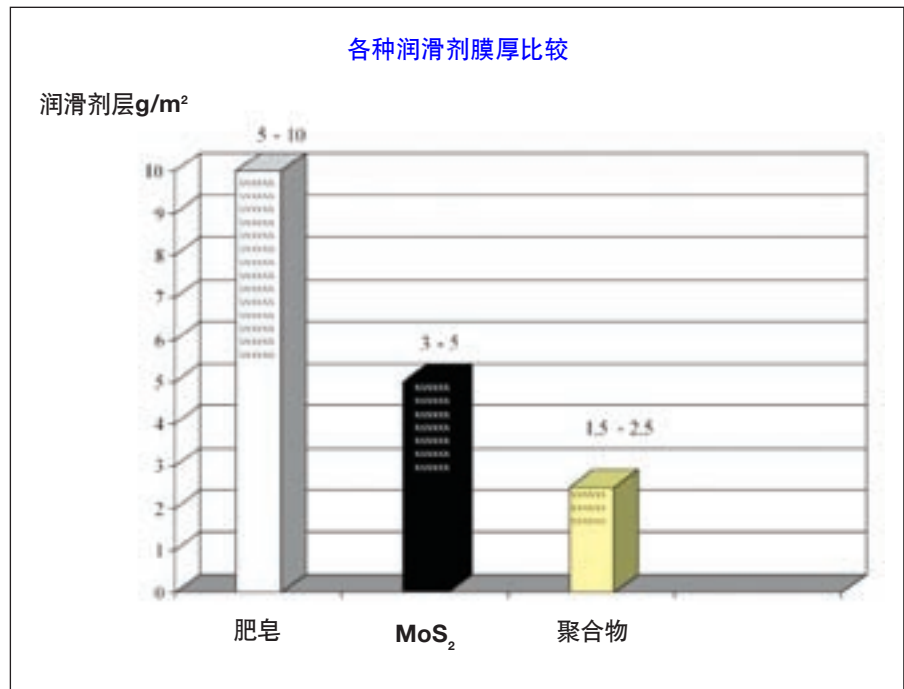
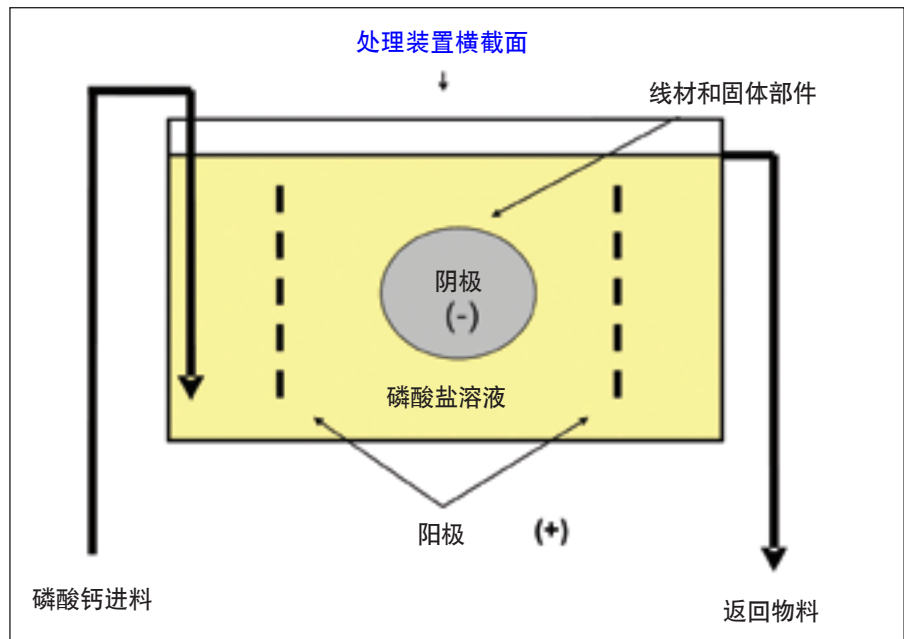
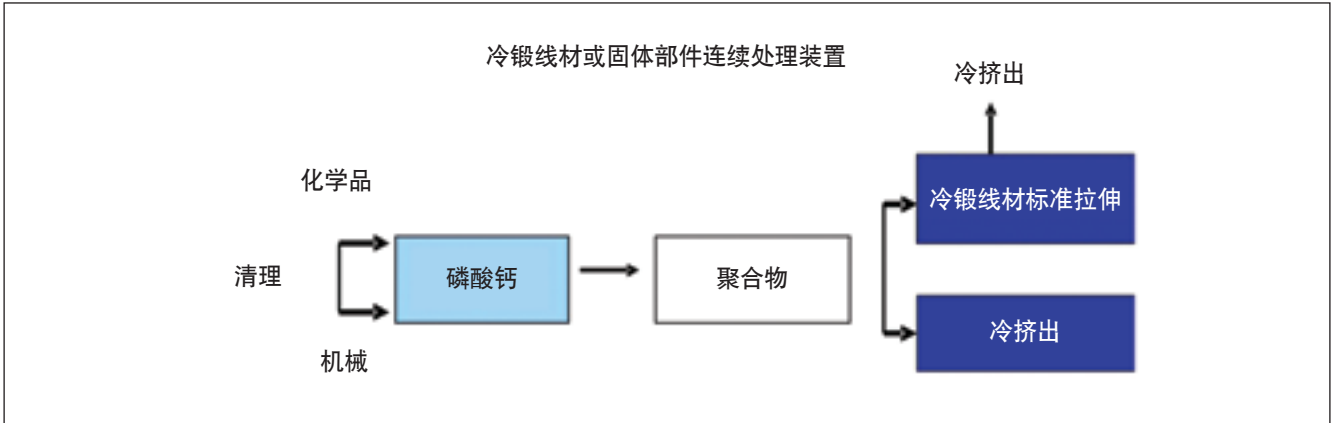


图2: 各种润滑剂膜厚比较

图3: 处理装置横截面





○ 图5: 连续处理装置图

5.2 好处

- 无重金属，排水更容易被处理
- 无需要处置的淤泥
- 工艺温度约25°C
- 处理时间2-5秒，所以装置可以短一些
- 要求膜重5-15g/m²，可通过电流密度(A/dm²) 调节
- 线材拉伸速度更高，冷锻和冷挤出所需的冲压和喷射力降低
- 热处理前在对紧固件脱除磷酸盐时不产生含重金属的废水

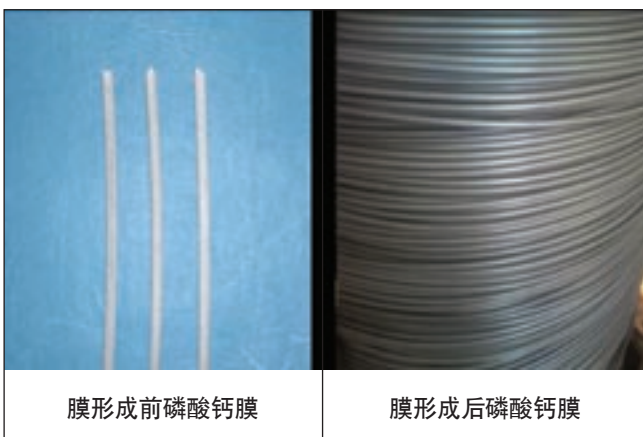
5.3 展望

未来冷锻线材和固体部件处理工艺可以把无重金属电解磷酸盐化与聚合物膜相结合，如图5所示的装置。

这使得表面处理时间从大约1个小时下降到不到1分钟。因此，表面处理装置、螺栓制造或冷挤出装置的质量和生产力都得到改进。

本文发表于伊斯坦布尔09年线缆会展，经大会组织方ACIMAF、CET、IWMA 和 WAI同意在此发表。

○ 图4: 膜形成前后的冷锻线



Jude Burke
Chemetall UK – 英国
 传真: +44 1908 373939
 电子邮件: ukinfo@chemetall.com
 网址: www.chemetall.co.uk

Amsteel Mills SDN BHD	24, 31	Nexans	25, 30
CommScope Inc	24	Maschinenfabrik Niehoff GmbH & Co KG	78, 81
Custom Cable Industries	11	OptEM Engineering Inc	77, 81
Daetwyler Cables	58, 63	Prysmian	23, 29
Daloo	22, 30	Ramsarup Industries	25, 31
Davis-Standard LLC	25	Royal DSM NV	9, 26
Draka Communications	50, 65	Shanghai Yupin Communication Technology Co Ltd	16, 28
EBNER Industrieofenbau GmbH	9, 26	Siemens AG	18, 31
Elektron Technology	51	Sikora AG	53, 56, 62, 64
GMP Slovakia	79, 81	Sket Verseilmaschinenbau GmbH	56, 62
Havells	11, 30	SMS Meer	24, 31
Heinz Soyer Bolzenschweißtechnik GmbH	47, 61	Solvay Padanoplast SpA	79, 81
Hertwich Engineering GmbH	14, 30	Stolberger KMBMaschinenfabrik GmbH	46, 60
Instron	55, 63	Vitari SpA	84, 87
INTRAS Ltd	14, 30	Weilly Diamond Industrial Co Ltd	11, 29
Kordt GmbH & Co KG	83, 87	Well Gain Cable Systems Ltd	48, 61
Lihua	10, 28	Zumbach Electronic AG	48, 65
Maguire Products	59, 61		

Front cover courtesy of Kieselstein GmbH,

For more details please call +49 371 9104100 or email info@kieselstein-group.com Website: www.kieselstein-group.com

Advertisers index

Adwantek Technologies Co Ltd	55	ITO-SIN (Deyang) Wire & Cable Equipment Co Ltd	96
Ajex & Turner Wire Dies Co	55	Jiangsu Dawn International Trading Co Ltd	70
AlphaGary Corporation	Back cover	Jiangsu Handing Machinery Co Ltd	17
Anbao (Qinhuangdao) Wire & Mesh Co Ltd	16	Jiangsu Qunye Electrical Co Ltd	11
ATE - Applicazioni Termo Elettroniche Srl	37	Keir Manufacturing Inc	70
Avanti Wire Products Inc	83	Kieselstein GmbH	Front cover
Contruccion Meccánicas Caballe SA	1	OM Lesmo SpA	52
Cabex 2011 - MVK International Exhibition Company	57	Magnetic Analysis Corporation	25
Cable Tech Machines	10	Medek & Schörner GmbH	47
Candor Sweden AB	77	Messe Düsseldorf GmbH	58
CERSA-MCI	23	Messe Düsseldorf GmbH – wire Russia 2011	24
Continuus-Properzi SpA	75	Messe Düsseldorf GmbH – wire Southeast ASIA 2011	69
Dongguan Chuangkang Electrical Mechanical Assembly Co Ltd	18	Pressure Welding Machines Ltd	59
Dongguan Zhangli Machine Fittings Co Ltd	68	Rosendahl Maschinen GmbH	19
Dongjiagang Mechanical & Electrical Equipment Co Ltd	4-5	Rymer Engineering Ltd	14
Enkotec A/S	43	Shanghai Nanyang Equipment Factory	27
Enshiang Machinery Enterprise Co Ltd	14	Shanghai Shenchen Wire & Cable Equipment Co Ltd	29
Eurolls Group	35	Sheng Chyean Enterprise Co Ltd	Inside back cover
Fort Wayne Wire Die Co Inc	33	Sikora AG	3
Fuhr GmbH & Co KG	50	Siltex Flecht-und Isoliertechnologie Holzmüller GmbH & Co KG	48
Gauder Group	15	Sket Verseilmaschinenbau GmbH	2
Gimax Srl	20-21	Stolberger KMB-Maschinenfabrik GmbH	85
GMP Slovakia sro	56	Supermac Industries India Ltd	Inside front cover
Guanbiao Electrical Machinery Co Ltd	68	Surtel Kablo Sanayii AS	11
Henrich Maschinenfabrik GmbH	85	Trafco Srl	41
Huestis Industrial	53	Troester GmbH & Co KG	49
Ideal-Werk C + E Jungeblodt GmbH & Co KG	51	www.wirefirst.com	22
Inhol BV	39	Zumbach Electronic AG	12-13



46 Holly Walk • Leamington Spa • Warwickshire CV32 4HY • UK

Tel: +44 1926 334137 • Fax: +44 1926 314755 • Email: wca@intras.co.uk • Website: www.read-wca.com

US copies only: *Wire & Cable ASIA* (ISSN No. 0218-3277) is published bi-monthly by INTRAS Ltd and distributed in the US by DSW, 75 Aberdeen Road, Emigsville, PA 17318-0437. Periodicals postage paid at Emigsville, PA. **Postmaster:** send address changes to *Wire & Cable ASIA*, PO Box 437, Emigsville PA 17318-0437.



伊東新 (德陽) 纜纜設備有限公司

ITO-SIN (DEYANG) WIRE & CABLE EQUIPMENT CO., LTD.

专业制造:

PROFESSIONAL MANUFACTURE:

- 双盘收线机
DUAL TAKE-UP
- 管式绞线机
TUBULAR STRANDER
- 铝杆复绕机
ALUMINUM ROD REWINDER
- JLK-630/12+18+24型框式绞线机
FRAME STRANDER TYPE JLK-630/12+18+24
- Y-255/12型铜杆冷轧机
COPPER ROD COLD ROLLING MACHINE TYPE Y-255/12
- LHD-450/13型铜拉线机
COPPER ROD BREAKDOWN MACHINE TYPE LHD-450/13
- YQL-150/5型连续挤铅机
CONTINUOUS LEAD SHEATHING EXTRUDER TYPE YQL-150/5
- LHD-450/13铝合金拉线机
ALUMINUM ALLOY ROD DRAWING MACHINE TYPE LHD-450/13
- LGZ-1500/Y型铝杆连续铸造轧生产綫
ALUMINIUM ROD CONTINUOUS CASTING & ROLLING LINE TYPE LGZ-1500/Y
- LHD-450/13型铜拉线机退火装置
ANNEALER FOR COPPER ROD BREAKDOWN MACHINE TYPE LHD-450/13
- 上引法无氧铜杆连续铸造生产綫
COPPER ROD UPWARD CONTINUOUS CASTING LINE
- 成纜机系列
SERIES OF CABLING MACHINE
- 冕式绞线机
PLANETARY STRANDER



LHD-450/13型铜拉线机
COPPER ROD BREAKDOWN MACHINE TYPE LHD-450/13



成纜机系列
SERIES OF CABLING MACHINE



LHD-450/13铝合金拉线机
ALUMINUM ALLOY ROD DRAWING MACHINE TYPE LHD-450/13



YQL-150/5型连续挤铅机
CONTINUOUS LEAD SHEATHING EXTRUDER TYPE YQL-150/5



公司地址、四川工厂地址: 德阳市八角工业园区桂江街
 电话: (0838) 2603520 传真: (0838) 2601065
 上海工厂地址: 金山区山阳镇朱山路363号
 电话: (021) 57244217 传真: (021) 57244317
 上海办事处地址: 交通西路129弄5号101室
 电话: (021) 56085484 传真: (021) 56095586

ADD: BAJIAO INDUSTRIAL ESTATE, DEYANG,
 SICHUAN 618000, CHINA.
 TEL: +86 838 2601060/2823721, FAX: +86 838 2601065
 website: www.ito-sin.com
 E-mail: xsl@itosin.cn, mail@itosin.cn
 Guangzhou office Tel: +86 20 87376167 Fax: +86 20 87376165
 Shanghai office Tel: +86 21 56085484 Fax: +86 21 56095586



SHENG CHYEAN

省權實業股份有限公司

Cold Draw Bar Equipment (Ferrous and Non Ferrous)



Combined Drawing Machine
複合式伸棒機



Flat Rolling Mill
壓延機



Chamfering Machine
倒角機



Peeling Machine
削皮機



The International Wire and Cable
Trade Fair in Russia 23-25 May 2011



Website: www.tw-sc.com.tw

Youtube: <http://www.youtube.com/user/sheng168>

Email: chyuan168@mail2000.com.tw

Tel: +886-4-7588533 Fax: +886-4-7588500

Address: No. 217-1, Yu-Pu RD., Yu-Pu Village, Hsienhsi, Changhua, Taiwan

The machine can be manufactured according to customer's requirement.
可依照客戶需求規格製作

AlphaGary

Market Leadership in Specialty Compounds

The complete Engineering Balance
for your demanding cable designs:

Performance, Safety,
Cost Effectiveness and
Environmental Stewardship

AlphaGary Corporation
Headquarters
170 Pioneer Drive
Leominster, MA 01453 USA
+1-978-537-8071 Voice
+1-800-232-9741 Voice
+1-978-840-0856 Fax

AlphaGary Corporation
9635 Industrial Drive
Pineville, NC 28134 USA
+1-704-889-7821 Voice
+1-704-889-7861 Fax

AlphaGary Canada Limited
5 Pinelands Avenue
Stoney Creek, Ontario
L8E 3A4 Canada
+1-905-662-5735 Voice
+1-905-664-3599 Fax

AlphaGary Limited
Beler Way,
Melton Mowbray
Leicester, LE13 0DG UK
+44-(0)166-450-2222 Voice
+44-(0)166-450-2250 Fax

www.AlphaGary.com

A Mexichem Company



SMOKEGUARD®

Low Smoke, Flame Retardant
Specialty PVC & Olefins

SMOKEGUARD® HP

High Performance
Fluoropolymer

MEGOLON®

Halogen Free Thermoplastic
& Cross-linkable Compounds

GARAFLEX®

Thermoplastic Elastomers
for Flexible Low Temperature
& Oil Resistant Applications

GARATHANE™

Flame Retardant
Thermoplastic Urethanes

GW™

Flame Retardant PVC

COLOR CONCENTRATE

